Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Волжский государственный университет водного транспорта"

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Б.2.В.П02 Производственная практика (судоремонтная, включая электромонтажную)

Профиль	Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики
Институт	«Морская академия»
Кафедра	Кафедра электротехники и электрооборудования объектов водного транспорта
Специальность	26.05.07 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов/зачетных единиц	Семестры			
		2	4	6	8
Контактная самостоятельная работа	16 Часы	4	4	4	4
СРС	416 Часы	104	104	104	104
Дифференцированный зачет	0 Часы				

2. Место дисциплины в структуре ООП

Код дисциплины	Наименование блока	Трудоемкость дисциплины, з.е.
Б2.В.02	Блок 2 Практики (Часть, формируемая участниками образовательных отношений)	12

3. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Контактная самостоятельная работа	СРС	Дифференцированный зачет	Всего
1	Раздел 1 Судоремонт на предприятии.	4 Часы			4 Часы
1,1	Тема 1.1 Общие сведения о предприятии. Производственно-технический паспорт. Энергетическое хозяйство.		16 Часы		16 Часы
1,2	Тема 1.2 Электромонтажные работы на предприятии. Предэлектромонтажное слесарное насыщение, материалы и инструмент.		24 Часы		24 Часы
1,3	Тема 1.3 Крепление кабеля, оконцевание. Заземление металлических оболочек кабелей, труб и корпусов электрооборудования.		16 Часы		16 Часы
1,4	Тема 1.4 Техника безопасности труда на предприятии.		16 Часы		16 Часы
1,5	Тема 1.5 Техника безопасности пожарной безопасности		16 Часы		16 Часы
1,6	Оформление отчета по практике.		16 Часы		16 Часы
2	Раздел 2 Техническая документация и организация судоремонта. Способен осуществлять безопасное техническое использование, техническое обслуживание, диагностирование и ремонт судового электрооборудования и средств автоматики в соответствии с международными и национальными требованиями (ПК-1).	4 Часы			4 Часы
2,1	Тема 2.1 Требования безопасности при работе на оборудовании с инструментами на судах.		8 Часы		8 Часы
2,1	Заполнение журнала и оформление отчета по практике.		16 Часы		16 Часы
2,2	Тема 2.2 Технические средства защиты от поражения электрическим током.		8 Часы		8 Часы
2,3	Тема 2.3 Требования Российского Речного Регистра к монтажу электрооборудования и кабелей на судах.		8 Часы		8 Часы
2,4	Тема 2.4 Инструменты, приспособления и оборудование, применяемые при электромонтажных работах на судах.		12 Часы		12 Часы
2,5	Тема 2.5 Техника безопасности при работах по монтажу и ремонту силовых и осветительных сетей на судах.		8 Часы		8 Часы
2,6	Тема 2.6 Охрана труда при монтаже судового электрооборудования.		8 Часы		8 Часы
2,7	Тема 2.7 Организация судовых электромонтажных работ.		12 Часы		12 Часы

2,8	Тема 2.8 Технологические процессы электромонтажных работ на судах.		12 Часы		12 Часы
2,9	Тема 2.9 Сдаточные испытания и нормативные документы.		12 Часы		12 Часы
3	Раздел 3 Монтаж судового электрооборудования. Способен создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности, в том числе при возникновении чрезвычайных ситуаций (УК-8).	4 Часы			4 Часы
3,1	Тема 3.1 Предэлектромонтажное слесарное насыщение.		8 Часы		8 Часы
3,1	Тема 3.10 Заземление металлических оболочек кабелей, труб и корпусов электрооборудования.		8 Часы		8 Часы
3,11	Тема 3.11 Монтаж электрораспределительных устройств.		6 Часы		6 Часы
3,12	Тема 3.12 Установку и крепление судового электрооборудования.		8 Часы		8 Часы
3,13	Заполнение журнала и оформление отчета по практике.		16 Часы		16 Часы
3,2	Тема 3.2 Электроизоляционные, проводниковые, магнитные, конструкционные, установочные и вспомогательные материалы.		8 Часы		8 Часы
3,3	Тема 3.3 Судовые электрические кабели и провода.		8 Часы		8 Часы
3,4	Тема 3.4 Установка подвесок, мостов, панелей, кабельных коробки, сальников, облицовок и труб для крепления кабелей.		8 Часы		8 Часы
3,5	Тема 3.5 Затяжка, укладка и крепление кабелей.		8 Часы		8 Часы
3,6	Тема 3.6 Укладка и крепление кабелей в каналах и трассах.		8 Часы		8 Часы
3,7	Тема 3.7 Уплотнение проходов кабелей через водонепроницаемые переборки, палубы и при вводе в электрооборудование.		8 Часы		8 Часы
3,8	Тема 3.8 Разделка, ввод и оконцевание кабелей.		4 Часы		4 Часы
3,9	Тема 3.9 Разметка и расстановка электроаппаратуры на каркасах щитов и пультов, заготовка, оконцевание, маркировка и укладка проводов.		6 Часы		6 Часы
4	Раздел 4 Диагностика, ремонт и испытание. Способен устанавливать причины отказов судового и берегового электрооборудования и средств автоматики, определять и осуществлять мероприятия по их предотвращению (ПК-9). Техническое обслуживание и ремонт систем управления и безопасности оборудования жизнеобеспечения (ПКОО-1).	4 Часы			4 Часы
4,1	Тема 4.1 Определение места повреждения кабеля.		12 Часы		12 Часы
4,1	Заполнение журнала и оформление отчета по практике.		16 Часы		16 Часы
4,2	Тема 4.2 Определение неисправностей судового электрооборудования.		16 Часы		16 Часы
4,3	Тема 4.3 Измерение сопротивления изоляции.		8 Часы		8 Часы
4,4	Тема 4.4 Испытание электрической прочности изоляции электрических частей судового электрооборудования.		8 Часы		8 Часы
4,5	Тема 4.5 Способы восстановления сопротивления изоляции.		8 Часы		8 Часы
4,6	Тема 4.6 Объем и нормы послеремонтных испытаний.		8 Часы		8 Часы
4,7	Тема 4.7 Подбор электроаппаратуры в замен вышедшей из строя.		8 Часы		8 Часы
4,8	Тема 4.8 Техобслуживание судового электрооборудования.		12 Часы		12 Часы
4,9	Тема 4.9 Охрана труда при монтаже судового оборудования.		8 Часы		8 Часы

4. Компетенции обучающегося, формируемые в процессе освоения дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Формируемые компетенции			
1	Раздел 1 Судоремонт на предприятии.				
1,1	Тема 1.1 Общие сведения о предприятии. Производственно-технический паспорт. Энергетическое хозяйство.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			
1,2	Тема 1.2 Электромонтажные работы на предприятии. Предэлектромонтажное слесарное насыщение, материалы и инструмент.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
1,3	Тема 1.3 Крепление кабеля, оконцевание. Заземление металлических оболочек кабелей, труб и корпусов электрооборудования.	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)			
1,4	Тема 1.4 Техника безопасности труда на предприятии.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			

1,5	Тема 1.5 Техника безопасности пожарной безопасности	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			
1,6	Оформление отчета по практике.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)	
2	Раздел 2 Техническая документация и организация судоремонта. Способен осуществлять безопасное техническое использование, техническое обслуживание, диагностирование и ремонт судового электрооборудования и средств автоматики в соответствии с международными и национальными требованиями (ПК-1).				
2,1	Тема 2.1 Требования безопасности при работе на оборудовании с инструментами на судах.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			
2,1	Заполнение журнала и оформление отчета по практике.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)	
2,2	Тема 2.2 Технические средства защиты от поражения электрическим током.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
2,3	Тема 2.3 Требования Российского Речного Регистра к монтажу электрооборудования и кабелей на судах.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)		
2,4	Тема 2.4 Инструменты, приспособления и оборудование, применяемые при электромонтажных работах на судах.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
2,5	Тема 2.5 Техника безопасности при работах по монтажу и ремонту силовых и осветительных сетей на судах.	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)			
2,6	Тема 2.6 Охрана труда при монтаже судового электрооборудования.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)	
2,7	Тема 2.7 Организация судовых электромонтажных работ.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			
2,8	Тема 2.8 Технологические процессы электромонтажных работ на судах.	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)			
2,9	Тема 2.9 Сдаточные испытания и нормативные документы.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
3	Раздел 3 Монтаж судового электрооборудования. Способен создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности, в том числе при возникновении чрезвычайных ситуаций (УК-8).				
3,1	Тема 3.1 Предэлектромонтажное слесарное насыщение.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
3,1	Тема 3.10 Заземление металлических оболочек кабелей, труб и корпусов электрооборудования.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
3,11	Тема 3.11 Монтаж электрораспределительных устройств.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
3,12	Тема 3.12 Установку и крепление судового электрооборудования.	ПК-1.(ИДК: ПК-1.У.1;)			
3,13	Заполнение журнала и оформление отчета по практике.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)	ПК-1.(ИДК: ПК-1.У.1;)
3,2	Тема 3.2 Электроизоляционные, проводниковые, магнитные, конструкционные, установочные и вспомогательные материалы.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			
3,3	Тема 3.3 Судовые электрические кабели и провода.	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)			
3,4	Тема 3.4 Установка подвесок, мостов, панелей, кабельных коробки, сальников, облицовок и труб для крепления кабелей.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			
3,5	Тема 3.5 Затяжка, укладка и крепление кабелей.	ПК-1.(ИДК: ПК-1.У.1;)			
3,6	Тема 3.6 Укладка и крепление кабелей в каналах и трассах.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			
3,7	Тема 3.7 Уплотнение проходов кабелей через водонепроницаемые переборки, палубы и при вводе в электрооборудование.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			
3,8	Тема 3.8 Разделка, ввод и оконцевание кабелей.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			
3,9	Тема 3.9 Разметка и расстановка электроаппаратуры на каркасах щитов и пультов, заготовка, оконцевание, маркировка и укладка проводов.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			
4	Раздел 4 Диагностика, ремонт и испытание. Способен устанавливать причины отказов судового и берегового электрооборудования и средств автоматики, определять и осуществлять мероприятия по их предотвращению (ПК-9). Техническое обслуживание и ремонт систем управления и безопасности оборудования жизнеобеспечения (ПКОО-1).				
4,1	Тема 4.1 Определение места повреждения кабеля.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
4,1	Заполнение журнала и оформление отчета по практике.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)	
4,2	Тема 4.2 Определение неисправностей судового электрооборудования.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)	ПК-5(ИДК: ПК-5.У.1;)		
4,3	Тема 4.3 Измерение сопротивления изоляции.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			

4,4	Тема 4.4 Испытание электрической прочности изоляции электрических частей судового электрооборудования.	ПК-1.(ИДК: ПК-1.У.1;)			
4,5	Тема 4.5 Способы восстановления сопротивления изоляции.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
4,6	Тема 4.6 Объем и нормы послеремонтных испытаний.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
4,7	Тема 4.7 Подбор электроаппаратуры в замен вышедшей из строя.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
4,8	Тема 4.8 Техобслуживание судового электрооборудования.	ПК-3.(ИДК: ПК-3.У.1;)			
4,9	Тема 4.9 Охрана труда при монтаже судового оборудования.	ПК-2.(ИДК: ПК-2.У.1;)			

5. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих компетенций:

№ п/п	компетенции	Индикатор достижения		
		Знать	Уметь	Владеть
1	Способен осуществлять безопасное техническое использование, техническое обслуживание, диагностирование и ремонт судового электрооборудования и средств автоматики в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-1.З.1 Знает требования по безопасному техническому использованию судового электрооборудования и средств автоматики в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-1.У.1 Умеет осуществлять безопасное техническое использование судового электрооборудования и средств автоматики в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-1.В.1 Владеет навыками безопасного технического использования судового электрооборудования и средств автоматики в соответствии с международными и национальными требованиями
2	Способен осуществлять безопасное техническое использование, техническое обслуживание, диагностирование и ремонт электрического и электронного оборудования в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-2.З.1 Знает требования по безопасному техническому использованию электрического и электронного оборудования в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-2.У.1 Умеет осуществлять безопасное техническое использование электрического и электронного оборудования в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-2.В.1 Способен осуществлять проверку и обслуживание систем и оборудования для обнаружения пожара и пожаротушения
3	Способен осуществлять безопасное техническое использование, техническое обслуживание, диагностирование и ремонт систем автоматики и управления главной двигательной установкой и вспомогательными механизмами в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-3.З.1 Знает требования безопасного технического использования систем автоматики и управления главной двигательной установкой и вспомогательными механизмами в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-3.У.1 Умеет осуществлять безопасное техническое использование систем автоматики и управления главной двигательной установкой и вспомогательными механизмами в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-3.В.1 Владеет навыками по безопасному техническому использованию систем автоматики и управления главной двигательной установкой и вспомогательными механизмами в соответствии с международными и национальными требованиями
4	Способен осуществлять безопасное техническое использование, техническое обслуживание, диагностирование и ремонт электрооборудования и средств автоматики навигационного оборудования и систем связи на мостике в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-5.З.1 Знает требования безопасного технического использования, эксплуатации и диагностики электрооборудования и средств автоматики навигационного оборудования и систем связи на мостике в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-5.У.1 Умеет осуществлять безопасное техническое использование электрооборудования и средств автоматики навигационного оборудования и систем связи на мостике в соответствии с международными и национальными требованиями	ПК-5.В.1 Способен выполнять безопасное техническое использование, эксплуатацию и диагностику электрооборудования и средств автоматики навигационного оборудования и систем связи на мостике в соответствии с международными и национальными требованиями

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих требуемых Международной конвенцией о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года стандартов компетентности:

№ п/п	Таблица	Функция	Сфера компетентности
1		A-III/6-1. Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	A-III/6-1.3. Эксплуатация генераторов и распределительных систем
2		A-III/6-1. Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	A-III/6-1.7. Использование систем внутрисудовой связи
3		A-III/6-2. Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	A-III/6-2.1. Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования
4		A-III/6-2. Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	A-III/6-2.2. Техническое обслуживание и ремонт систем автоматики и управления главной двигательной установкой и вспомогательными механизмами
5		A-III/6-2. Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	A-III/6-2.3. Техническое обслуживание и ремонт навигационного оборудования на мостике и систем судовой связи
6		A-III/7-1. Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на вспомогательном уровне	A-III/7-1.1. Безопасное использование электрического оборудования

7		A-III/7-1. Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на вспомогательном уровне	A-III/7-1.3. Использование ручных инструментов, электрического и электронного измерительного оборудования для обнаружения неисправностей, операций по техническому обслуживанию и ремонту
8		A-III/7-2. Техническое обслуживание и ремонт на вспомогательном уровне	A-III/7-2.1. Содействие техническому обслуживанию и ремонту на судне

6. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы

6.1 Помещения и оборудование

№ п/п	Вид помещений	Оснащение помещений	№ помещений
1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	оборудование и технические средства обучения ((462))	462
2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся	компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета	462

6.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование
1	Microsoft Office Professional Plus 2016 (Договор №44/109-15 от 28.12.2015 (бессрочно))
2	Microsoft Office ProPlus 2013 (Договор №44/59-18 от 09.04.2018 (бессрочно))

6.3 Карта обеспеченности печатными и(или) электронными изданиями и электронными образовательными ресурсами

№ п/п	Наименование источника	Год издания	Ресурс	Количество экземпляров
1	Крайнова, В.В. Методические указания по организации и выполнению внеаудиторной (самостоятельной) работы [Электронный ресурс] : для преподавателей и студ.по направлениям подготовки (спец.) высш.и сред.проф.образования / В. В. Крайнова ; ВГУВТ. - Н.Новгород, 2018. - 1 текст/файл. - Авторский вариант. – Режим доступа: http://94.100.87.24:8080/MarcWeb/Tmp/f15520.pdf	2 018	Электронный ресурс	0
2	Алиев, И.И.;Справочник по электротехнике и электрооборудованию;учеб.пособие;Алиев, И.И.-Ростов н/Д,Феникс; <null> ;	2 004	Текст	2
3	Сибикин, Ю.Д.;Безопасность труда при монтаже, обслуживании и ремонте электрооборудования предприятий;<null>;Сибикин, Ю.Д.-М.,Машиностроение; <null> ;	2 002	Текст	2
4	Богомолов, В.С.;Судовые электроэнергетические системы и их эксплуатация;учебник;Богомолов, В.С.-М.,Мир; <null> ;	2 006	Текст	3
5	Джамо, Асмат;Метод управляемой сушки асинхронных электродвигателей по энергосберегающей технологии при судоремонте;автореф.дис. ... канд.техн.наук:05.08.04;Джамо, Асмат-СПб.,<null>; <null> ;	2 004	Текст	1
6	Кузнецов, С.Е.;Техническая эксплуатация судового электрооборудования;учебно-справ.пособие;Исаков, Д.В.Кудрявцев, Ю.В.Кузнецов, С.Е.Лемин, Л.А.Пруссаков, А.В.-М.,Проспект; <null> ;	2 010	Текст	19
7	Роджеро, Н.И.;Справочник судового электромеханика и электрика;<null>;Роджеро, Н.И.-Н.Новгород,<null>; <null> ;Электронная версия печ.издания 1986г.	2 003	Электронный ресурс	0
8	Пипченко, А.Н.;Безопасная эксплуатация судового высоковольтного электрооборудования;учеб.пособие;Пипченко, А.Н.Пономаренко, В.В.Савельев, А.Е.Шевченко, В.А.-Одесса,<null>; <null> ;	2 008	Текст	1
9	Самулеев, В.И.;Основы технической эксплуатации судового электрооборудования и средств автоматизации;курс лекций для студ.очн.и заочн.обучения спец.180404;Малышев, В.К.Самулеев, В.И.-Н.Новгород,<null>; <null> ;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2 008	Электронный ресурс	0
10	Епифанов, В.П.;Эксплуатация систем электроснабжения объектов водного транспорта;учебно-метод.пособие для студ.техн.спец.очн.и заочн.обучения;Епифанов, В.П.-Н.Новгород,ВГУВТ; <null> ;	2 017	Текст	50

11	Епифанов, В.П.;Эксплуатация систем электроснабжения объектов водного транспорта;учебно-метод.пособие для студ.техн.спец.очн.и заочн.обучения;Епифанов, В.П.-Н.Новгород,<null>; <null> ;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2 017	Электронный ресурс	0
12	Попов, С.В.;Учебная и производственная практика;методические указания: [по направлению подготовки 26.05.07, квалификация "инженер-электромеханик"];Попов, С.В.-Н.Новгород,ВГУВТ; <null> ;	2 022	Текст	50
13	Попов, С.В.;Учебная и производственная практика;методические указания по курсу "Практика" для студентов: [по направлению подготовки 26.05.07];Малышев, Ю.С.Попов, С.В.-Н.Новгород,<null>; <null> ;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2 023	Электронный ресурс	0
14	Попов, С.В.;Учебная и производственная практика;методические указания по курсу "Практика" для студентов: [по направлению подготовки 26.05.07];Малышев, Ю.С.Попов, С.В.-Н.Новгород,ВГУВТ; <null> ;	2 023	Текст	50

Программа предусматривает возможность применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.
Электронная информационно-образовательная среда университета с возможностью доступа к информационно- телекоммуникационной сети "Интернет" - Режим доступа: http://www.eios.vsuwt.ru/.

6.4 Современные профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование
1	Статистический сборник: Транспорт в России- Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1136983505312
2	Центральная база статистических данных - Режим доступа: http://cbsd.gks.ru/

6.5 Информационные справочные системы

№ п/п	Наименование
1	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
2	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)
3	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
4	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)

6.6 Основные базы практики

№ п/п	Наименование
1	АО «СК «Волжское пароходство» (плавсостав)
2	ООО «ВодоходЪ»
3	ОАО «Ленское объединенное речное пароходство» (плавсостав)
4	ООО "Янское речное пароходство"
5	ОАО «Обь-Иртышское речное пароходство» (плавсостав)

6.7 Дополнительные сведения

Вид (тип) практики	производственная практика (судоремонтная, включая электромонтажную)
Способ проведения практики	Выездная
Форма проведения практики	Дискретно по видам практик

7. Оценочные и методические материалы

Оценочные и методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, являются приложением к программе.

№ п/п	Индикатор достижения компетенций	Сфера компетентности (МК ПДНВ)	Контролируемые разделы (темы)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения		Процедура оценивания	Критерии оценивания результата обучения и шкала оценивания			
				Вид контроля	Форма контроля		2	3	4	5
							не зачтено	зачтено		
1	ПК-1.З.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-2.З.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-3.З.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-5.З.1,ПК-5.У.1,ПК-5.В.1	А-III/7-1.1.,А-III/7-1.3.	1,1.1,1.2,1.3,1.4,1.5,1.6	Промежуточная аттестация	Отчет (по практике)	45 мин, вопросы по материалам отчета	Слабо рассмотрены практические вопросы задания, отчет выполнен с нарушением основных требований к оформлению	Содержание раскрыто слабо и в неполном объеме, выводы правильные, но предложения являются необоснованными. Существуют нарушения в оформлении отчета	Содержание раскрыто достаточно полно, основные разделы проанализированы, имеются выводы. Отчет соответствует предъявляемым требованиям к оформлению	Полностью раскрыто содержание задания; материал излагается последовательно и логично; дана всесторонняя оценка практического материала. Отчет соответствует предъявляемым требованиям оформления
2	ПК-1.З.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-2.З.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-3.З.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-5.З.1,ПК-5.У.1,ПК-5.В.1	А-III/7-1.1.,А-III/7-1.3.	1,1.1,1.2,1.3,1.4,1.5,1.6	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачет	20 мин. 7 вопросов	Обучающийся показывает незнания основного учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не знаком с рекомендованной литературой, не может исправить допущенные ошибки	Обучающийся показывает знания основного учебного материала в минимальном объеме; справляется с выполнением заданий, предусмотренных программой, допуская при этом большое количество не принципиальных ошибок; знаком с литературой, рекомендованной программой	Обучающийся показывает достаточный уровень знаний в пределах основного учебного материала, без существенных ошибок выполняет предусмотренные в программе задания; усвоил литературу, рекомендованную в программе; способен объяснить взаимосвязь основных понятий при дополнительных вопросах преподавателя	Обучающийся показывает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой; проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала; усвоил рекомендованную литературу; может объяснить взаимосвязь основных понятий в их значении для последующей профессиональной деятельности

3	ПК-1.З.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-2.З.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-3.З.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-5.З.1,ПК-5.У.1,ПК-5.В.1	А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2.,А-II I/7-1.1., А-III/7-1.3.,А-III/7-2.1.	2,2.1,2.2,2.3,2.4,2.5,2.6,2.7,2.8,2.9,2.10	Промежуточная аттестация	Отчет (по практике)	45 мин, вопросы по материалам отчета	Слабо рассмотрены практические вопросы задания, отчет выполнен с нарушением основных требований к оформлению	Содержание раскрыто слабо и в неполном объеме, выводы правильные, но предложения являются необоснованными. Существуют нарушения в оформлении отчета	Содержание раскрыто достаточно полно, основные разделы проанализированы, имеются выводы. Отчет соответствует предъявляемым требованиям к оформлению	Полностью раскрыто содержание задания; материал излагается последовательно и логично; дана всесторонняя оценка практического материала. Отчет соответствует предъявляемым требованиям оформления
4	ПК-1.З.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-2.З.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-3.З.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-5.З.1,ПК-5.У.1,ПК-5.В.1	А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2.,А-II I/7-1.1., А-III/7-1.3.,А-III/7-2.1.	2,2.1,2.2,2.3,2.4,2.5,2.6,2.7,2.8,2.9,2.10	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачет	20 мин. 7 вопросов	Обучающийся показывает незнания основного учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не знаком с рекомендованной литературой, не может исправить допущенные ошибки	Обучающийся показывает знания основного учебного материала в минимальном объеме; справляется с выполнением заданий, предусмотренных программой, допуская при этом большое количество не принципиальных ошибок; знаком с литературой, рекомендованной программой	Обучающийся показывает достаточный уровень знаний в пределах основного учебного материала, без существенных ошибок выполняет предусмотренные в программе задания; усвоил литературу, рекомендованную в программе; способен объяснить взаимосвязь основных понятий при дополнительных вопросах преподавателя	Обучающийся показывает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой; проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала; усвоил рекомендованную литературу; может объяснить взаимосвязь основных понятий в их значении для последующей профессиональной деятельности
5	ПК-1.З.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-2.З.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-3.З.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-5.З.1,ПК-5.У.1,ПК-5.В.1	А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2.,А-II I/7-1.1., А-III/7-1.3.	3,3.1,3.2,3.3,3.4,3.5,3.6,3.7,3.8,3.9,3.10,3.11,3.12,3.13	Промежуточная аттестация	Отчет (по практике)	45 мин, вопросы по материалам отчета	Слабо рассмотрены практические вопросы задания, отчет выполнен с нарушением основных требований к оформлению	Содержание раскрыто слабо и в неполном объеме, выводы правильные, но предложения являются необоснованными. Существуют нарушения в оформлении отчета	Содержание раскрыто достаточно полно, основные разделы проанализированы, имеются выводы. Отчет соответствует предъявляемым требованиям к оформлению	Полностью раскрыто содержание задания; материал излагается последовательно и логично; дана всесторонняя оценка практического материала. Отчет соответствует предъявляемым требованиям оформления

6	ПК-1.3.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-2.3.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-3.3.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-5.3.1,ПК-5.У.1,ПК-5.В.1	А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2.,А-II I/7-1.1., А-III/7-1.3.	3,3.1,3.2,3.3,3.4,3.5,3.6,3.7,3.8,3.9,3.10,3.11,3.12,3.13	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачет	20 мин., 10 вопросов	Обучающийся показывает незнания основного учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не знаком с рекомендованной литературой, не может исправить допущенные ошибки	Обучающийся показывает знания основного учебного материала в минимальном объеме; справляется с выполнением заданий, предусмотренных программой, допуская при этом большое количество не принципиальных ошибок; знаком с литературой, рекомендованной программой	Обучающийся показывает достаточный уровень знаний в пределах основного учебного материала, без существенных ошибок выполняет предусмотренные в программе задания; усвоил литературу, рекомендованную в программе; способен объяснить взаимосвязь основных понятий при дополнительных вопросах преподавателя	Обучающийся показывает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой; проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала; усвоил рекомендованную литературу; может объяснить взаимосвязь основных понятий в их значении для последующей профессиональной деятельности
7	ПК-1.3.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-2.3.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-3.3.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-5.3.1,ПК-5.У.1,ПК-5.В.1	А-III/6-1.3.,А-III/6-1.7.,А-II I/6-2.1., А-III/6-2.2.,А-III/6-2.3.,А-II I/7-1.1., А-III/7-1.3.,А-III/7-2.1.	4,4.1,4.2,4.3,4.4,4.5,4.6,4.7,4.8,4.9,.10	Промежуточная аттестация	Отчет (по практике)	45 мин, вопросы по материалам отчета	Слабо рассмотрены практические вопросы задания, отчет выполнен с нарушением основных требований к оформлению	Содержание раскрыто слабо и в неполном объеме, выводы правильные, но предложения являются необоснованными. Существуют нарушения в оформлении отчета	Содержание раскрыто достаточно полно, основные разделы проанализированы, имеются выводы. Отчет соответствует предъявляемым требованиям к оформлению	Полностью раскрыто содержание задания; материал излагается последовательно и логично; дана всесторонняя оценка практического материала. Отчет соответствует предъявляемым требованиям оформления
8	ПК-1.3.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-2.3.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-3.3.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-5.3.1,ПК-5.У.1,ПК-5.В.1	А-III/6-1.3.,А-III/6-1.7.,А-II I/6-2.1., А-III/6-2.2.,А-III/6-2.3.,А-II I/7-1.1., А-III/7-1.3.,А-III/7-2.1.	4,4.1,4.2,4.3,4.4,4.5,4.6,4.7,4.8,4.9,.10	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачет	20 мин., 7 вопросов	Обучающийся показывает незнания основного учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не знаком с рекомендованной литературой, не может исправить допущенные ошибки	Обучающийся показывает знания основного учебного материала в минимальном объеме; справляется с выполнением заданий, предусмотренных программой, допуская при этом большое количество не принципиальных ошибок; знаком с литературой, рекомендованной программой	Обучающийся показывает достаточный уровень знаний в пределах основного учебного материала, без существенных ошибок выполняет предусмотренные в программе задания; усвоил литературу, рекомендованную в программе; способен объяснить взаимосвязь основных понятий при дополнительных вопросах преподавателя	Обучающийся показывает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой; проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала; усвоил рекомендованную литературу; может объяснить взаимосвязь основных понятий в их значении для последующей профессиональной деятельности

9	ПК-1.З.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-2.З.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-3.З.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-5.З.1,ПК-5.У.1,ПК-5.В.1	А-III/6-1.3.,А-III/6-1.7.,А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2.,А-III/6-2.3.,А-III/7-1.1.,А-III/7-1.3.,А-III/7-2.1.	1-10	Промежуточная аттестация	Итоговый тест	60 минут, 40 вопросов	0-49% правильных ответов	50-69% правильных ответов	70-89% правильных ответов	90-100% правильных ответов
10	ПК-1.З.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-2.З.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-3.З.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-5.З.1,ПК-5.У.1,ПК-5.В.1	А-III/6-1.3.,А-III/6-1.7.,А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2.,А-III/6-2.3.,А-III/7-1.1.,А-III/7-1.3.,А-III/7-2.1.	1-10	Текущий контроль	Комплект типовых задач	Типовые контрольные задания являются составной частью Книги регистрации практической подготовки.	Ответ на задачи дан неправильный. Объяснение хода их решения дано неполное, непоследовательное, с грубыми ошибками	Ответ на задачи дан правильный. Объяснение хода их решения недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками	Ответ на задачи дан правильный. Объяснение хода их решения подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях	Ответ на задачи дан правильный. Объяснение хода их решения подробное, последовательное, грамотное

8. Разработчики:

	Доцент	Кафедра электротехники и электрооборудования объектов водного транспорта	Попов С. В.
(ученая степень)	*(занимаемая должность)*	*(место работы)*	*(ФИО)*

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Волжский Государственный Университет Водного Транспорта»

Специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»
Вопросы на зачет по производственной практике (судоремонтная, включая электромонтажную) 1 курс 2 семестр

Формирует компетенции ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-5, А-III/7-1.1., А-III/7-1.3.

Заведующий кафедрой Э и ЭОВТ Хватов О.С.

Н.Новгород

Вопросы на зачет по производственной практике (судоремонтная, включая электромонтажную) 1 курс 2 семестр специальности 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Вопросы на зачет

1. Организация электроснабжения предприятия
2. Состав объектов, относящихся к энергетическому хозяйству предприятия.
3. Виды электромонтажных работ на предприятии
4. Материалы, используемые при электромонтаже
5. Электроустановочные изделия, используемые при монтаже электрооборудования
6. Специальные приспособления и инструменты, используемые при монтаже.
7. Способы прокладки кабеля.
8. Способы заземления.
9. Техника безопасности труда на предприятии
10. Техника пожарной безопасности на предприятии

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Волжский Государственный Университет Водного Транспорта»

Специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Задание на производственную практику (судоремонтную, включая электромонтажную) 1 курс 2 семестр

Формирует компетенции ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-5, А-III/7-1.1., А-III/7-1.3.

Заведующий кафедрой Э и ЭОВТ Хватов О.С.

Н.Новгород

Задание на производственную практику (судоремонтную, включая электромонтажную) 1 курс 2 семестр специальности 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Примерный тематический план практики

Раздел 1. Общие сведения о предприятии.

Тема 1. Производственно-технический паспорт.

История возникновения предприятия. Назначение завода. Состав флота приписанного к предприятию. Специализация, состав производственных и вспомогательных подразделений предприятия.

Тема 2. Энергетическое хозяйство.

Электрическая схема снабжения предприятия электроэнергией. Состав, расположение, назначение, мощность трансформаторных подстанций (ТЦ). Структура и состав подразделений энергетической службы.

Раздел 2. Электромонтажные работы на предприятии.

Тема 1. Предэлектромонтажное слесарное насыщение.

Обрамление отверстий металлическими втулками, развальцовка кромок отверстий. Сальники: приварные, развальцованные, трубные, переборочные. Групповые сальники, кабельные проходные и заливочные коробки, заливочные комингсы. Изделия для крепления кабелей: подвески, панели, кожуха, скобы, трубы. Конструкции для установки электрооборудования: универсальные Г и П - образные подвески, арматурные мосты. Конструкции для установки осветительной арматуры. Контроль качества.

Тема 2. Затяжка, укладка и крепление кабелей.

Заготовка кабелей на барабаны, подготовка кабелей к затяжке через переборочные сальники, групповые сальники и трубы. Затяжка, укладка магистральных и местных кабелей, ввод в электрооборудование, крепление и минимально допустимые радиусы изгибов кабелей. Вспомогательные материалы, используемые для прокладки. Контроль качества.

Тема 3. Разделка, ввод и оконцевание кабелей.

Разделка и ввод кабелей в электрооборудование. Заделка мест среза шланговой оболочки и металлической оплетки. Контактное оконцевание жил кабелей наконечниками и гильзами. Способы оконцевания: пайкой, опрессовкой, сваркой. Маркировка кабелей. Перечень инструмента и оснастки. Материалы: припои, флюсы, изоляционные ленты, защитные и маркировочные трубки.

Тема 4. Заземление металлических оболочек кабелей, труб и корпусов электрооборудования.

Заземление оболочек, панцирных и экранирующих оплеток на трассе, в сальниках приборов. Заземление с помощью гибких перемычек и латунных лент. Заземление труб: в местах соединения и при проходе через переборки. Заземление экранирующей плетенкой на трубе с сальником и без сальника. Заземление корпусов электрооборудования на стальных переборках, на переборках из легких сплавов, на фундаментах, на шпильку заземления. Инструмент, оснастка, материалы. Контроль качества.

Раздел 3. Техника безопасности труда и пожарной безопасности.

Тема 1. Общие требования безопасности труда.

Ответственность и надзор за выполнением правил, инструктаж, обучение и проверка знаний по безопасности труда. Общие меры безопасности, требования безопасности при проведении электромонтажных работ.

Тема 2. Требования безопасности при работе на оборудовании с инструментами на предприятиях.

Ограждение производственного оборудования, рациональная цветовая отделка, устройство и требования к ручному, механизированному инструменту и приспособлениям, к персональным фонарям, организация и оборудование рабочих мест, защитные средства и спецодежда, предупредительные знаки и надписи, опознавательная окраска и маркировка.

Тема 3. Противопожарная безопасность.

Оформление производства огневых работ на судах, защитные средства, необходимые для тушения пожара в электрических сетях. Устройство и правила пользования огнетушителями. Пользование электроколориферами для обогрева помещений.

Тема 4. Первая помощь при поражении электрическим током.

Значение безопасных величин напряжения и тока. Воздействие электрического тока на человеческий организм. Освобождение человека, попавшего под электрическое напряжение. Первая помощь пострадавшему, оказываемая на рабочем месте до приезда врача.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Волжский Государственный Университет Водного Транспорта»

Специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»
Вопросы на зачет по производственной практике (судоремонтная, включая электромонтажную) 2 курс 4 семестр

Формирует компетенции ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-5, А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2., А-III/7-1.1.,А-III/7-1.3.,А-III/7-2.1.

Заведующий кафедрой Э и ЭОВТ Хватов О.С.

Н.Новгород

Вопросы на зачет по производственной практике (судоремонтная, включая электромонтажная) 2 курс 4 семестр специальности 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Вопросы на зачет

1. Перечень технологической документация.
2. Организация электроремонтных работ на судах.
3. Измерительные приборы, материалы, инструменты и запасные части.
4. Хранение запасных частей и предметов снабжения на судне.
5. Оборудование судовой электромеханической мастерской.
6. Характеристики технологического оборудования, инструмента и оснастки при ремонте и монтаже.
7. Ручной инструмент для ремонтных и монтажных работ.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Волжский Государственный Университет Водного Транспорта»

Специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»
Задание на производственную практику (судоремонтную, включая электромонтажную) 2 курс 4 семестр

Формирует компетенции ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-5, А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2., А-III/7-1.1.,А-III/7-1.3.,А-III/7-2.1.

Заведующий кафедрой Э и ЭОВТ Хватов О.С.

Н.Новгород

Задание на производственную практику (судоремонтную, включая электромонтажную) 2 курс 4 семестр специальности 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Примерный тематический план практики.

Раздел 1. Техническая документация и организация судоремонта.

Тема 1. Организация электроремонтных и электромонтажных работ

Основная технологическая документация. Ремонтные ведомости. Состав и назначение технического проекта на ремонт. Заказная документация. Рабочие чертежи на ремонт и монтаж. Сдаточная документация. Организация электроремонтных работ на строящихся и ремонтируемых судах. Ремонт, выполняемый судовыми экипажами. Электроремонтные цехи судоремонтных предприятий.

Тема 2. Инструмент, оснастка, средства малой механизации при производстве электроремонтных и электромонтажных работ

Измерительные приборы, материалы, инструменты и запасные части, подлежащие обязательной поставке на судно в соответствии с требованиями Российского Речного Регистра. Хранение запасных частей и предметов снабжения по электрооборудованию на судне. Оборудование судовой электромеханической мастерской. Обеспечение электромонтажных работ необходимым инструментом, материалами, электроэнергией и оснасткой. Краткая характеристика материалов, применяемых при монтаже и ремонте. Жидкие диэлектрики – трансформаторное масло, конденсаторное и кабельные масла. Твердеющие электроизоляционные материалы – воскообразные диэлектрики, электроизоляционные смолы. Волокнистые материалы. Слюда и миканиты. Ленты изоляционные. Проводники: медь, алюминий, их сплавы, свинец, олово, припои, латунь, бронза. Металлы высокочастотного сопротивления: нихром, никелин, константан. Кабели и провода. Характеристики технологического оборудования, инструмента и оснастки при ремонте и монтаже. Электротигель для расплавления припоя. Пропиточная ванна. Установка для компаундирования. Сушильный шкаф для деталей. Сушильная печь для деталей. Сушильная печь для электрических машин. Намоточный станок для катушек. Электросварочные аппараты постоянного и переменного тока. Колода для шлифования коллекторов. Съемники для подшипников. Различные приспособления (для выпрессования контактных колец, для выемки обмоток из пазов, шаблон для намотки секции). Ручной инструмент для ремонтных и монтажных работ (электропаяльники, клещи и гидравлические прессы для опрессовки кабельных жил и наконечников, электродрели, зажимные инструменты. Наборы инструментов электромонтажника в специализированных сумках).

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Волжский Государственный Университет Водного Транспорта»

Специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Вопросы на зачет по производственной практике (судоремонтная, включая электромонтажную) 3 курс 6 семестр

Формирует компетенции ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-5, А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2., А-III/7-1.1.,А-III/7-1.3.

Заведующий кафедрой Э и ЭОВТ Хватов О.С.

Н.Новгород

Вопросы на зачет по производственной практике (судоремонтная, включая электромонтажная) 3 курс 6 семестр специальности 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Вопросы на зачет

2. Сальники. Изделия для крепления кабелей. Конструкции для установки электрооборудования. Конструкции для установки осветительной арматуры.

2. Заготовка кабелей. Затяжка, укладка магистральных и местных кабелей.

3. Уплотнение индивидуальных и групповых сальников. Инструмент и оснастка.

4. Разделка и ввод кабелей в электрооборудование.

5. Маркировка кабелей. Перечень инструмента и оснастки.

6. Заземление оболочек. Заземление труб. Заземление экранирующей плетенкой. Инструмент, оснастка, материалы.

7. Неисправности электрических машин и трансформаторов и методы их устранения.

8. Дефектация перед ремонтом. Объем работ текущего, среднего и капитального ремонтов.

9. Неисправности оборудования: механические, электрические, методы их устранения. Износ контактов. Возникновение электрической дуги.

10. Консервация аккумуляторов, электрических аппаратов, кабелей и проводов. Условия консервации и хранения полупроводниковых приборов.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Волжский Государственный Университет Водного Транспорта»

Специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»
Задание на производственную практику (судоремонтную, включая электромонтажную) 3 курс 6 семестр

Формирует компетенции ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-5, А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2., А-III/7-1.1.,А-III/7-1.3.

Заведующий кафедрой Э и ЭОВТ Хватов О.С.

Н.Новгород

Задание на производственную практику (судоремонтную, включая электромонтажную) 3 курс 6 семестр специальности 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Примерный тематический план практики.

Раздел 2. Монтаж судового электрооборудования.

Тема 1. Предэлектромонтажное слесарное насыщение.

Сальники: приварные, развальцованные, трубные, переборочные. Групповые сальники, кабельные проходные и заливочные коробки, заливочные комингсы. Изделия для крепления кабелей: подвески, панели, кожуха, скобы, трубы. Конструкции для установки электрооборудования: универсальные Г и П - образные подвески, арматурные мосты. Конструкции для установки осветительной арматуры. Контроль качества.

Тема 2. Затяжка, укладка и крепление кабелей.

Заготовка кабелей на барабаны, подготовка кабелей к затяжке через переборочные сальники, групповые сальники и трубы. Затяжка, укладка магистральных и местных кабелей, ввод в электрооборудование, крепление и минимально допустимые радиусы изгибов кабелей. Вспомогательные материалы, используемые для прокладки. Контроль качества.

Тема 3. Уплотнение прохода кабелей через водонепроницаемые переборки, палубы и при вводе в электрооборудование.

Уплотнение индивидуальных и групповых сальников с применением специальных материалов. Инструмент и оснастка. Приготовление эпоксидной шпатлевки и ее применение для заливки групповых сальников и кабельных коробок, техника безопасности. Контроль качества.

Тема 4. Разделка, ввод и оконцевание кабелей.

Разделка и ввод кабелей в электрооборудование. Заделка мест среза шланговой оболочки и металлической оплетки. Контактное оконцевание жил кабелей наконечниками и гильзами. Способы оконцевания: пайкой, опрессовкой, сваркой. Маркировка кабелей. Перечень инструмента и оснастки. Материалы: припои, флюсы, изоляционные ленты, защитные и маркировочные трубки.

Тема 5. Заземление металлических оболочек кабелей, труб и корпусов электрооборудования.

Заземление оболочек, панцирных и экранирующих оплеток на трассе, в сальниках приборов. Заземление с помощью гибких перемычек и латунных лент. Заземление труб: в местах соединения и при проходе через переборки. Заземление экранирующей плетенкой на трубе с сальником и без сальника. Заземление корпусов электрооборудования на стальных переборках, на переборках из легких сплавов, на фундаментах, на шпильку заземления. Инструмент, оснастка, материалы. Контроль качества.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Волжский Государственный Университет Водного Транспорта»

Специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Вопросы на зачет по производственной практике
(судоремонтная, включая электромонтажную) 4 курс 8 семестр

Формирует компетенции ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-5, А-III/6-1.3.,А-III/6-1.7., А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2.,А-III/6-2.3.,А-III/7-1.1.,А-III/7-1.3.,А-III/7-2.1.

Заведующий кафедрой Э и ЭОВТ Хватов О.С.

Н.Новгород

Вопросы на зачет по производственной практике (судоремонтная, включая электромонтажная) 4 курс 8 семестр специальности 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Вопросы на зачет

1. Ремонт распределительных устройств. Замена электрической аппаратуры, монтажных проводов. Восстановление сопротивления изоляции.
2. Устранение механических повреждений распределительных устройств.
3. Неисправности приборов и методы их устранения. Замена неисправных приборов. Ремонт приборов в судовых условиях.
4. Неисправности аккумуляторов и методы их устранения. Восстановление емкости.
5. Электрические кабели и арматура сетей. Повреждение электрических сетей и методы их обнаружения. Ремонт поврежденных кабелей.
6. Подготовительные работы к консервации оборудования. Обработка металлических поверхностей.
7. Консервация электрических машин. Номенклатура и методика проведения. Порядок проведения работ.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Волжский Государственный Университет Водного Транспорта»

Специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Задание на производственную практику (судоремонтную, включая электромонтажную) 4 курс 8 семестр

Формирует компетенции ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-5, А-III/6-1.3.,А-III/6-1.7., А-III/6-2.1.,А-III/6-2.2.,А-III/6-2.3.,А-III/7-1.1.,А-III/7-1.3.,А-III/7-2.1.

Заведующий кафедрой Э и ЭОВТ Хватов О.С.

Н.Новгород

Задание на производственную практику (судоремонтную, включая электромонтажную) 4 курс 8 семестр специальности 26.05.07 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Примерный тематический план практики.

Раздел 3. Диагностика, ремонт и испытание.

Тема 1. Ремонт и монтаж электрических машин и трансформаторов

Характерные неисправности электрических машин и трансформаторов и методы их устранения. Дефектация перед ремонтом. Объем работ текущего, среднего и капитального ремонтов. Демонтаж, транспортировка и хранение машин до ремонта. Разборка машин. Технологическая оснастка, применяемая на предприятиях речного флота. Ремонт подшипников и валов. Ремонт щеточного аппарата и коллекторов. Восстановление обмоточных проводов. Пайка и лужение при ремонте обмоток. Ремонт обмоток возбуждения и якорных обмоток. Пропитка и сушка обмоток. Ремонт обмоток статоров и роторов. Намотка бандажей. Балансировка якорей и роторов. Сборка электрических машин. Стендовые испытания машин. Порядок проведения стендовых испытаний. Хранение и сушка машин на судне после ремонта. Методы сушки электрических машин током. Монтаж электрических машин, трансформаторов и пускорегулирующей аппаратуры. Фундаменты. Муфты. Упругие и глухие муфты. Методы центровки валов электрических машин и механизмов. Подключение машин и трансформаторов после ремонта.

Тема 2. Ремонт и монтаж электрической аппаратуры и распределительных устройств

Характерные неисправности: механические, электрические, методы их устранения. Износ контактов. Возникновение электрической дуги. Приборы для определения межвиткового замыкания в катушке. Ремонт и замена контактов. Виды катушек, их ремонт. Изготовление каркасов. Намотка и пропитка катушек. Ремонт магнитопроводов, дугогасительных камер и других деталей. Регулировка и настройка автоматической и неавтоматической аппаратуры. Измерение провалов и растворов. Определение начального и конечного нажатия контактов. Стендовые испытания аппаратуры. Порядок проведения стендовых испытаний. Ремонт распределительных устройств. Замена электрической аппаратуры, монтажных проводов. Восстановление сопротивления изоляции. Устранение механических повреждений распределительных устройств. Объем текущего, среднего и капитального ремонтов распредустройств. Стендовые испытания. Монтаж распределительных устройств, магнитных станций, пультов управления. Размещение щитов на судне. Порядок монтажа.

Тема 3. Ремонт электроизмерительных приборов

Характерные неисправности и методы их устранения. Замена неисправных приборов. Ремонт приборов в судовых условиях. Ремонт и регулировка приборов связи и сигнализации. Наладка приборов синхронной связи.

Тема 4. Ремонт аккумуляторов

Характерные неисправности и методы их устранения. Восстановление емкости. Управление короткого замыкания разноименных пластин. Устранение сульфатации. Удаление осадков. Порядок и технология сборки аккумуляторов. Заделка трещин в сосудах аккумуляторов. Монтаж аккумуляторов.

Тема 5. Монтаж кабелей и технология кабельных работ

Электрические кабели и арматура сетей. Повреждение электрических сетей и методы их обнаружения. Ремонт поврежденных кабелей. Вулканизаторы. Подготовительные работы. Изготовление простых и фигурных кабельных скоб. Технологический процесс разделки освинцованных, панцирных и шланговых кабелей. Специальные приспособления для разделки освинцованных, панцирных и шланговых кабелей. Контактное оконцевание кабеля. Способы прокладки и крепления кабеля на судне. Способы протягивания кабеля через трубы, индивидуальные и групповые сальники, проходные коробки. Способы разделки кабелей и основные размеры при разводке и разделке кабелей. Разметка кабельных трасс. Ввод кабеля в электрооборудование. Крепление кабеля во втулках. Уплотнение мест прохода кабеля. Технология уплотнения кабеля в кабельных коробках. Уплотнение кабеля в индивидуальных и групповых сальниках. Крепление кабеля в универсальных конструкциях (кассетах) и желобах. Крепление одиночных и групп кабелей скобами. Заземление групповых и одиночных освинцованных кабелей. Временные соединения электрических сетей и изоляции мест соединения посредством изоляционной ленты и методом вулканизации. Прокладка временных электрических кабелей. Замена повреждений кабельной сети новыми кабельными линиями. Ремонт осветительной аппаратуры. Замены светильников, вышедших их строя запасными. Ремонт подпалубных светильников. Основные неисправности светильников дневного света и способы их устранения. Ремонт приборов сигнально-отличительных огней. Ремонт сальников и уплотнений в водозащищенной и герметической осветительной аппаратуре. Специальные требования к монтажу электрических сетей на нефтеперерабатывающих и нефтеперекачивающих судах. Подключение кабелей и электрооборудования.

Тема 6. Консервация и расконсервация судового электрооборудования

Подготовительные работы. Обработка металлических поверхностей. Консервация электрических машин. Номенклатура и методика проведения. Порядок проведения работ. Консервация аккумуляторов, электрических

аппаратов, кабелей и проводов. Условия консервации и хранения полупроводниковых приборов. Расконсервация электрооборудования.

ИТОГОВОЕ ТЕСТОВОЕ ЗАДАНИЕ

по дисциплине: «Производственная практика (судоремонтная, включая электромонтажную)» специальности 26.05.07 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики, образовательная программа «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики»

Общее время выполнения: 60 минут

Общая инструкция: внимательно прочитайте каждый вопрос и выберите или дайте ответ в соответствии с предложенной инструкцией.

Оцениваемые компетенции:

ПК-1. Способен осуществлять безопасное техническое использование, техническое обслуживание, диагностирование и ремонт судового электрооборудования и средств автоматики в соответствии с международными и национальными требованиями

Базовый уровень:

1. Техническое обслуживание распределительных устройств должно производиться при…		
#	**Ответы**	**Ответ курсанта**
A.	Заземленных кабелях, подающих питание от распредустройства к потребителям	
B.	Снятых с распредустройства измерительных приборов	
C.	Полностью снятом с распредустройства напряжении	

2. Ваттметр выполняет измерение и отображение величины…		
#	**Ответы**	**Ответ курсанта**
A.	Напряжения	
B.	Тока	
C.	Активной мощности генератора	
D.	Угла разности начальных фаз напряжений на шинах ГРЩ и подключаемого генератора	
E.	Реактивной мощности генератора	

3. Значения линейного напряжения при симметричной нагрузке отличается от значения фазного напряжения в…		
#	Ответы	Ответ курсанта
A.	В 3 раза	
B.	В 1,73 раза	
C.	В 2 раза	
D.	В 1,44 раза	

4. Назначением выпрямителя является преобразование …		
	Ответы	Ответ курсанта
A.	Механической энергии в электрическую энергию переменного тока	
B.	Электрической энергии в механическую	
C.	Переменного напряжения в постоянное	
D.	Механической энергии в электрическую энергию постоянного тока	
E.	Постоянного напряжения в переменное	

5. Переносной инструмент без усиленной изоляции должен иметь значение напряжения питания переменного тока, не превышающее … В. Введите числовое значение.		
	Ответы	Ответ курсанта
A.	12	
B.	42	яиаичии
C.	92	

Повышенный уровень:

6. Верно ли утверждение? Фазное напряжение всегда больше линейного.		
	Ответы	Ответ курсанта
A.	Верно	
B.	Неверно	

7. В каком режиме должен работать измерительный трансформатор тока?		
	Ответы	Ответ курсанта
A.	В режиме короткого замыкания	
B.	В режиме холостого хода	
C.	В режиме «под нагрузкой»	

8. Для измерения значения фазного напряжения необходимо подключить два провода вольтметра:		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	Первый к одной фазе трехфазной сети, а второй к нейтральному проводу	
B.	Первый к одной фазе трехфазной сети, а второй к другой фазе	
C.	В разрыв провода любой фазы трехфазной сети	

Высокий уровень:

9. Напишите, какими способами выполняют крепление кабеля к кабельным трассам?
Ваш ответ:

10. Напишите, какими способами выполняют оконцевание жил кабеля?
Ваш ответ:

ПК-2. Способен осуществлять безопасное техническое использование, техническое обслуживание, диагностирование и ремонт электрического и электронного оборудования в соответствии с международными и национальными требованиями

Базовый уровень:

1. Верно ли утверждение? Задачей технического обслуживания электрооборудования является восстановление его работоспособности и исправности.

	Ответы	Ответ курсанта
A.	Верно	
B.	Неверно	

2. Работа машинного телеграфа должна сопровождаться …		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	Звуковым сигналом	
B.	Визуальной индикацией и двух тональным звуковым сигналом	
C.	Визуальной индикацией и звуковым сигналом	

3. Стрелочный амперметр выполняет измерение и отображение …		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	Полного тока	
B.	Реактивного тока	
C.	Активного тока	

4. Единицей измерения частоты напряжения является …		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	Секунда (с)	
B.	Генри (Гн)	
C.	Вольт (В)	
D.	Герц (Гц)	

5. Кабели и провода с непрерывной экранирующей оплеткой должны применяться для прокладки …		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	Силовых кабелей	
B.	Кабелей связи и передачи данных	

Повышенный уровень:

6. Почему в крупных судовых электрических машинах (СЭМ) необходимо обязательно периодически определять неравномерность воздушного зазора?

	Ответы	Ответ курсанта
A.	Для предотвращения повышенного нагрева СЭМ	
B.	Для предотвращения протекания тока через подшипники и повышенной вибрации СЭМ	

7. В аккумуляторах не допускается оголение пластин. При этом уровень электролита необходимо поддерживать выше верхнего края пластин. В щелочных аккумуляторах …		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	На 5-12 мм	
B.	На 12-15 мм	

8. При каком условии обмотки статора соединяются «треугольником»		
#	**Ответы**	**Ответ курсанта**
A.	Uл=Uф	
B.	Uл=√3Uф	
C.	I=UR	

Высокий уровень:

9. Напишите, какой инструмент используют при разделывании кабеля и оконцевании жил?
Ваш ответ:

10. Опишите, каким образом выполняют «прозвонку» кабеля?
Ваш ответ:

ПК-3. Способен осуществлять безопасное техническое использование, техническое обслуживание, диагностирование и ремонт систем

автоматики и управления главной двигательной установкой и вспомогательными механизмами в соответствии с международными и национальными требованиями

Базовый уровень:

1. Какие электрические двигатели получили наибольшее распространение?		
#	**Ответы**	**Ответ курсанта**
A.	Двигатели постоянного тока	
B.	Асинхронные электродвигатели	
C.	Синхронные электродвигатели	

2. Если происходит выработка электроэнергии, то это….		
#	**Ответы**	**Ответ курсанта**
A.	Двигатель	
B.	Генератор	
C.	Трансформатор	

3. Техническое обслуживание распределительных устройств должно производиться при…		
#	**Ответы**	**Ответ курсанта**
A.	Заземленных кабелях, подающих питание от распредустройства к потребителям	
B.	Снятых с распредустройства измерительных приборов	
C.	Полностью снятом с распредустройства напряжении	

4. В процессе работы синхронных генераторов, имеющих кольца и щетки, происходит изнашивание щеток. Замена щеток производится при износе примерно … их длины.		
#	**Ответы**	**Ответ курсанта**
A.	половины	
B.	100%	
C.	70%	
D.	Одной трети	

5. Верно ли утверждение? Металлические части электрического оборудования, не находящиеся под напряжением, но с которыми возможно соприкосновение персонала в эксплуатационных условиях, работающих от напряжений свыше 42 В должны быть заземлены.

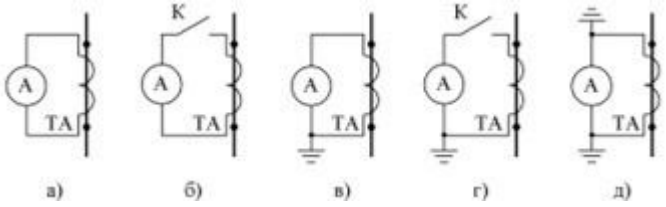
	Ответы	Ответ курсанта
A.	Верно	
B.	Неверно	

Повышенный уровень:

6. Время от момента выдачи сигнала на запуск аварийного дизель-генератора до готовности к приему 100 % нагрузки должно быть не более … с. Введите числовое значение		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	30	яиаичии
B.	50	
C.	15	

7. Назначением инвертора является преобразование …		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	Механической энергии в электрическую энергию переменного тока	
B.	Электрической энергии в механическую	
C.	Переменного напряжения в постоянное	
D.	Механической энергии в электрическую энергию постоянного тока	
E.	Постоянного напряжения в переменное	

8. Укажите правильную схему подключения трансформатора тока



	Ответы	Ответ курсанта
A.	а)	
B.	б)	
C.	в)	
D.	г)	
E.	д)	

Высокий уровень:

9. Перечислите, какие электрические вспомогательные системы используются для работы главных двигателей?
Ваш ответ:

10. Перечислите, какие параметры главного двигателя обязательно должны контролироваться аварийно-предупредительной системой (АПС)?
Ваш ответ:

ПК-5.Способен осуществлять безопасное техническое использование, техническое обслуживание, диагностирование и ремонт электрооборудования и средств автоматики навигационного оборудования и систем связи на мостике в соответствии с международными и национальными требованиями

Базовый уровень:

1. Какая цветовая маркировка шин и неизолированных проводов, относящихся к разным фазам, соответствует прямой последовательности чередования фаз – ABC:1)зеленый 2)фиолетовый 3)желтый		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	2-3-1	
B.	3-1-2	яиаичии
C.	1-2-3	

2. Электрооборудование, устанавливаемое на открытых палубах, не заливаемые волной, должно иметь степень защиты не ниже IP… Введите числовое значение.		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	55	
B.	25	
C.	105	

3. Необходимо заполнить пропуск. На судах, как правило, применяют трехфазные силовые трансформаторы с … охлаждением.		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	воздушным	
B.	жидкостным	
C.	комбинированным	

4. Необходимо выбрать неверный вариант ответа. При судовых электромонтажных работах наиболее часто используют судовые кабели следующих марок:		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	НРШМ	
B.	ПВС	
C.	КНР	
D.	КМПВ	

5. До какого момента работает визуальная индикация аварийно-предупредительной сигнализации?		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	До момента выключения сигнализации	
B.	До момента, пока не поступит подтверждение об их принятии (квитировании)	
C.	До устранения неисправности	

Повышенный уровень:

6. Аналого-цифровой преобразователь информационно-измерительной системы обеспечивает преобразование:		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	Аналоговых сигналов в УКВ данные	
B.	Аналоговых сигналов в цифровые данные	

7. Какой основной способ повышения электробезопасности применяется в судовых электроустановках?		
	Ответы	**Ответ курсанта**
A.	Применение защитного зануления.	
B.	Применение защитного заземления.	
C.	Применение защитного отключения.	

8. Фазометр выполняет измерение и отображение значения …

	Ответы	Ответ курсанта
A.	Реактивной мощности генератора	
B.	Порядка чередования фаз	
C.	Угла разности начальных фаз напряжений	
D.	Активной мощности генератора	
E.	Обратной мощности генератора	

Высокий уровень:

9. Опишите, в чем является основная отличительная особенность измерения электрического сопротивления изоляции щитового и переносного мегаомметра?
Ваш ответ:

10. С помощью каких устройств возможно определить наличие напряжения 220 В на токопроводящих элементах?
Ваш ответ:

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Ministry of Transport of Russian Federation

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
Federal Agency for Maritime and River Transport

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ВОЛЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА
Volga State University of Water Transport

КНИГА
РЕГИСТРАЦИИ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ
СТУДЕНТА (СЛУШАТЕЛЯ) - ЭЛЕКТРОМЕХАНИКА
Training record book for electrical officer cadet

Специальность 26.05.07 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики *Specialty 26.05.07 Using ships electrical equipment and automation*

Регистрационный № _____
Registration №

Нижний Новгород
Nizhniy Novgorod

PARTICULARS OF CADET / ДАННЫЕ О ПРАКТИКАНТЕ



Official stamp/ Печать

Name in full/ФИО _____

Seafarer's Book №/Номер мореходной книжки _____

Date of Birth/Дата рождения _____

Home Address/Домашний адрес_____

_____

Training institution/ Морское учебное заведение Volga State University of Water Transport/ ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ "ВОЛЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА"

Year of admission / Год набора _____

Department issuing the Training Record Book/ Подразделение, выдавшее Книгу регистрации Electrical engineering and electrical equipment for water transport objects / КАФЕДРА ЭЛЕКТРОТЕХНИКИ И ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ ОБЪЕКТОВ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА

Date of issue / Дата выдачи _____

Administration/ Администрация _____ / _____/
(signature/подпись)

Training Record Book's registration number/ Регистрационный номер Книги _____

«____» _____ 20___ _____ /_____/
(Cadet signature/подпись практиканта)

INTRODUCTION

To meet the requirements of International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers as amended (STCW 1978 as amended) candidate for certification as Electro-technical Officers besides theoretical knowledge must have approved seagoing service. On board training program is the part of a general training plan. On board training record book provides the detailed information about tasks and duties, which must be completed and about the progress made. The on board training program is in full accordance with International Convention and STCW Code requirements to candidates for certification as Officer in Charge of an Electro-technical officer.

GENERAL PROVISIONS

Regulation III/6 of STCW -78 Convention as amended, provides that the presentation of the completed on board training record book is mandatory for the issuing certificate of competence. The performance of the students (cadets) in each of the tasks and duties itemized in the training record book should be initialed by the designated on board training officer, when, in his opinion, a student (cadet) has achieved a satisfactory level of proficiency. A student (cadet) may need to demonstrate ability on several occasions before the designated on board training officer is confident that a satisfactory level of training has been achieved.

It makes the student to perform the following requirements:

- keep this Record Book regularly, don't postpone completing of a Book to the last days of practice.
- submit the Book in due time and by his own initiative for completion and inspection to the designated on board

ВВЕДЕНИЕ

Международная Конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года с поправками (ПДНВ-78 с поправками) требует, чтобы кандидат на получение профессионального диплома электромеханика, кроме теоретической подготовки в учебном заведении, имел одобренный стаж работы на судне. Программа подготовки на судне является составной частью учебного плана подготовки студента (курсанта). Книга регистрации подготовки представляет подробную информацию о задачах и обязанностях, которые должны выполняться на судах, а также о достигнутом уровне подготовки. Предусмотренная программа подготовки на судне полностью охватывает требования Международной Конвенции ПДНВ-78 с поправками к кандидатам на получение диплома электромеханика.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Правило III/6 Конвенции ПДНВ-78 с поправками устанавливает, что предъявление заполненной книги регистрации подготовки является необходимым условием получения профессионального диплома. Выполнение студентами (курсантами) каждой из задач и обязанностей, перечисленных в книге регистрации практической подготовки, должно визироваться лицом командного состава судна, ответственным за подготовку на судне, когда, по его мнению, студент/курсант приобретет удовлетворительный уровень профессионализма. Студенту/курсанту может понадобиться продемонстрировать свои способности в нескольких случаях, прежде чем лицо командного состава судна, ответственное за подготовку на судне убедится в том, что достигнут удовлетворительный уровень подготовки.

Это обстоятельство налагает на студента (курсанта) следующие обязанности:

- вести книгу регулярно, не откладывать заполнение книги на последние дни практики;

training officer, and to Educational institution training responsible person;
- check if the appropriate entries are signed by the master and stamped;
- keep the Record Book safely.

The student (cadet) should strive to fulfill the maximum number of training tasks from the numbers provided on this practice, as the outstanding training tasks on this practice will need to work out at the next practice.

Section A-III / 6 of the STCW Code
Training on board the ship

Every candidate for certification must pass an approved training program on the ship, which is:

- Ensures that during the required seagoing service candidate received systematic practical training and experience of execution of tasks, duties and the responsibility of electrical officer;
- Carried out under the direct guidance and supervision of trained and certified officers on board the vessel;
- Duly recorded in the training record book.

Section B-III/1 STCW Code
Roles and responsibilities

The prospective officer's responsibilities should be to:

- follow diligently the programme of training as laid down;
- make the most of the opportunities presented, wheather are they in or outside working hours;
- keep the training record book up to date and ensure that it is available at all times for scrutiny.

- своевременно и по собственной инициативе представлять книгу для заполнения и плановых проверок лицу командного состава судна, ответственному за подготовку, руководителю практики от учебного заведения;
- следить, чтобы соответствующие записи были удостоверены подписью капитана и судовой печатью;
- бережно хранить книгу.

Студент (курсант) должен стремиться выполнить максимальное количество заданий из числа, предусмотренных на данную практику, так как невыполненные на данной практике задания необходимо будет отработать на следующей практике.

Раздел А-III/6 Кодекса ПДНВ
Подготовка на судне

Каждый кандидат на получение диплома электромеханика должен пройти одобренную программу подготовки на судне, которая:

- обеспечивает, чтобы в течение требуемого стажа работы на судне кандидат получил систематическую практическую подготовку и опыт по выполнению задач, обязанностей и несению ответственности электромеханика;
- осуществляется под непосредственным руководством и наблюдением квалифицированных и дипломированных лиц командного состава судов, на которых кандидат проходит одобренный стаж работы;
- надлежащим образом заносится в книжку регистрации подготовки.

Раздел В-III/1 Кодекса ПДНВ
Роль и ответственность

Будущее лицо командного состава (практикант) отвечает за:

- старательное выполнение установленной программы подготовки
- максимальное использование имеющихся возможностей, независимо от того, предоставляются они в рабочее или нерабочее время;
- обеспечение того, чтобы книга регистрации подготовки содержала самые последние сведения и чтобы она была доступна в любое время для проверки.

Section A-I/6 STCW Code
Training and assessment
1. Training and assessment of seafarers for certification under the Convention is conducted, monitored, evaluated and supported by qualified persons.
2. Persons conducting in-service training or assessment on board ship shall only do so when such training or assessment will not adversely affect the normal operation of the ship and they can dedicate their time and attention to training or assessment.

SECTION 1. GUIDE TO COMPLETION

Objects of the Record Book are stated for the attention of Masters, Ch. Engineers, on Board Training Officers and Cadets
The purpose of this Record Book is to help ensure that cadets follow a structured programme of training and make the best use of their time at sea. In so doing they will gain the practical training and experience necessary to become competent Officers in Charge of an Electro-technical officer in accordance with the STCW Convention as amended in 2010. It is therefore important that the following guidance is carefully followed.
Given that this Training Record Book will be submitted to government appointed examiners proper use and completion of this Record Book is essential. It should be subject to close scrutiny by 0the masters and chief engineers of the ships on which the cadet serves, by the cadet's designated on board training officers and the shipping company.

How to use the Record Book
On receipt of this Book
The cadet should complete own particulars. The Cadet will then be personally responsible for the safe keeping of this Record Book throughout training.

Раздел А-I/6 Кодекса ПДНВ
Подготовка и оценка
1. Подготовка и оценка моряков для дипломирования на основании Конвенции должна проводиться, контролироваться, оцениваться и обеспечиваться лицами, имеющими соответствующую квалификацию.
2. Лица, которые проводят подготовку во время работы или оценку на судне, должны заниматься этим только тогда, когда такая подготовка или оценка не будет отрицательно влиять на нормальную эксплуатацию судна, и они смогут посвятить свое время и внимание подготовке и оценке.

РАЗДЕЛ 1. РУКОВОДСТВО ПО ЗАПОЛНЕНИЮ КНИГИ

Вниманию Капитанов, Старших Механиков, руководителей практики на судне и курсантов (практикантов).
Цель данной книги - помочь курсанту в выполнении структурированной программы практики и лучшего использования времени нахождения на судне. В результате выполнения курсанты приобретут необходимую практическую подготовку и опыт, чтобы стать компетентными электромеханиками в соответствии с Конвенцией ПДНВ и принятыми Манильскими поправками. В связи с этим, крайне важно чтобы данное руководство неукоснительно выполнялось.
Так как эта книга регистрации подготовки будет рассматриваться назначенными экзаменаторами при решении вопроса выдачи диплома, надлежащее заполнение этой книги весьма важно. Книга должна быть объектом пристального внимания капитанов судов, офицеров руководителей практики на судне и судоходных компаний.

Как пользоваться книгой.
При получении этой книги
Курсант (практикант) должен заполнить информацию о себе. По-

Immediately after joining each ship
Section 3, concerning details of mandatory Safety Familiarization and mandatory Shipboard Familiarization, should be completed immediately after the cadet joins each ship. An officer should sign to signify that mandatory familiarization as required by the STCW Convention has been undertaken.

As soon as possible after joining each ship
The cadet should complete Section 4 concerning the technical details of the vessel. The Chief Engineer and the designated training officer on board each ship should provide an opportunity for this exercise to be undertaken.
The designated on board training officer appointed by the master should inspect this Book in order to check progress already made. A plan should be made to tackle the competences that still need to be demonstrated.

Throughout the cadet's seagoing service
Section 6, which contains a comprehensive list of on board training tasks, should be progressively completed. Additional guidance on recording progress is given at the end of the book.
The Book should be submitted to the designated on board training officer on joining each vessel - and then, so far as the voyage pattern allows, every week. Comments should be recorded in Section 2 “SHIPBOARD TRAINING OFFICER'S REVIEW OF CADET TRAINING PROGRESS”.
The Book should be submitted to the Chief Engineer for inspection every month. The master's and chief engineer’s comments should be recorded, dated and stamped on Section 2 “CHIEF ENGINEER'S MOTHLY INSPECTION OF RECORD BOOK”. A precise record should be kept of the cadet's seagoing service including time spent on bridge watchkeeping duties on Section 2 “SHIPBOARD SERVICE RECORD”.

сле этого курсант несет персональную ответственность за сохран-ность этой книги на протяжении всего периода обучения.

Сразу после прибытия на судно
Раздел 3, касается обязательного ознакомления по вопросам безопасности и обязательного ознакомления с судном. Раздел должен быть заполнен сразу по прибытию курсанта на каждое судно. Офицер должен подписать подтверждение, что обязательное ознакомление, требуемое Конвенцией ПДНВ, проведено.

В ближайшее время после прибытия на судно
Курсант (практикант) должен заполнить раздел 4, касательно технических характеристик судна и вести регистрацию выполненных рейсов. Старший механик и назначенный офицер - руководитель практики должны обеспечить возможность для выполнения этого задания. Назначенный руководитель на борту судна должен проверить книгу, чтобы определить что уже выполнено. Должен быть составлен план для выполнения не выполненных задач. Допускается повторное выполнение заданий практикантом на усмотрение судовой администрации.

В период практики
Раздел 6, который содержит перечень заданий для выполнения в период плавательной практики, должен постепенно заполняться. Дополнительная инструкция по его заполнению приведена в конце книги.
Книга должна представляться руководителю практики на судне по прибытию на каждое судно и впоследствии насколько позволяет характер рейса, каждую неделю. Комментарии должны быть записаны в разделе 2 “SHIPBOARD TRAINING OFFICER'S REVIEW OF CADET TRAINING PROGRESS”.
Книга должна представляться Старшему механику для проверки каждый месяц. Отзывы капитана и старшего механика должны заноситься в разделе 2 "CHIEF ENGINEER'S MOTHLY INSPECTION OF RECORD BOOK ”, указывается дата, подпись и заверяется судо-вой печатью. В разделе 2, в таблицу “ SHIPBOARD SERVICE REC-ORD ” должны заноситься точные даты и сроки плавательной

On Board training report (for cadets of marine education institutions)
In addition to the on board training record book , the cadet should prepare diploma work and report of the practice in accordance with the issued individual task (if required by the program of marine education institution). The report must be prepared by prescribed form of maritime training institutions.

On completion each seagoing service
After completion seagoing service the Cadet should receive the comments from the Crewing Company (section 2 "COMPANY'S INSPECTION OF RECORD BOOK") and should present the Book to the Training institution for inspection (section 2 "Проверка книги учебным заведением").

Important
In accordance with STCW Convention, any person conducting on board training shall do so only when it will not affect the normal operation of the vessel and time can be dedicated to the training and any evaluation of competence.

Cadet is aware of criminal responsibility for the submition of false information in the on board training record book, including the presentation to the maritime educational organization of sea stage certificates with obviously inaccurate information.

практики на борту судна. Эти данные заверяются судовой печатью и подписью капитана.

Отчет о практике (для курсантов морских учебных заведений)
Помимо книги регистрации практики, курсант готовит дипломную работу (на преддипломной практике) и отчет о практике в соответствии с выданным индивидуальным заданием (если предусмотрено программой практики морской образовательной организации). Отчет оформляется в установленной форме.
После окончания каждой практики
После завершения плавательной практики курсант должен полу-чить отзыв от крюинговой компании (раздел 2 " COMPANY'S IN-SPECTION OF RECORD BOOK ") и предоставить книгу в учебное за-ведение руководителю практики для проверки записей (раздел 2 "Проверка книги учебным заведением").

Важно
В соответствии с требованиями Конвенции ПДНВ любое лицо, осуществляющее организацию практической подготовки на борту, может осуществлять такую подготовку только в том случае, если такие работы не влияют на нормальную работу судна, и имеется возможность выделения времени на осуществление такой подготовки и оценки компетентности практикантов/стажеров.

Практикант осведомлен об уголовной ответственности за внесение ложных сведений в книгу регистрации практической подготовки, в том числе за предъявление в морскую образовательную организацию справок о стаже несения вахты (справок о плавании) с заведомо недостоверными сведениями.

ОЗНАКОМЛЕН: _____ / _____/

(Cadet signature/подпись практиканта) (Name in full/И.Фамилия)

SECTION 2. SUMMARY RECORDS OF PROGRESS/КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРОДЕЛАННОЙ РАБОТЫ

SHIPBOARD SERVICE RECORD/
СТАЖ РАБОТЫ НА СУДНЕ

Ship / Судно	IMO Number/ ИМО Номер	Date/ Даты		Time spent in ship-repair yard/Общая продолжи-тельность нахождения судна в судоремонтном заводе		Voyage Total – Seagoing ser-vice/Общая продолжи-тельность плавания – стаж работы в море		Master's Initials/ Подпись Капитана
		Joined/ Прибыл	Left/ Убыл	Months/ Месяцев	Days/ Дней	Months/ Месяцев	Days/ Дней	Ship's Official Stamp/ Судовая печать
1	2	3	4	5	6	7	8	9
TOTAL SERVICE / ОБЩИЙ СТАЖ РАБОТЫ								

Note: Regulation III/6 requires that every candidate for certification shall have completed approved seagoing service of not less than 12 months as part of an approved training programme which includes 6 months of on board training which meets the requirements of Section A-llI/6 of the STCW Code and has performed, during the required seagoing service and confirmed by on board training record book.

Примечание: Правило III/6 требует, чтобы каждый кандидат на получение рабочего диплома прошел общую практическую профессиональную подготовку и имел одоб-ренный стаж работы на судне не менее 12 месяцев, из которых не менее 6 месяцев являются стажем работы на судне как часть одобренной программы подготовки, которая отвечает требованиям раздела A-III/6 Кодекса ПДНВ и документально подтверждена в одобренной книжке регистрации подготовки.

При заполнении таблицы следует понимать, что в колонках 5 и 6 указывается время, проведенное на судне. Колонка 9 заверяется судовой печатью и подписью капитана. Total Service заполняется после выполнения всей программы практики или перед выходом на государственную аттестацию.

ПОЛОЖЕНИЕ О ДИПЛОМИРОВАНИИ ЧЛЕНОВ ЭКИПАЖЕЙ МОРСКИХ СУДОВ Утвержденое приказом Минтранса России от 8 ноября 2021 г. N 378, регламентирует, что: 10. Членам экипажей морских судов для занятия должностей на судне выдаются следующие квалификационные документы: 10.3. диплом судового электромеханика - электромеханик морского судна с главной двигательной установкой более 750 кВт (Правило III/6 Конвенции ПДНВ); 30.Стаж работы на судне для судовых механиков, электромехаников учитывается независимо от района плавания; 32.Для получения выпускниками морских образовательных организаций дипломов вахтенного механика морского судна и электромеханика морского судна дополнительно к стажу плавания на судах учитывается практика по судоремонту продолжительностью не менее двух месяцев. Практика по судоремонту осуществляется в учебно-производственных мастерских, на судоремонтных предприятиях, а также на судах, находящихся в эксплуатации или в ремонте.

TRAINING PROGRAMS / ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ

BASIC TRAINING /
НАЧАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

Section A-VI/1 paragraph 2 and Section B-VI/1 of the STCW Code /
Раздел A-VI/1 пункт 2 и Раздел B-VI/1 Кодекса ПДНВ 4.1. Basic Training

Seafarers employed or engaged in any capacity on board ship on the business of that ship as part of the ship's complement with designated safety or pollution prevention duties in the operation of the ship shall, before being assigned to any shipboard duties receive appropriate approved basic safety training./
Моряки, нанятые на работу или работающие в любой должности на судне в качестве членов судового экипажа с имеющимися обязанностями по безопасности или предотвращению загрязнения, в ходе эксплуатации судна, до назначения им каких-либо обязанностей на судне, должны получить соответствующую одобренную начальную подготовку.

Subject of training/ Вид подготовки	Location/ Место проведения	From/ Начало	To/ Окончание	Certificate №/ Свидетельство №
Personal survival techniques as set out in table A-VI/1-1/ Способы личного выживания согласно таблице A-VI/1-1				
Fire Prevention and Fire Fighting as set out in table A-VI/1-2/ Пожарная безопасность и борьба с пожаром согласно таблицы A-VI/1-2				
Elementary First Aid as set out in table A-VI/1-3/ Элементарная первая медицинская помощь согласно таблице A-VI/1-3				
Personal Safety and Social Responsibilities as set out in table A-VI/1-4/ Личная безопасность и социальная ответственность согласно таблице A-VI/1-4				

SECURITY-AWARENESS TRAINING/
ПОДГОТОВКА В ОТНОШЕНИИ ОХРАНЫ

Section A-VI/6, paragraph 4 and Section B-VI/6 paragraph 3 of STCW Code/
Раздел A-VI/6 пункт 4 и Раздел B-VI/6 пункт 3 Кодекса ПДНВ

Seafarers employed or engaged in any capacity on board a ship which is required to comply with the provisions of the ISPS Code on the business of that ship as part of the ship's complement without designated security duties shall, before being assigned to any shipboard duties receive appropriate approved training. /
Моряки, принятые на работу или вовлеченные в работу на морском судне, от которых требуется отвечать положениям Кодекса ОСПС, в качестве части экипажа, не имеющие назначенных обязанностей по охране, должны, до назначения им каких-либо судовых обязанностей, получить соответствующую подготовку.

Subject of training/ Вид подготовки	**Location/ Место проведения**	**From/ Начало**	**To/ Окончание**	**Certificate №/ Свидетельство №**
Security-awareness training as set out in table A-VI/6-1 or A-VI/6-2/ Подготовка в отношении охраны согласно таблицы A-VI/6-1 или A-VI/6-2				

ON-BOARD SAFETY FAMILIARIZATION TRAINING/
ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА НА СУДАХ В ОТНОШЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ

Section A-VI/1 paragraph 1 of STCW Code/
Раздел A-VI/1 пункт 1 Кодекса ПДНВ

Before being assigned to shipboard duties, all persons employed or engaged on a seagoing ship other than passengers, shall receive approved familiarization training in personal survival techniques or receive sufficient information and instruction. Designated by master shipboard training officer must conduct such an instruction and signify that student (cadet) is able to carry out the following tasks: /
Все лица, не являющиеся пассажирами, до назначения на судно для выполнения служебных обязанностей или работ должны пройти одобренный курс ознакомительной подготовки в отношении способов личного выживания или получить достаточную информацию и инструктаж. Назначенное капитаном судна лицо командного состава должно провести такой инструктаж и подтвердить своей подписью, что студент (курсант) способен выполнять следующие задачи:

Ship's name/ Наименование судна					
Tasks /Задачи	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**
1. To understand safety information symbols, signs and alarm signals. To communicate with other persons on board on elementary safety matters./ Понимать информацию по безопасности, представленную в виде символов, знаков и сигналов аварийно-предупредительной сигнализации. Уметь общаться с другими членами экипажа по вопросам безопасности.					
2. To know what to do if: a person falls overboard; fire or smoke is detected; the fire or abandon ship alarm is sounded / Знать действия в случае: падения человека за борт; обнаружения пожара или дыма; подачи сигнала о пожаре или оставлении судна.					

3. To identify muster and embarkation stations and emer-gency escape routes/ Определять места сбора и посадки и пути аварийного выхода наружу.					
4. To locate and done life jackets/ Знать местонахождение и уметь использовать спасательный жилет.					
5. To raise the alarm and have basic knowledge of the use of portable fire extinguishers/ Подавать тревогу и иметь основные знания об использовании переносных огнетушителей.					
6. To take immediate action upon encountering an accident or other medical emergency before seeking further medical assistance on board/ Предпринимать немедленные действия при несчастном случае или в других обстоятельствах, требующих медицинского вмешательства, прежде чем обращаться за последующей медицинской помощью, имеющейся на судне.					
7. Be able to close and open the fire, weathertight and watertight doors fitted in the particular ship, other than those for hull openings/ Закрывать и открывать противопожарные, водонепроницаемые и непроницаемые двери, установленные на конкретном судне, иные, чем палубные закрытия.					

ON-BOARD SECURITY-RELATED FAMILIARIZATION TRAINING/
ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА НА СУДАХ В ОТНОШЕНИИ ОХРАНЫ
Section A-VI/6, paragraph 1 and Section B-VI/6 paragraph 2 of STCW Code/Раздел A-VI/6 пункт 1 и Раздел B-VI/6 пункт 2 Кодекса ПДНВ

Before being assigned to shipboard duties, all persons employed or engaged on a seagoing ship which is required to comply with the provisions of the ISPS Code, other than passengers, shall receive approved security-related familiarization training. Designated by master shipboard training officer must conduct such training and signify that student (cadet) is able to carry out the following tasks: /
До назначения судовых обязанностей, все лица, принятые на работу или вовлеченные в работу на морском судне, от которого требуется отвечать положениям Кодекса ОСПС, кроме пассажиров, должны получить относящуюся к охране ознакомительную подготовку. Назначенное капитаном судна лицо командного состава должно провести такую подготовку и подтвердить своей подписью, что студент (курсант) способен выполнять следующие задачи:

Ship's name/ Наименование судна					
Tasks /Задачи	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**
.1 report a security incident, including a piracy or armed robbery threat or attack / докладывать о происшествии, связанном с охраной, включая угрозу или нападение пиратов или вооруженных грабителей					
.2 know the procedures to follow when they recognize a security threat; знать процедуры, подлежащие исполнению при осознании угрозы охране;					
.3 take part in security-related emergency and contingency procedures / принимать участие в процедурах чрезвычайной ситуации, связанной с охраной, и процедурах подготовки к такой ситуации					

SHIPBOARD TRAINING OFFICER'S REVIEW OF CADET TRAINING PROGRESS/
КОНТРОЛЬ ПРОЦЕССА ПОДГОТОВКИ ПРАКТИКАНТА СУДОВЫМ ОФИЦЕРОМ ПО ОБУЧЕНИЮ

This table should be completed weekly or at such intervals as the trading of the vessel allows.
Comments should only relate to the cadet's practical progress and competence and should not refer to character. /
Эта таблица должна заполняться еженедельно или через такой интервал, какой позволяют условия работы судна.
Комментарии должны иметь отношение только к практическим успехам и компетентности практиканта, а не к его личным качествам.

Ship / Судно	**Comments / Комментарии**	**Name, Surname in BLOCK CAPITALS/ Имя, Фамилия печатными буквами**	**Signature / Подпись**	**Date/ Дата**

SHIPBOARD TRAINING OFFICER'S REVIEW OF CADET TRAINING PROGRESS (CONTINUED)/
КОНТРОЛЬ ПРОЦЕССА ПОДГОТОВКИ ПРАКТИКАНТА СУДОВЫМ ОФИЦЕРОМ ПО ОБУЧЕНИЮ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Ship / Судно	Comments / Комментарии	Name, Surname in BLOCK CAPITALS/ Имя, Фамилия печатными буквами	Signature / Подпись	Date/ Дата

CHIEF ENGINEER'S MOTHLY INSPECTION OF RECORD BOOK/
ЕЖЕМЕСЯЧНАЯ ПРОВЕРКА КНИГИ РЕГИСТРАЦИИ СТАРШИМ МЕХАНИКОМ

Comments should relate only to the cadet's practical progress and competence and should not refer to character/
Комментарии должны иметь отношение только к успехам и компетентности практиканта, а не к его личным качествам.

Ship / Судно	**Comments / Комментарии**	**Chief Engineer's Name in BLOCK CAPITALS/ Имя, Фамилия Старшего механика печатными буквами**	**Chief Engineer's Signature / Подпись Старшего механика**	**Date/ Дата**	**Ship's Stamp/ Судовая Печать**

COMPANY'S INSPECTION OF RECORD BOOK/
ПРОВЕРКА КНИГИ РЕГИСТРАЦИИ КОМПАНИЕЙ

Comments should relate only to the cadet's practical progress and competence and should not refer to character/
Комментарии должны иметь отношение только к успехам и компетентности практиканта, а не к его личным качествам.

Company's name / Название компании	**Ship / Судно**	**Comments / Комментарии**	**Name of Crew Manager/ И.Фамилия крюинг менеджера**	**Signature/ Подпись**	**Date/ Дата**	**Stamp/ Печать**

MARINE EDUCATIONAL INSTITUTION INSPECTION OF RECORD BOOK/
ПРОВЕРКА КНИГИ МОРСКИМ УЧЕБНЫМ ЗАВЕДЕНИЕМ

В комментариях необходимо указать, что книга регистрации проверена и заполнена в соответствии с требованиями, а практика зачтена.

Судно	Комментарии	И.Фамилия руководителя практики	Дата	Оценка	Подпись	Подпись / Печать отделения

SECTION 3. MANDATORY SAFETY AND SHIPBOARD FAMILIARISATION/
РАЗДЕЛ 3. ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ОЗНАКОМЛЕНИЕ С СИСТЕМОЙ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ СУДНА

SAFETY FAMILIARISATION as required by Section A-VI/1 paragraph 1 of the STCW Code/
ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА по вопросам безопасности как требует параграф 1 Раздела А- VI/1 Кодекса ПДНВ

Before being assigned to shipboard duties all seafarers must receive basic safety familiarisation to know what to do in an emergency. The chief engineer or responsible officer each ship should sign and date below to signify that you have received training or instruction to be able to carry out the following tasks or duties. /
До того, как им будут назначены обязанности на судне, все моряки должны пройти начальную ознакомительную подготовку по безопасности, чтобы знать, что делать в аварийной ситуации. Старший механик или ответственный офицер на каждом корабле должны подписать и указать дату ниже, чтобы обозначить, что вы прошли обучение или инструктаж, и что вы можете выполнять следующие задачи или обязанности.

Ship's Name / Наименование судна					
Task/Duty Задача/Обязанность	**Officer's Initials/Date Инициалы офицера /дата**	**Officer's Initials/Date Инициалы офицера /дата**	**Officer's Initials/Date Инициалы офицера /дата**	**Officer's Initials/Date Инициалы офицера /дата**	**Officer's Initials/Date Инициалы офицера /дата**
Be able to: Communicate with other persons on board on elementary safety matters/ **Уметь:** Общаться с другими людьми на судне по элементарным вопросам безопасности					
Understand safety information symbols, signs and alarm signals/ Понимать информацию по безопасности, представленную в виде символов, знаков и аварийно-предупредительных сигналов					
Know what to do if: / Знать, какие действия надо предпринять в случае: A person falls overboard / Падения человека за борт Fire or smoke is detected / Обнаружения пожара или дыма The fire or abandon ship alarm is sounded / Подачи сигнала о пожаре или оставлению судна					
Be able to: Identify muster and embarkation stations and emergency escape routes / **Уметь:** Определять место сбора и посадки и пути аварийной эвакуации					
Locate and don life jackets and survival suits/ Находить и надевать спасательные жилеты и костюмы для выживания					

Raise the alarm and have a basic knowledge of the use of portable fire extinguishers/ Подавать тревогу и иметь начальные знания по использованию переносных огнетушителей					
Take immediate action upon encountering an accident or other medical emergency before seeking further medical assistance on board/ Предпринимать немедленные действия при несчастном случае или иной ситуации требующей неотложной медицинской помощи, прежде чем обратиться за последующей медицинской помощью, которую можно получить на судне.					
Close and open the fire, weathertight and watertight doors fitted in the particular ship, other than those for hull openings/ Закрывать и открывать противопожарные, водонепроницаемые и непроницаемые двери, установленные на конкретном судне, иные чем палубные открытия					
Demonstrate recognition of the engine room and general alarm signals for: / Продемонстрировать распознавание сигнализации машинного отделения и общих сигналов тревоги для: **FIRE / ПОЖАР** **EMERGENCY / АВАРИЯ** **ABANDON SHIP / ШЛЮПОЧНАЯ ТРЕВОГА** **ENGINE ROOM COz RELEASE / ПУСК C02 В МАШИННОЕ ОТДЕЛЕНИЕ**					
Locate engine room first aid equipment/ Расположение в машинном отделении оборудования для оказания первой медицинской помощи					
Locate Emergency Escape Breathing Devices (EEBDs) for machinery space and accommodation/ Расположение дыхательных аппаратов аварийных выходов (EEBDs) машинного отделения и надстройки					
Locate fire-fighting equipment: alarm activating points, alarm bells, extinguishers, hydrants, breathing apparatus, fire-fighter's outfits and hoses/ Расположение противопожарного оборудования: кнопки активации тревоги, аварийных оповещателей, огнетушителей, гидрантов, дыхательных аппаратов, пожарного снаряжения и шлангов					
Locate rocket line throwing apparatus/ Расположение ракетного линеметательного аппарата					
Locate distress rockets, flares and other pyrotechnics/					

Расположение сигнальных ракет бедствия, фальшфееров и другой пиротехники					
Locate EPIRB, SART and portable radios for use in emergency/ Расположение АРБ Аварийного радио буя, РСО Радиолокационного спасательного ответчика и переноных радиостанций для использования в аварийных ситуациях					
Locate C02 bottle room, and release points and control valves for machinery spaces, engine room, pump rooms, cargo tanks and holds/ Расположение баллонов С02, мест пуска и открытия управляемых клапанов для машинных помещений, машинного отделения, насосных отделений, грузовых танков и трюмов					
Safety and emergency procedures (continued): Locate and understand the operation of the emergency deck stops for main engines, fire flaps, ventilation, fuel oil valve and other emergency stop valves/ Процедуры по безопасности и действиям в аварийных ситуациях (продолжение): Расположение и понимание принципа работы аварийных остановок для главных двигателей, противопожарных заслонок, вентиляции, топливных клапанов и других аварийных БЗК быстро-запорных клапанов					
Locate and understand the operation of the emergency fire pump, emergency generator and emergency compressor/ Расположение и понимание принципа работы аварийного пожарного насоса, аварийного генератора и аварийного компрессора					
Environmental protection: Get acquainted with: The procedure for handling garbage, rubbish and other wastes/ Охрана окружающей среды: Ознакомиться с: Процедурой обработки мусора и других отходов					
Handling of oily bilge water and oil wastes/ Обработка нефтесодержащих вод и нефтяных отходов					
Watchkeeping procedures and arrangements: Have knowledge of engine room (ER) and other work areas/ Процедуры несения вахты и механизмы: Иметь знания о машинном отделении (МО) и других рабочих зонах					
Have knowledge of main and auxiliary engines and other engine room equipment and displays/					

Иметь знания о главных и вспомогательных двигателях и другом оборудовании машинного отделения и их обозначениях.					
Operate under supervision of equipment, plants and machineries to be used in routine duties/ Эксплуатировать под наблюдением оборудования, установок и механизмов, которые используются в повседневной работе					
Safety and emergency procedures: Read and demonstrate an understanding of your Company's Fire and Safety Regulations/ Процедуры по безопасности и действиям в аварийных ситуациях: Прочитать и продемонстрировать понимание Правил пожарной безопасности и защиты вашей компании					

BOAT AND MUSTER STATIONS / МЕСТА СБОРА ПО ШЛЮПОЧНОЙ И ПОЖАРНОЙ ТРЕВОГАМ

Insert Boat and Fire Muster Stations and other details in the appropriate space. Ask the master to sign in the space provided. /
Впишите места сбора по шлюпочной и пожарной тревоге и другие детали в соответствующую колонку. Попросите капитана подписать в соответствующем месте.

Ship's Name / Наименование судна						
Boat Muster Station / Место сбора по шлюпочной тревоге						
Fire Muster Station / Место сбора по пожарной тревоге						
Master's Name BLOCK CAPITALS / Фамилия капитана печат-ными буквами						
Master's Signature / Подпись капитана						
Date / Дата						

SECTION 4. PARTICULARS OF SHIPS / РАЗДЕЛ 4. ИНФОРМАЦИЯ О СУДНЕ

It is an essential feature of your training that you obtain knowledge of the ships on which you serve. To assist you in meeting this important requirement the following particulars are to be recorded during the time spent on each ship. Questions on this subject, with particular reference to your last ship, are likely to be put to you during an oral examination and assessment after your repatriation from the vessel. /

Это существенный раздел вашей подготовки, чтобы вы получили знания о судах, на которых вы проходите практику. Чтобы помочь вам в выполнении этого важного требования, следующие сведения должны быть записаны в период времени, проведенного на каждом судне. Вопросы на эту тему, с особым вниманием на ваше последнее судно, скорее всего, будут заданы вам во время устного экзамена и оценки после возвращения из рейса.

FIRST SHIP / ПЕРВОЕ СУДНО

mv/ss / тх/пх ……	**IMO Number / номер ИМО** ……	**Call Sign / Позывной** ……
Dimensions and capacities / Размеры и вместимости Length overall / длина ……m Breadth / ширина …… ……m Depth / высота борта …… ……m Summer draft / осадка по летнюю гр. марку …… ……..m Summer freeboard / высота летн. надв. борта …… ……m Gross tonnage / регистр. тоннаж ……t Deadweight / дедвейт ……t Light displacement / водоизмещение порожнём …… ……t Grain/liquid capacity / зерно/жидкость емкость ……m^3 **Main Engines / Главный двигатель** Engine (make/type) / Двигатель (фирма/тип) …… Stroke / Ход поршня……. Bore / Диам. Цилиндра	**Life-Saving Equipment / Спасательное оборудование** Lifeboats (no.) / Спас. шлюпки (кол-во) …….. Life rafts (no.) / Спас. плоты (кол-во) …… Capacity per boat / Вместимость шлюпок (чел) …… Capacity per liferaft / Вместимость плотов (чел) ….. Survival Suits (no./type) / Костюмы для выж.(кол-во, тип) …… Emergency Escape Breathing Devices (eEBDs) Дыхательные аппараты для аварийного выхода (no./type) / (кол-во, тип)…… **Fire-Fighting Equipment / Оборудование пожаротушения** Fire extinguishers (no. and capacity) / Огнетушители (кол-во, емкость) Types: Water …….. Litres Foam ……..litres Типы: Водяной…….. Литры Пенный……..литры Dry powder ……..kg	**Steering Gear / Рулевая машина** Type / тип …… **Cargo Handling Gear / Грузовые устройства** Derricks/cranes (no. and SWL) …….. tonnes Стрелы/краны (кол-во и г/п) …… тонн Winches (types) / Лебедки …… tonnes Others cargo equipment / другое груз. оборудование …… Ballast tanks (no.) / Балластн. танки (кол-во) …….. Cargo tanks (no.) / Грузовые. танки (кол-во) …….. Cargo pumps (no.) / Грузовые. насосы (кол-во) …… **Электроэнергетическая система** **Electric power engineering system** Главные генераторы (количество, тип, мощность)/ Main generator (number, type, power) …… Вспомогательные генераторы (количество, тип, мощность) / Auxiliary generator (number, type, power) ……

…… Output / мощность…… bhp/kW / э.л.с./кВт …. ……rpm Turbo charger / Турбонагнетатель …… Reduction gears type / Редуктор …… Type of waste heat recovery / Тип утиль котла …… Engine fuel type / Тип топлива …….. Viscosity / Вязкость……..cSt at / сСт при ……..^{o}C Auxiliary boilers (type and no.)/Вспом. котлы(тип и кол-во): Make / Фирма …… Working pressure/ рабочее давл…….. kg/m^{2} or bar/ …….. кг/см^{2} или бар	Порошковый ……..кг CO_2 ……kg Углекислотный……кг ER fixed fire-fighting system (type) …… Сист. пожаротушения машинного отделения (тип) …… Other fixed fire-fighting system(s) (type) …… Другие системы пожаротушения (тип) …… **Auxiliaries / Вспомогательные механизмы** Generators (type/make) / Генератор (тип/марка) …….. Output / Мощность …….. Fuel type/тип топлива …….. Cons ……t/d Purifiers (type/make/capacity) / Сепараторы (тип/фирма/емкость) LO …… HFO…… MDO……	…… Аварийные генераторы (количество, тип, мощность) / Emergency generators (number, type, power) …… …… Электростанции (количество и мощность) / Electric power stations (number and power) …….. Судовые трансформаторы (количество и мощность) / Ship transformer (number and power) …… …… **Мощности основного судового электропривода:** **Power of the main ship electric drive:** ЭП рулевого устройства / ED of helm arrangement …… ЭП грузоподъёмных устройств / ED of lifting devices …… ЭП якорно-швартовных устройств / ED of anchor-mooring gear arrangement …… ЭП судовых компрессоров / ED of ship compressors ……

Voyage history/
Сведения о рейсах

Departure port/ Порт отхода	Date/ Дата	Port of destination/ Порт назначения	Date/ Дата	Type of cargo or in ballast/ Вид груза или в балласте	Quantity/ Количество

SECOND SHIP / ВТОРОЕ СУДНО

mv/ss / тх/пх ……	**IMO Number / номер ИМО** ……	**Call Sign / Позывной** ……
Dimensions and capacities / Размеры и вместимости Length overall / длина ……m Breadth / ширина …… ……m Depth / высота борта …… ……m Summer draft / осадка по летнюю гр. марку …… ……m Summer freeboard / высота летн. надв. борта ……m Gross tonnage / регистр. тоннаж …… ……t Deadweight / дедвейт ……t Light displacement / водоизмещение порожнём …… ……t Grain/liquid capacity / зерно/жидкость емкость ……m^3 **Main Engines / Главный двигатель** Engine (make/type) / Двигатель (фирма/тип) …… Stroke / Ход поршня……. Bore / Диам. Цилиндра …… Output / мощность…… bhp/kW / э.л.с./кВт ……rpm Turbo charger / Турбонагнетатель ……	**Life-Saving Equipment / Спасательное оборудование** Lifeboats (no.) / Спас. шлюпки (кол-во) …… Life rafts (no.) / Спас. плоты (кол-во) …… Capacity per boat / Вместимость шлюпок (чел) …… Capacity per liferaft / Вместимость плотов (чел) ….. Survival Suits (no./type) / Костюмы для выж.(кол-во, тип) …… Emergency Escape Breathing Devices (eEBDs) Дыхательные аппараты для аварийного выхода (no./type) / (кол-во, тип)…… **Fire-Fighting Equipment / Оборудование пожаротушения** Fire extinguishers (no. and capacity) / Огнетушители (кол-во, емкость) Types: Water …… Litres Foam ……litres Типы: Водяной…… Литры Пенный……литры Dry powder ……kg Порошковый ……кг CO_2 ……kg Углекислотный……кг ER fixed fire-fighting system (type) ……	**Steering Gear / Рулевая машина** Type / тип …… **Cargo Handling Gear / Грузовые устройства** Derricks/cranes (no. and SWL) …… tonnes Стрелы/краны (кол-во и г/п) …… тонн Winches (types) / Лебедки …… tonnes Others cargo equipment / другое груз. оборудование …… Ballast tanks (no.) / Балластн. танки (кол-во) …… Cargo tanks (no.) / Грузовые. танки (кол-во) …… Cargo pumps (no.) / Грузовые. насосы (кол-во) …… **Электроэнергетическая система** **Electric power engineering system** Главные генераторы (количество, тип, мощность)/ Main generator (number, type, power) …… Вспомогательные генераторы (количество, тип, мощность) / Auxiliary generator (number, type, power) …… …… Аварийные генераторы (количество, тип, мощность) / Emergency generators (number, type, power) …… ……

Reduction gears type / Редуктор …… Type of waste heat recovery / Тип утиль котла …… Engine fuel type / Тип топлива …….. Viscosity / Вязкость……..cSt at / cCт при …….^{o}C Auxiliary boilers (type and no.)/Вспом. котлы(тип и кол-во): Make / Фирма …… Working pressure/ рабочее давл…….. kg/m^{2} or bar/ …….. кг/см^{2} или бар	Сист. пожаротушения машинного отделения (тип) …… Other fixed fire-fighting system(s) (type) …… Другие системы пожаротушения (тип) …… **Auxiliaries / Вспомогательные механизмы** Generators (type/make) / Генератор (тип/марка) …….. Output / Мощность …….. Fuel type/тип топлива ……. Cons ……t/d Purifiers (type/make/capacity) / Сепараторы (тип/фирма/емкость) LO …… HFO …… MDO……	Электростанции (количество и мощность) / Electric power stations (number and power) …… Судовые трансформаторы (количество и мощность) / Ship transformer (number and power) …… …… **Мощности основного судового электропривода:** **Power of the main ship electric drive:** ЭП рулевого устройства / ED of helm arrangement …… ЭП грузоподъёмных устройств / ED of lifting devices …… ЭП якорно-швартовных устройств / ED of anchor-mooring gear arrangement …… ЭП судовых компрессоров / ED of ship compressors ……

Voyage history/
Сведения о рейсах

Departure port/ Порт отхода	Date/ Дата	Port of destination/ Порт назначения	Date/ Дата	Type of cargo or in ballast/ Вид груза или в балласте	Quantity/ Количество

THIRD SHIP / ТРЕТЬЕ СУДНО

mv/ss / тх/пх …..……..	**IMO Number / номер ИМО** ……..	**Call Sign / Позывной** ……
Dimensions and capacities / Размеры и вместимости Length overall / длина ……m Breadth / ширина ……m Depth / высота борта …… …m Summer draft / осадка по летнюю гр. марку ……m Summer freeboard / высота летн. надв. борта ……m Gross tonnage / регистр. тоннаж ……t Deadweight / дедвейт ……t Light displacement / водоизмещение порожнём ……t Grain/liquid capacity / зерно/жидкость емкость ……m^3 **Main Engines / Главный двигатель** Engine (make/type) / Двигатель (фирма/тип) …… Stroke / Ход поршня……. Bore / Диам. Цилиндра ……	**Life-Saving Equipment / Спасательное оборудование** Lifeboats (no.) / Спас. шлюпки (кол-во) …… Life rafts (no.) / Спас. плоты (кол-во) …… Capacity per boat / Вместимость шлюпок (чел) ….. Capacity per liferaft / Вместимость плотов (чел) ….. Survival Suits (no./type) / Костюмы для выж.(кол-во, тип) …… Emergency Escape Breathing Devices (eEBDs) Дыхательные аппараты для аварийного выхода (no./type) / (кол-во, тип)…… **Fire-Fighting Equipment / Оборудование пожаротушения** Fire extinguishers (no. and capacity) / Огнетушители (кол-во, емкость) Types: Water …….. Litres Foam ……litres Типы: Водяной…….. Литры Пенный……литры Dry powder ……kg Порошковый ……..кг CO_2 ……kg Углекислотный……кг	**Steering Gear / Рулевая машина** Type / тип …… **Cargo Handling Gear / Грузовые устройства** Derricks/cranes (no. and SWL) …….. tonnes Стрелы/краны (кол-во и г/п) …… тонн Winches (types) / Лебедки …….. tonnes Others cargo equipment / другое груз. оборудование …… Ballast tanks (no.) / Балластн. танки (кол-во) …… Cargo tanks (no.) / Грузовые. танки (кол-во) …… Cargo pumps (no.) / Грузовые. насосы (кол-во) …… **Электроэнергетическая система** **Electric power engineering system** Главные генераторы (количество, тип, мощность)/ Main generator (number, type, power) …… Вспомогательные генераторы (количество, тип, мощность) / Auxiliary generator (number, type, power) …… …… Аварийные генераторы (количество, тип, мощность) / Emergency generators (number, type, power)

Output / мощность……..bhp/kW / э.л.с./кВт …. ……rpm Turbo charger / Турбонагнетатель …… Reduction gears type / Редуктор …… Type of waste heat recovery / Тип утиль котла …… Engine fuel type / Тип топлива …….. Viscosity / Вязкость……..cSt at / сСт при …..^{o}C Auxiliary boilers (type and no.)/Вспом. котлы(тип и кол-во): Make / Фирма …… Working pressure/ рабочее давл…….. kg/m^{2} or bar/ …….. кг/см^{2} или бар	ER fixed fire-fighting system (type) …… Сист. пожаротушения машинного отделения (тип) …… Other fixed fire-fighting system(s) (type) …… Другие системы пожаротушения (тип) …… **Auxiliaries / Вспомогательные механизмы** Generators (type/make) / Генератор (тип/марка) …….. Output / Мощность …….. Fuel type/тип топлива …….. Cons ……t/d Purifiers (type/make/capacity) / Сепараторы (тип/фирма/емкость) LO …… HFO …… MDO……	…… …… Электростанции (количество и мощность) / Electric power stations (number and power) …… Судовые трансформаторы (количество и мощность) / Ship transformer (number and power) …… …… **Мощности основного судового электропривода:** **Power of the main ship electric drive:** ЭП рулевого устройства / ED of helm arrangement …… ЭП грузоподъёмных устройств / ED of lifting devices …… ЭП якорно-швартовных устройств / ED of anchor-mooring gear arrangement …… ЭП судовых компрессоров / ED of ship compressors ……

Voyage history/
Сведения о рейсах

Departure port/ Порт отхода	Date/ Дата	Port of destination/ Порт назначения	Date/ Дата	Type of cargo or in ballast/ Вид груза или в балласте	Quantity/ Количество

FOURTH SHIP / ЧЕТВЕРТОЕ СУДНО

mv/ss / тх/пх ……	**IMO Number / номер ИМО** ……	**Call Sign / Позывной** ……
Dimensions and capacities / Размеры и вместимости Length overall / длина ……m Breadth / ширина …… ……m Depth / высота борта ……m Summer draft / осадка по летнюю гр. марку ….. ……m Summer freeboard / высота летн. надв. борта …… ……m Gross tonnage / регистр. тоннаж …… …t Deadweight / дедвейт ……t Light displacement / водоизмещение порожнём ……t Grain/liquid capacity / зерно/жидкость емкость ……m^3 **Main Engines / Главный двигатель** Engine (make/type) / Двигатель (фирма/тип) …… Stroke / Ход поршня……. Bore / Диам. Цилиндра …… Output / мощность…… bhp/kW / э.л.с./кВт ……rpm	**Life-Saving Equipment / Спасательное оборудование** Lifeboats (no.) / Спас. шлюпки (кол-во) …… Life rafts (no.) / Спас. плоты (кол-во) …… Capacity per boat / Вместимость шлюпок (чел) …… Capacity per liferaft / Вместимость плотов (чел) ….. Survival Suits (no./type) / Костюмы для выж.(кол-во, тип) …… Emergency Escape Breathing Devices (eEBDs) Дыхательные аппараты для аварийного выхода (no./type) / (кол-во, тип)…… **Fire-Fighting Equipment / Оборудование пожаротушения** Fire extinguishers (no. and capacity) / Огнетушители (кол-во, емкость) Types: Water …….. Litres Foam ……..litres Типы: Водяной…….. Литры Пенный……литры Dry powder ……..kg Порошковый ……..кг CO_2 ……kg Углекислотный……кг	**Steering Gear / Рулевая машина** Type / тип …… **Cargo Handling Gear / Грузовые устройства** Derricks/cranes (no. and SWL) …….. tonnes Стрелы/краны (кол-во и г/п) …… тонн Winches (types) / Лебедки …….. tonnes Others cargo equipment / другое груз. оборудование …… Ballast tanks (no.) / Балластн. танки (кол-во) …… Cargo tanks (no.) / Грузовые. танки (кол-во) …… Cargo pumps (no.) / Грузовые. насосы (кол-во) …… **Электроэнергетическая система** **Electric power engineering system** Главные генераторы (количество, тип, мощность)/ Main generator (number, type, power) …… Вспомогательные генераторы (количество, тип, мощность) / Auxiliary generator (number, type, power) …… …… Аварийные генераторы (количество, тип, мощность) / Emergency generators (number, type, power) ……

Turbo charger / Турбонагнетатель …… Reduction gears type / Редуктор …… Type of waste heat recovery / Тип утиль котла …… Engine fuel type / Тип топлива …….. Viscosity / Вязкость……..cSt at / cCт при ….^{o}C Auxiliary boilers (type and no.)/Вспом. котлы(тип и кол-во): Make / Фирма …… Working pressure/ рабочее давл…….. kg/m^{2} or bar/ …….. кг/см^{2} или бар	ER fixed fire-fighting system (type) …… Сист. пожаротушения машинного отделения (тип) …… Other fixed fire-fighting system(s) (type) …… Другие системы пожаротушения (тип) …… **Auxiliaries / Вспомогательные механизмы** Generators (type/make) / Генератор (тип/марка) …….. Output / Мощность …….. Fuel type/тип топлива …….. Cons ……t/d Purifiers (type/make/capacity) / Сепараторы (тип/фирма/емкость) LO …… HFO …… MDO……	…… Электростанции (количество и мощность) / Electric power stations (number and power) …… Судовые трансформаторы (количество и мощность) / Ship transformer (number and power) …… …… **Мощности основного судового электропривода:** **Power of the main ship electric drive:** ЭП рулевого устройства / ED of helm arrangement …… ЭП грузоподъёмных устройств / ED of lifting devices …… ЭП якорно-швартовных устройств / ED of anchor-mooring gear arrangement …… ЭП судовых компрессоров / ED of ship compressors ……

Voyage history/
Сведения о рейсах

Departure port/ Порт отхода	Date/ Дата	Port of destination/ Порт назначения	Date/ Дата	Type of cargo or in ballast/ Вид груза или в балласте	Quantity/ Количество

FIFTH SHIP / ПЯТОЕ СУДНО

mv/ss / тх/пх ……	**IMO Number / номер ИМО** ……	**Call Sign / Позывной** ……
Dimensions and capacities / Размеры и вместимости Length overall / длина ……m Breadth / ширина ….. ……m Depth / высота борта …… ……m Summer draft / осадка по летнюю гр. марку ……m Summer freeboard / высота летн. надв. борта ……m Gross tonnage / регистр. тоннаж . ……t Deadweight / дедвейт ……t Light displacement / водоизмещение порожнём ……t Grain/liquid capacity / зерно/жидкость емкость ……m^3 **Main Engines / Главный двигатель** Engine (make/type) / Двигатель (фирма/тип) ……	**Life-Saving Equipment / Спасательное оборудование** Lifeboats (no.) / Спас. шлюпки (кол-во) …… Life rafts (no.) / Спас. плоты (кол-во) …… Capacity per boat / Вместимость шлюпок (чел) …… Capacity per liferaft / Вместимость плотов (чел) ….. Survival Suits (no./type) / Костюмы для выж.(кол-во, тип) …… Emergency Escape Breathing Devices (eEBDs) Дыхательные аппараты для аварийного выхода (no./type) / (кол-во, тип)…… **Fire-Fighting Equipment / Оборудование пожаротушения** Fire extinguishers (no. and capacity) / Огнетушители (кол-во, емкость) Types: Water …….. Litres Foam ……..litres Типы: Водяной…….. Литры Пенный……литры Dry powder ……kg Порошковый ……..кг	**Steering Gear / Рулевая машина** Type / тип …… **Cargo Handling Gear / Грузовые устройства** Derricks/cranes (no. and SWL) …….. tonnes Стрелы/краны (кол-во и г/п) …… тонн Winches (types) / Лебедки …….. tonnes Others cargo equipment / другое груз. оборудование …… Ballast tanks (no.) / Балластн. танки (кол-во) …… Cargo tanks (no.) / Грузовые. танки (кол-во) …….. Cargo pumps (no.) / Грузовые. насосы (кол-во) …… **Электроэнергетическая система** **Electric power engineering system** Главные генераторы (количество, тип, мощность)/ Main generator (number, type, power) …… Вспомогательные генераторы (количество, тип, мощность) / Auxiliary generator (number, type, power) …… ……

Stroke / Ход поршня…. Bore / Диам. Цилинда…… Output / мощность……. bhp/kW / э.л.с./кВт …. …….rpm Turbo charger / Турбонагнетатель …… Reduction gears type / Редуктор …… Type of waste heat recovery / Тип утиль котла …… Engine fuel type / Тип топлива …….. Viscosity / Вязкость……..cSt at / cCт при ….°C Auxiliary boilers (type and no.)/Вспом. котлы(тип и кол-во): Make / Фирма . …… Working pressure/ рабочее давл…….. kg/m² or bar/ …….. кг/см² или бар	CO_2 ……kg Углекислотный……кг ER fixed fire-fighting system (type) …… Сист. пожаротушения машинного отделения (тип) …… Other fixed fire-fighting system(s) (type) …… Другие системы пожаротушения (тип) …… **Auxiliaries / Вспомогательные механизмы** Generators (type/make) / Генератор (тип/марка) …… Output / Мощность …… Fuel type/тип топлива …….. Cons ……t/d Purifiers (type/make/capacity) / Сепараторы (тип/фирма/емкость) LO …… HFO …… MDO……	Аварийные генераторы (количество, тип, мощность) / Emergency generators (number, type, power) …… …… Электростанции (количество и мощность) / Electric power stations (number and power) …… Судовые трансформаторы (количество и мощность) / Ship transformer (number and power) …… …… **Мощности основного судового электропривода:** **Power of the main ship electric drive:** ЭП рулевого устройства / ED of helm arrangement …… ЭП грузоподъёмных устройств / ED of lifting devices …… ЭП якорно-швартовных устройств / ED of anchor-mooring gear arrangement …… ЭП судовых компрессоров / ED of ship compressors ……

Voyage history/
Сведения о рейсах

Departure port/ Порт отхода	Date/ Дата	Port of destination/ Порт назначения	Date/ Дата	Type of cargo or in ballast/ Вид груза или в балласте	Quantity/ Количество

SECTION 5. SAFETY AT WORK/
РАЗДЕЛ 5. БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТЕ

Ships and ships' engine rooms can be dangerous places in which to work. Taking proper precautions will minimise the risks. Whilst the master is responsible for the overall safety of the ship and those on board, individual crew members have a duty to ensure safety in those matters within their own control. All the safeguards and other facilities provided for your safety should be used. /
Суда и судовые машинные отделения могут быть опасными местами, в которых необходимо работать. Применение соответствующих мер предосторожности, позволят свести к минимуму риски. В то время как капитан отвечает за общую безопасность судна и находящихся на его борту, члены экипажа обязаны обеспечить безопасность в тех вопросах, которые входят в зону их собственного контроля. Все защитное оборудования и другие средства предусмотренные для вашей безопасности должны быть использованы.

In all engine room tasks there is a safe way and an unsafe way to proceed. Give plenty of thought to what you are doing, keep your eyes and ears open and aim to be a safe engineer. Don't take risks. Follow the correct procedures. Wear suitable clothing and protective footwear, and always use the personal protective equipment provided, for example hard hat, hearing protection, goggles, gloves etc. /
Для всех задач в машинном отделении есть безопасный путь и небезопасный путь. Хорошо подумайте, что вы делаете, внимательно наблюдайте за всем и стремитесь выполнять работу безопасно. Не рискуйте. Придерживайтесь правильных процедур. Носите подходящую одежду и защитную обувь, и всегда используйте предусмотренные средства индивидуальной защиты, такие как, каска, средства защиты органов слуха, защитные очки, перчатки и т.д.

Responsibility for organization and safe execution of tasks lies on the Master of the vessel, chief engineer or appointed training officer on board the vessel / Ответсвенность за организацию и безопасное выполнение задач лежит на Капитане судна, старшем механике или назначенном офицере по обучению на борту судна

№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria / Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
	Competence: Maintain safe operations / Компетентность: Поддержание безопасной эксплуатации					
	Application of safe working practices on board / Соблюдение безопасных рабочих практик на судне			*Operations, maintenance and repairs are planned and carried out in accordance with safety rules and procedures / Эксплуатация, обслуживание и ремонт планируются и осуществляются в соответствии с правилами и процедурами безопасности*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Describe the system of permits to work on board / Описать систему допуска работы на борту					
.2	List the items to be checked in a work permit / Перечислить пункты, которые должны быть проверены для разрешения на работу					
.3	List the items to be checked in a hot work permit / Перечислить пункты, которые должны быть проверены для разрешения на огневые работы					
.4	Describe an enclosed space / Описать, что такое замкнутое пространство					
.5	Describe the procedures to enter an enclosed space/ Описать процедуры входа в замкнутое пространство					
.6	Explain the use of gas analysis instruments to be used prior to entering: / Объяснить использование газовых анализаторов, которые должны быть использованы перед входом в: Fuel oil tanks /					

	Топливные танки					
.7	Ballast tanks / Балластные танки					
.8	Void spaces / Пустые пространства					
.9	Describe the procedure adopted on finding someone overcome as a result of: Electric shock / Описать процедуру, принятия мер при обнаружении пострадавшего в результате: поражения электрическим током					
.10	Gassing incident in an enclosed space / отравления газом в замкнутом пространстве					
.11	Describe special safety precautions in dry dock / Описать специальные меры предосторожности в сухом доке					
.12	Demonstrate an understanding of safe working practices for use of welding and cutting equipment/ Продемонстрировать понимание безопасных рабочих практик при использовании сварочного и режущего оборудования					

SECTION 6. INFORMATION ON TRAINING TASKS AND COMPETENCES TO BE ACHIEVED/ РАЗДЕЛ 6. ИНФОРМАЦИЯ ПО УЧЕБНЫМ ЗАДАНИЯМ И ДОСТИГНУТЫМ КОМПЕТЕНТНОСТЯМ

This section of your Record Book gives details of the training tasks that you should follow to make best use of your time at sea. You will see that each page lists the tasks or duties that you should undertake. Completion of these will lead to meeting the competences. /
Этот раздел вашей Книги регистрации дает подробную информацию об учебных задачах, которым вы должны следовать, чтобы наилучшим образом использовать свое время в море. Вы увидите, что на каждой странице перечислены задачи или обязанности, которые вы должны предпринять. Завершение их приведет к удовлетворению (соответствию требований) компетентностей.
A senior officer should review your progress and indicate, with initials and date in the light grey box on the right hand side of the page, that your performance is considered to meet the Criteria for Evaluation and that competence has been demonstrated in that element. The officer may offer advice on areas in which improvement is necessary. The competences required to qualify as officer in charge of an Electro-technical officer as tabulated in the STCW Code are listed below. This Section is organised as follows: /
Старший офицер должен рассмотреть ваши успехи и указать, с подписью и датой в светло-сером поле на правой стороне страницы, что ваша работа считается соответствующей Критериям для оценки и что компетентность была продемонстрирована в этом элементе. Офицер может предложить рекомендации по областям, в которых необходимо улучшение. Компетентности, необходимые, чтобы квалифицироваться как электромеханику, которые приведены в Кодексе ПДНВ перечислены ниже. Данный раздел организован следующим образом:

COMPETENCES FOR OFFICERS IN CHARGE OF AN ENGINEERING WATCH / КОМПЕТЕНТНОСТИ ДЛЯ ОФИЦЕРОВ, НЕСУЩИХ МАШИННУЮ ВАХТУ

FUNCTION: ELECTRICAL, ELECTRONIC AND CONTROL ENGINEERING AT THE OPERATIONAL LEVEL / ФУНКЦИЯ: ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ, ЭЛЕКТРОННАЯ АППАРАТУРА И СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НА УРОВНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Competence: Monitor the operation of electrical, electronic and control systems / Компетентность: Наблюдение за эксплуатацией электрических и электронных систем, а также систем управления
Competence: Operate generators and distribution systems / Компетентность: Эксплуатация генераторов и распределительных систем
Competence: Operate and maintain power systems in excess of 1,000 volts / Компетентность: Эксплуатация и техническое обслуживание силовых систем с напряжением выше 1 000 вольт

Competence: Operate computers and computer networks on ships Компетентность: Эксплуатация компьютеров и компьютерных сетей на судах

Competence: Use English in written and oral form / Компетентность: Исполь-зование английского языка в письменной и устной формах

Competence: Use internal communication systems / Компетентность: Ис-пользование систем внутрисудовой связи

FUNCTION: MAINTENANCE AND REPAIR AT THE OPERATIONAL LEVEL / ФУНКЦИЯ: ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ НА УРОВНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Competence: Maintenance and repair of the electric and electronic equipment / Компетентность: Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования

Competence: Maintenance and repair of bridge navigation equipment and ship communication systems / Компетентность: Техническое обслуживание и ремонт навигационного оборудования на мостике и систем судовой связи

Competence: Maintenance and repair of electrical, electronic and control sys-tems of deck machinery and cargo-handling equipment / Компетентность: Техническое обслуживание и ремонт электрических, электронных си-стем и систем управления палубными механизмами и грузоподъемным оборудованием

Competence: Maintenance and repair of control systems and safety systems of hotel equipment / Компетентность: Техническое обслуживание и ре-монт систем управления и безопасности бытового оборудования

FUNCTION: CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD AT THE OPERATIONAL LEVEL/ ФУНКЦИЯ: УПРАВЛЕНИЕ ОПЕРАЦИЯМИ СУДНА И ЗАБОТА О ЛЮДЯХ НА СУДНЕ НА УРОВНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Competence: Application of leadership and teamworking skills/ Компетентность: Применение навыков руководителя и умение работать в команде

Competence: Ensure compliance with pollution prevention requirements/ Компетентность: Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения

Competence: Ensure compliance with pollution prevention requirements/ Компетентность: Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения

Competence: Contribution to the safety of personnel and vessel / Компетентность: Вклад в безопасность персонала и судна

Competence: Apply medical first aid on board ship/ Компетентность: Применение средств первой медицинской помощи на судах

Competence: Monitor compliance with legislative requirements/ Компетентность: Наблюдение за соблюдением требований законодательсва

SECTION 7. TASKS FOR OFFICERS IN CHARGE OF AN ENGINEERING WATCH/ РАЗДЕЛ 7. ЗАДАЧИ ДЛЯ ОФИЦЕРОВ, НЕСУЩИХ МАШИННУЮ ВАХТУ

FUNCTION: ELECTRICAL, ELECTRONIC AND CONTROL ENGINEERING AT THE OPERATIONAL LEVEL / ФУНКЦИЯ: ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ, ЭЛЕКТРОННАЯ АППАРАТУРА И СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НА УРОВНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

№	Training / Обучение			Assesment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
1.	**Competence: Monitor the operation of electrical, electronic and control systems** **Компетентность: Наблюдение за эксплуатацией электрических и электронных систем, а также систем управления**					
1.1	**Basic configuration and operating principles of electrical equipment: Locate and use relevant manuals, drawings, diagrams and instructions for electrical equipment and distribution systems /** **Базовая конструкция и принципы работы электрооборудования: Расположение и использование необходимых руководств, чертежей, схем и инструкций для электрооборудования и распределительных систем**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions /* *Инструкции и руководства соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации быстро выявлены и применены надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
	Task/Duty **Задача/Обязанность**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date)** **Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Areas for Improvement /** **Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date)** **Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Explain the difference between a system diagram, a circuit diagram and a wiring diagram / Объяснить разницу между схемой электрической системы, принципиальной схемой и монтажной схемой					
.2	Demonstrate an ability to use ship's diagrams to identify: Main circuit breakers					

	Emergency switchboard connections Trips (over current, reverse power, low frequency) Transformers Fuses Supply voltages Shore connections Loads to each piece of equipment The types of motors and motor starters / Продемонстрировать способность использвания судовых схем для определения: Главных автоматических прерывателей цепи Подключения аварийного распределительного щита Разъединители (перегрузки по току, обратной мощности, низкой частоты тока) Трансформаторы Предохранители Подачи напряжения (питания) Соединения с береговым источником электропитания Нагрузки каждой единицы оборудования Типы двигателей и пускателей					
.3	Demonstrate a knowledge of symbols commonly used on circuit diagrams / Продемонстрировать знание символов, обычно используемых на принципиальных схемах					
.4	Demonstrate a knowledge of the location of major control and protection devices within the distribution network / Продемонстрировать знание расположения основных устройств управления и защиты в рамках распределительной сети					

.5	Demonstrate a knowledge of which electrical loads are classed as essential or non-essential, and how essential services are supplied / Продемонстрировать знание, какие электрические нагрузки классифицируются как существенные или несущественные, и как существенные системы снабжаются электроэнергией					
.6	Locate shore power connection and state the procedures for connection/disconnection / Найти подключение питания с берега и описать процедуры подключения / отключения					
1.2	**Basic configuration and operating principles of electrical equipment: Characteristics of basic electronic circuit elements/ Базовая конструкция и принципы работы электронного оборудования: характеристики базовых элементов электронных цепей**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions / Инструкции и руководства соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации быстро выявлены и использованы надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Sketch and describe a component providing electronic equipment control / Сделать эскиз и описать компоненты, обеспечивающие управление электронным оборудованием					
.2	Assist with routine checks and tests on electronic equipment / Содействовать в регулярных проверках и испытаниях электронного оборудования					

.3	Demonstrate a knowledge of electronic circuit symbols / Продемонстрировать знание символов электронных цепей					
.4	Demonstrate a knowledge of the characteristics of basic electronic circuit elements / Продемонстрировать знание характеристик базовых элементов электронных цепей					
1.3	**Flow chart for automatic and control systems / Блок-схема систем автоматики и управления**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions / Инструкции и руководства, соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации, быстро выявлены и использованы надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
.1	Demonstrate a knowledge of process signal symbols and terminology commonly used with control system diagrams / Продемонстрировать знание символов сигналов обработки и терминологии, обычно используемой в схемах систем управления					
.2	Sketch a part of the ship's electrical distribution system that uses sequential control circuits / Сделать эскиз части судовой электрической системы распределения, которая использует последовательные цепи управления					
.3	List other items of equipment that use sequential control circuits / Перечислить другие наименования оборудования, которые используют последовательные цепи управления					

.4	Demonstrate a knowledge of flowcharts for automatic and control systems for electronic equipment operation / Продемонстрировать знание блок-схем систем автоматики и управления для эксплуатации электронного оборудования					
.5	Assist with routine checks and tests on electronic equipment control systems / Содействовать в регулярных проверках и испытаниях электронного оборудования систем управления					
1.4	**Functions, characteristics and features of control systems for machinery / Функции, характеристики и свойства систем управления для механизмов**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions / Инструкции и руководства, соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации, быстро выявлены и использованы надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
.1	Sketch and describe a system of electronic control/ Сделать эскиз и описать систему электронного управления					
.2	Demonstrate a knowledge of the functions, characteristics and features of the control system for: Main propulsion engine / Продемонстрировать знание функций, характеристик и свойств систем управления для: Главного пропульсивного двигателя					
.3	Steam boiler / Парового котла					
.4	Steering gear / Рулевой машины					
1.5	**Basic configuration and operating principles of electronic equipment: Characteristics of basic electronic circuit element / Базовая конфигурация и принципы работы электронных систем:**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be*		

	Характеристики основных элементов электронной цепи			*understood and explained with drawings/instructions /* *Инструкции и руководства, соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации, быстро выявлены и использованы надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
.1	Explain the term 'high gain' in a control system Объяснить термин «высокий коэффициент усиления» в системе управления					
.2	Explain how instability in a control system can occur Объяснить, как может возникнуть неустойчивость в системе управления					
.3	Sketch a diagrammatic arrangement of an automatic control system you have worked on showing the control elements Нарисовать схематично компоновку автоматической системы управления, показав элементы управления					
.4	Give examples of Proportional-Integral-Derivative (PID) controllers that may be adjusted to achieve improved results/stability Привести примеры пропорционально–интегрально–дифференциальных (ПИД) регуляторов, которые могут быть отрегулированы для достижения лучших результатов / устойчивости					
.5	List tuning methods commonly used on board Перечислить методы настройки, обычно используемых на борту судна					
.6	List software applications used in PID loop tuning Перечислить программное обеспечение, используемое в настройках ПИД регулятора					
.7	Explain the fundamental difference in control system for heating, ventilation and air conditioning systems					

	Объяснить принципиальную разницу в системе управления для систем подогрева, вентиляции и кондиционирования воздуха					
.8	Give an example of a system where «droop» has to be controlled Дать пример системы, в которой «нечувствительность» должна быть регулируемой					
.9	Describe the function of a PLC-based controller, identifying preset and adjustable parameters Описать функцию регулятора на основе программируемого логического регулятора (ПЛР), выявив предварительно установленные и регулируемые параметры					

1.6	**Proportional-integral-Derivative (PID) control characteristics/ Характеристики пропорционально-интегрально-дифференциального (ПИД) управления**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions /* *Инструкции и руководства, соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации. быстро выявлены и использованы надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
.1	Explain the basic principle of three term control / Объяснить основной принцип ПИД управления					
.2	Demonstrate a knowledge of PID control characteristics and associated system devices for process control / Продемонстрировать знание характеристик ПИД регулирования и связанные с ним системные устройства для управления процессами					
1.7	**Locate and interpret electrical and simple electronic diagrams / Нахождение и толкование электрических и простых электронных схем**			*Manuals and diagrams are quickly located and those selected are the most suitable for the task to be performed /* *Руководства и схемы быстро найдены и те, которые выбраны наиболее подходят для выполнения той задачи, которая должна быть выполнена*		
.1	List shipboard equipment for which relevant manuals/ diagrams used: / Перечень судового оборудования, для которого использованы соответствующие руководства/схемы: 1. …… 2. …… 3. …… 4. …… 5. ……					

1.8	**Knowledge of construction and operation of electrical testing and measuring equipment / Знание конструкции и работы электрического контрольно-измерительного оборудования**				*The selected measuring instruments and testing equipment are appropriate. Interpretation of results is checked for compliance with stated tolerances / Измерительные инструменты и контрольно-измерительное оборудование выбраны надлежащим образом. Толкование результатов проверено на соответствие с установленными допусками*		
In the box below list the shipboard plant or equipment on which you have used the following: battery impedance testers, current clamp meters, multimeters, dielectric test sets, high/low voltage detectors and insulation testers. / Привести ниже перечень судовых установок или оборудования, на котором вы использовали следующее: тестеры сопротивления, клещи для измерения силы тока фазы, мультитестеры, диэлектрический набор для испытаний, детекторы высокого / низкого напряжения и приборы измерения сопротивления изоляции.							
	Item Worked On / Работы выполнены на	**Measuring Instruments and Test Equipment Used / Использованые измерительные инструменты и контрольно-измерительное оборудование**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1							
.2							
.3							
.4							
.5							
1.9	**Ensure safety of all personnel working on electrical systems, including the safe isolation of electrical equipment, required before personnel are permitted to work on such equipment /**				*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and*		

	Обеспечение безопасности работы всего персонала с судовыми электрическими системами, включая безопасное изолирование электрического оборудования, требуемое до разрешения персоналу работы с таким оборудованием			*performance testing is in accordance with manuals and good practice / Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Isolate and lock out electrical equipment, applying safety measures Изолировать и заблокировать электрооборудование, применяя меры безопасности					
.2	Apply knowledge of safe use of electrical equipment for testing and maintenance in hazardous areas Применить знания безопасного использования электрооборудования для тестирования и технического обслуживания в опасных зонах					
.3	Demonstrate an understanding of safe working practices and procedures including use of appropriate clothing for: Use of power operated tools Продемонстрировать понимание безопасных методов работы и процедур, включая использование соответствующей спецодежды при: Использовании пневмотического и электрического инструмента					
.4	Entry into enclosed spaces (tank entry) with electrical equipment / Входе в закрытые помещения (вход в танк) с электрическим оборудованием					
.5	Work on electrical switchboards / Работе на электрических щитах					
.6	Use of lifting gear / Использовании подъёмного механизма					
.7	Work within refrigeration machinery spaces Работе в помещениях холодильных установок					
.8	Work on electrical machinery / Работе на электрооборудовании					

1.10	**Ensure safety of all personnel working on electrical systems, including the safe isolation of electrical equipment, required before personnel are permitted to work on such equipment (continued) / Обеспечение безопасности работы всего персонала с судовыми электрическими системами, включая безопасное изолирование электрического оборудования, требуемое до разрешения персоналу работы с таким оборудованием (продолжение)**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice /Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Explain the precautions to be taken when testing the insulation of generator cables and wiring connected to an automatic voltage regulator (AVR) unit / Объяснить меры предосторожности которые должны быть приняты при проверке изоляции кабелей генераторов и проводов, соединенных с блоком автоматического регулятора напряжения (АРН)					
.2	Explain why step down isolating transformers are sometimes used with portable tools and hand lamps Объяснить, почему понижающие изолированные трансформаторы иногда используются с переносным инструментом и переносными лампами – переносками					
1.11	**Maintenance and repair of electrical system equipment, switchboards, electric motors, generator and DC electrical systems and equipment / Техническое обслуживание и ремонт оборудования электрических систем, распределительных щитов, электромоторов, генераторов и электрических систем и оборудования постоянного тока**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice /* *Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Interpret accurately the information in a system diagram, a circuit diagram and a wiring diagram					

	Объяснить точно информацию в схеме электрической системы, принципиальной схеме и монтажной схеме					
.2	Assist with routine checks and tests on electronic control systems Содействовать в регулярных проверках и испытаниях электронных систем управления					
.3	Demonstrate a knowledge of main switchboard and control room console layouts Продемонстрировать знание главного распределительного щита и оборудования консоли управления ЦПУ					
.4	Sketch a circuit diagram showing the arrangements for emergency battery charging for the ER alarm system Нарисовать принципиальную схему, показывающую приспособления для зарядки аварийного аккумулятора для системы сигнализации МО					
.5	Demonstrate a knowledge of the vessel's emergency power requirements Продемонстрировать знание требований аварийного питания судна					
.6	Assist with main switchboard routine maintenance of contacts and connections Содействовать в регулярном техническом обслуживании контактов и соединений ГРЩ					
.7	Demonstrate a knowledge of the procedure to split the main switchboard Продемонстрировать знание процедуры разъединения ГРЩ					
.8	Demonstrate a knowledge of switchboard instrumentation and safe working practices associated with its maintenance Продемонстрировать знание приборов распредщита и безопасных методов работы, связанных с их техническим обслуживанием					

.9	Assist with measuring the insulation resistance of a generator Содействовать в измерении сопротивления изоляции генератора					
.10	Explain why insulation testing is best conducted while hot, or at working temperature Объяснить, почему тестирование изоляции лучше всего проводить пока оборудование горячее или при рабочей температуре					
.11	Carry out insulation tests on a motor using a Megger Провести измерение сопротивления изоляции на электродвигателе с помощью мегомметра					
.12	Assist in the maintenance of a starter Содействовать в техническом обслуживании стартера					
.13	Sketch a circuit diagram showing the arrangements for battery charging Нарисовать принципиальную схему, показывающую устройства для зарядки аккумуляторных батарей					
.14	Carry out routine testing and maintenance on emergency storage batteries Провести регулярную проверку и техническое обслуживание на запасных аварийных аккумуляторных батареях					
1.12	**Detect and repair electrical faults and malfunctions and take measures to prevent damage /** **Обнаружить и отремонтировать электрические неисправности и нарушения и принять меры по предупреждению повреждений в работе**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice /* *Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		

.1	Sketch the circuit diagram for the earth indicator lamps on the main switchboard Нарисовать принципиальную схему для ламп индикатора заземления на ГРЩ					
.2	Carry out Megger testing for insulation resistance and continuity testing Провести мегомметром проверку сопротивления изоляции и проверку на бесконечность					
.3	Assist with fault finding on electrical equipment control systems Содействовать в обнаружении неисправности в системах управления электрооборудования					
.4	Assist with tracing earth faults Содействовать в обнаружении неисправности заземления					
1.13	**Repair faults and correct malfunctions / Ремонт неисправностей и устранение неполадок**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice /* *Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Assist with maintenance, repair and fault finding on electronic control systems. List items worked on: Содействовать в техническом обслуживании, ремонте и поиске неисправностей в электронных системах управления. Список работ на оборудовании: 1. …… 2. …… 3.…… 4. …… 5. ……					

1.14	**Repair faults and correct malfunctions (continued) / Ремонт неисправностей и устранение неполадок (продолжение)**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice / Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Assist with maintenance, repair and fault finding on AC electrical systems. List items worked on: Содействовать в техническом обслуживании, ремонте и поиске неисправностей в электрических системах переменного тока. Список оборудования: 1. …… 2. …… 3. …… 4. …… 5. ……					
.2	Assist with maintenance, repair and fault finding on DC electrical systems. List items worked on: Содействовать в техническом обслуживании, ремонте и поиске неисправностей в электрических системах постоянного тока. Список оборудования: 1. …… 2. …… 3. …… 4. …… 5. ……					
1.15	**Detection of electric malfunction, location of faults and measures to prevent damage/ Обнаружение электрической неисправности, место неисправности и меры по предотвращению повреждения**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice /*		

				Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.		
.1	Demonstrate a knowledge of earth faults and how to avoid them Продемонстрировать знание неисправностей заземления и как избежать их					
.2	Assist in tracing and correcting earth faults Содействовать в обнаружении и устранении неисправностей заземления					
.3	Isolate and lock out associated equipment when engaged in repair or maintenance work Изолировать и заблокировать соответствующее оборудование, которое занято в ремонте или техническом обслуживании					
.4	Carry out routine testing and maintenance on alarm systems, ensuring that the circuits are isolated, locked out and protected by notices and that appropriate permit to work is issued Выполнить регулярную проверку и техническое обслуживание систем сигнализации, убедившись, что электрические цепи обесточены, заблокированы и защищены оповещающими табличками и соответствующее разрешение на работу выдано					
.5	Assist with correct earthing-down routine for maintenance work on high voltage equipment Содействовать в правильном регулярном заземлении для выполнения технического обслуживания высоковольтного оборудования					
.6	Assist with fault finding on ship's lighting circuits and component testing Содействовать в обнаружении неисправностей в судовых электрических цепях освещения и тестировании компонентов цепи					

.7	Assist with repairing or replacing various types of accommodation lights, cargo hold and deck flood lights used on board Содействовать в ремонте или замене разных типов осветителей в надстройке, в грузовых отсеках и на палубе, используемых на борту.					
1.16	**Knowledge of the function and performance tests and configuration of monitoring systems, automatic control devices and protective devices / Знание функционирования и состава, а также рабочих испытаний систем наблюдения, устройств автоматического регулирования и защитных устройств**			*Dismantling, inspecting, repairing and reas-sembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice / Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Explain why on any system there should be separate sensors for monitoring and control Объяснить, почему в любой системе должны быть отдельные датчики для наблюдения и контроля					
.2	Check and replace defective sensors essential for engine operation Проверить и заменить неисправные датчики, необходимые для эксплуатации двигателя					
.3	State at least one main engine monitoring system sensor that automatically stops the engine in case of a fault Указать по крайней мере один датчик системы контроля главного двигателя, который автоматически остановит двигатель в случае неисправности					
.4	Repair or replace: Fuses Отремонтировать или заменить: Предохранители					

.5	Control lamps Контрольные лампы					
.6	Temperature sensors Датчики температуры					
.7	Pressure sensors Датчики давления					
.8	Carry out routine testing and maintenance on: Circuit breakers Выполнить регулярную проверку и техническое обслуживание: Автоматических прерывателей цепи					
.9	Tripping mechanisms Размыкающих механизмов					
.10	Motor starters Пускателей электродвигателей					
.11	Lights Ламп освещения					
.12	Check alarm settings and pre-sets contained in a system maintenance log Проверить настройки и уставки системы сигнализации, содержащиеся в журнале обслуживания системы					
1.17	**Knowledge of the function and performance tests and configuration of monitoring systems, automatic control devices and protective devices (continued)/** **Знание функционирования и состава, а также рабочих испытаний систем наблюдения, устройств автоматического регулирования и защитных устройств**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice /* *Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Outline the advantages and disadvantages of DC and AC motors Описать преимущества и недостатки электродвигателей переменного и постоянного тока.					

.2	Outline how an electronic drive control can stop a motor overloading but keep it operating Описать, как электронное управление приводом может остановить перегрузку электродвигателя, но поддерживая его в эксплуатации					
.3	Explain where heat is generated in an electronic drive and how it is dissipated Объяснить, где в электронном приводе вырабатывается тепло и как оно рассеивается					
№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria / Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
2.	**Competence: Operate generators and distribution systems** **Компетентность: Эксплуатация генераторов и распределительных систем**					
2.1	**Prepare and start alternators or generators /** **Подготовка к пуску и пуск генераторов переменного тока**			*The operations are planned and carried out in accordance with operating manuals, established rules and procedures to ensure safety of operations /* *Операции запланированы и выполнены в соответствии с руководствами по эксплуатации, установленными правилами и процедурами по обеспечению безопасных операций*		
.1	Assist with pre start-up checks and tests on electrical equipment and control systems Содействовать в предстартовых проверках и испытаниях электрооборудования и систем управления					
.2	Prepare for starting in manual and remote modes Подготовить для запуска в ручном и дистанционном режимах					
.3	Carry out post start-up checks Выполнить проверки после запуска					
.4	Check that all controls are functioning correctly Проверить, что все средства управления работают исправно					

.5	Demonstrate knowledge of trips and how to reset for: Over current Продемонстрировать знание защит и как их возвратить в исходное состояние для: Перегрузки по току					
.6	Reverse power Обратной мощности					
.7	Low frequency Низкой частоте					
2.2	**Parallel and change-over alternators or generators / Параллельное соединение генераторов переменного тока и переход с одного на другой**			*The operations are planned and carried out in accordance with operating manuals, established rules and procedures to ensure safety of operations / Операции запланированы и выполнены в соответствии с руководствами по эксплуатации, установленными правилами и процедурами по обеспечению безопасных операций*		
.1	After start-up, run up to speed, use paralleling procedures and put on load, including shaft generators and emergency generators После запуска, набора оборотов, выполнить процедуры ввода в параллельную работу и постановку под нагрузку, включая валогенераторы и аварийные генераторы					
.2	Adjust the load share of machines running in parallel Отрегулировать распределение нагрузки между машинами, работающими в параллели					
.3	Remove the load from a machine running in parallel, stop and shut down Снять нагрузку с машины, работающей в параллели, отключить её от сети и остановить					
.4	Describe the safety features in the power distribution system which protect alternators in case of a major fault Описать особенности защит в системе распределения питания, которые защищают генераторы в случае серьёзной неисправности					

2.3	**Connecting and disconnecting switchboards and distribution boards / Соединение и отсоединение распределительных щитов и распределительных пультов**	*Electrical distribution systems can be understood and explained using drawings/ instructions / Электрические распределительные системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей/ инструкций*		
.1	Shutdown and connection of switchboards and distributive panels is carried out with observance of security measures, the warning plates are exposed in compliance with rules Отключение и подключение распределительных щитов и распределительных пультов выполняется с соблюдением мер безопасности, предупреждающие таблички выставляются в соответствие с правилами			
.2	Seal of cables and combined tires is carried out in compliance with safety requirements and the production technology of works Заделка кабелей и сборных шин выполняется в соответствие с требованиями безопасности и технологией производства работ			
.3	Control of resistance of isolation and measurement on elements of assembly electric fittings are carried out in compliance with tables of the operation manual Контроль сопротивления изоляции и измерения на элементах монтажной электрической арматуры выполняются в соответствие с таблицами руководства по эксплуатации			
.4	Testing and test of electric systems are made in compliance with the program of the operation manual Тестирование и испытание электрических систем производятся в соответсвие с программой руководства по эксплуатации			
.5	In the magazine of works and the form on switchboards or panels the corresponding record is made В журнале производства работ и формуляре на распределительные щиты или пульты сделана соответствующая запись			

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer	
3.	**Competence: Operate and maintain power systems in excess of 1,000 volts** **Компетентность: Эксплуатация и техническое обслуживание силовых систем с напряжением выше 1 000 вольт**				**Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
3.1	**Start electric motors including high voltage installations, where appropriate /** **Запуск электродвигателей, включая высоковольтные установки, где они используются**			*The operations are planned and carried out in accordance with operating manuals, established rules and procedures to ensure safety of operations /* *Операции запланированы и выполнены в соответствии с руководствами по эксплуатации, установленными правилами и процедурами по обеспечению безопасности операций*		
.1	Demonstrate an understanding of the starting methods for electric motors Продемонстрировать понимание методов запуска электродвигателей					
.2	Start up and operate a high capacity pump Запустить и эксплуатировать насос высокой производительности					
.3	Demonstrate a knowledge of protective switch gear associated with high voltage installations Продемонстрировать знание устройств защиты, связанных с высоковольтными установками					
.4	Demonstrate an understanding of the ship's permit to work system concerning electrical equipment Продемонстрировать понимание судовой системы допуска к работе относительно электрического оборудования					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
4.	**Competence: Operate computers and computer networks on ships Компетентность: Эксплуатация компьютеров и компьютерных сетей на судах**					
4.1	**Understand the basic characteristics of data processing/ Понимать основные характеристики обработки данных**			*The publications and manuals relevant to the engineering duties are correctly interpreted / Практикант понимает основные характеристики обработки данных*		
4.2	**Installing and configuring the local area networks / Установка и настройка локальных вычислительных сетей**			*Installing and configuring the local area networks performed correctly. All computers on the network can detct each other / Установка и настройка локальных вычислительных сетей производится правильно. Все компьютеры в сети видят друг друга*		
.1	Прокладка кабеля, монтаж ЛВС и установка розеток					
.2	Правильная заделка кабелей					
.3	Настройка роутера (WIFI или LAN)					
.4	Настройка сети путём создания рабочей группы					
.5	Создание общей папки доступа в локальной сети					
4.3	**Configuring and Using the specialized software / Настройка и использование специализированного программного обеспечения**			*Configuring and Using the specialized software performes correctly/ Настройка и использование специализированного программного обеспечения производится правильно*		
.1	Продемонстрировать навык настройки системы технического обслуживания					
.2	Продемонстрировать навык работы в системе технического обслуживания, а именно: 1. Вывести список запланированных работ 2. Вывести на экран описание работ 3. Внести данные о выполненной работе 4. Вывести список выполненных работ					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training	
5.	**Competence: Use English in written and oral form / Компетентность: Использование английского языка в письменной и устной формах**				**Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
5.1	**Use English engineering publications, operational manuals and fault finding instructions / Использование технической литературы, руководств по эксплуатации и инструкций по поиску неисправностей на английском языке**			*The publications and manuals relevant to the engineering duties are correctly interpreted / Публикации и инструкции, относящиеся к обязанностям механика, правильно интерпретированы*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	List English language publications or manuals used: Перечислить пособия или инструкции на английском языке, которые вы использовали					
.2	If appropriate, assist with completion of ship's Planned Maintenance System records in English Если применимо, оказать помощь по заполнению записей в судовой Системе планового технического обслуживания на английском языке					

5.2	**Communicate with others in English language, as appropriate / Общение с другими на английском языке, по возможности**			*Communications are clear and understood / Общение четкое и понятное*		
.1	Demonstrate correct use of terms used in the engine room and names of machinery, equipment and tools Продемонстрировать правильное использование терминов, используемых в машинном отделении и названия механизмов, оборудования и инструментов					
.2	Give and take orders in English concerning: Routine operations Давать и принимать команды на английском языке относительно: Повседневных операций					
.3	Emergency drills Аварийных тревог					
.4	Ensure that others have understood orders correctly Убедиться, что другие правильно поняли команды					
.5	Demonstrate an ability to communicate effectively in the English language to a multi-lingual crew Продемонстрировать способность эффективно общаться на английском языке в смешанных экипажах					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
6.	**Competence: Use internal communication systems / Компетентность: Использование систем внутрисудовой связи**					
6.1	**Operation of all internal communication systems on board / Эксплуатация всех внутрисудовых систем связи на борту**			*Transmission and reception of messages are consistently successful. Communication records are complete, accurate and comply with statutory requirements /* *Передача и прием сообщений постоянно осуществляются успешно. Регистрация сообщений ведется в полном объеме, точно и соответствует установленным требованиям*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Demonstrate operation of the ship's internal phone system Продемонстрировать работу внутрисудовой телефонной системы					
.2	Use internal message system to send and receive information or instructions Использовать внутреннюю систему сообщений для передачи и приёма информации или инструкций					
.3	Understand communication is a two-way exchange and demonstrate this in practice: Steering gear to engine room Понимать, что связь является двусторонним обменом и продемонстрировать это на практике:					

	Рулевая машина с МО					
.4	Steering from bridge Рулевое управление с мостика					
.5	Demonstrate correct station ID procedure when using hand held transceivers (portable radios) Продемонстрировать правильную процедуру идентификации станции при использовании ручных приёмопередатчиков (портативных раций)					
.6	Complete records accurately and in a timely way when recording information received by telephone or hand held transceivers (portable radios) Выполнять записи точно и своевременно при регистрации информации, полученной по телефону или по ручным приёмопередатчикам (портативным рациям)					

FUNCTION: MAINTENANCE AND REPAIR AT THE OPERATIONAL LEVEL / ФУНКЦИЯ: ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ НА УРОВНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
7.	**Competence: Maintenance and repair of the electric and electronic equipment** **Компетентность: Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования**					
7.1	**Locate and use relevant data sources, manuals and drawings. Before starting any maintenance or repair work ensure that you have completed the tasks concerned with Safety at Work. In addition, ensure that you are familiar with the procedures for safe isolation of electrical equipment for your present ship and that you are in possession of an appropriate permit to work. /** **Найти и использовать относящиеся к делу источники, инструкции, электрические схемы, простые электронные схемы и чертежи. Перед началом любого обслуживания или ремонта убедиться в том, что вы выполнили задачи, связанные с безопасносной работой. Также убедитесь, что вы знакомы с процедурой безопасного изолирования электрического оборудования на вашем судне, и что вы обладаете нужным допуском к работе.**			*The manufacturers' instructions and drawings relevant for the job are quickly identified and properly used/* *Инструкции производителей и чертежи, относящиеся к работе, быстро определены и правильно использованы*		
	Task/Duty **Задача/Обязанность**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date)** **Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date)** **Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Demonstrate a knowledge of the ship's Planned Maintenance System Продемонстрировать знание системы планового обслуживания на судне					
.2	Demonstrate an understanding of manufacturers' instructions and drawings for use in maintenance tasks					

	Продемонстрировать понимание инструкций и чертежей производителя для использования в задачах технического обслуживания					
.3	State what is required in a Planned Maintenance System Указать, что требуется в системе планового технического обслуживания					
.4	Assist with input to the ship's Planned Maintenance System Содействовать в реализации ввода информации в систему планового технического обслуживания					
.5	Retrieve reports from a computer-based maintenance system Найти отчёты в БД компьютеризованной системы технического обслуживания					
.6	Participate in a survey of running machinery using condition monitoring equipment, if applicable Принять участие в осмотре механизмов в работе, используя оборудование наблюдения состояния, если это приемлемо					
.7	Assist in interpretation of results of such survey Содействовать в расшифровке данных результатов такого осмотра					
.8	Describe how items of spare gear are stored and maintained in good condition Описать, как хранятся запчасти и как содержатся в хорошем состоянии					
7.2	**Ensure safety of all personnel working on plant or equipment/ Обеспечение безопасности всего персонала, работающего с установками или оборудованием**			*Isolation, dismantling and reassembly of plant and equipment is in accordance with accepted safe working practices and procedures/ Изолирование, демонтаж и сборка установки и оборудования соответствует приемлемой безопасной практике и процедурам*		

.1	State special precautions to be taken for repair and maintenance work in hazardous areas Определить специальные меры безопасности, которые необходимо предпринять для ремонтных работ и работ по ТО в опасных зонах					
.2	Demonstrate an understanding of safe working practices and procedures for: Use of portable power operated tools Продемонстровать понимание безопасной рабочей практики и процедур для: Использования пневмо и электроинструментов					
.3	Entry into enclosed spaces (tank entry) Вход в замкнутое пространство (вход в танк-цистерну)					
.4	Use of lifting gear Использование подъёмных механизмов					
.5	Work on electrical machinery Работа с электрическим оборудованием					
.6	Use of appropriate protective clothing/ Использование соответствующей защитной одежды					
.7	Working at height Работа на высоте					
7.3	**Design and work of the electric control and measuring equipment** **Конструкция и работа электрического контрольно-измерительного оборудования**			*Manual tools, measuring devices and the control and measuring equipment get out and used properly, and interpretation of results the exact* *Ручные инструменты, измерительные приборы и контрольно-измерительное оборудование выбираются и используются надлежащим образом, и толкование результатов точное*		
.1	The panel board showing instrumentations are serviceable, have no damages, correspond to metrological characteristics					

	Щитовые показывающие контрольно-измерительные приборы исправны, не имеют повреждений, соответсвуют метрологическим характеристикам					
.2	Indications of electric instrumentations can be checked by devices with higher class of accuracy Показания электрических контрольно-измерительных приборов могут быть проверены приборами с более высоким классом точности					
.3	Computer measuring systems of temperature, pressure, humidity, the maintenance of mass fractions of substances, etc. are tested and calibrated in compliance with the user's guide Компьютерные измерительные системы температуры, давления, влажности, содержания массовых долей веществ, и др. тестируются и поверяются в соответствие с руководством пользователя					
.4	Devices of voltage measurement, current, frequency, power, corners of installation of phases are calibrated periodically in established periods Приборы измерения напряжения, тока, частоты, мощности, углов установки фаз поверяются периодически в установленные сроки					
.5	Measuring transformers of current and tension correspond to metrological characteristics Измерительные трансформаторы тока и напряжения соответствуют метрологическим характерисктиам					
7.4	**Maintenance and repair of the equipment of electric systems, switchboards, electric motors, generators, and also electrical systems and equipment of a direct current** **Техническое обслуживание и ремонт оборудования электрических систем, распределительных щитов, электромоторов, генераторов, а также электросистем и оборудования постоянного тока**			*Dismantling, survey, repair and assembly of the equipment are made in compliance with manuals and good practice* *Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования производятся в соответствии с наставлениями и хорошей практикой*		

.1	Maintenance and repair of ship electric equipment and automatic equipment is made in compliance with the operation manual and to maintenance Техническое обслуживание и ремонт судового электрообоорудования и автоматики производится в соответствие с руководством по эксплуатации и техническому обслуживанию					
.2	Fault detection of ship electric equipment, electrical machines, generators, electric devices is carried out visually and with use of the measuring tool and devices Дефектация судового электрооборудования, электрических машин, генераторов, электрических аппаратов выполняется визуально и с использованием измерительного инструмента и приборов					
.3	Characteristics of wear, damage are classified correctly, defects of landings, changes of accuracy of details decide in compliance on technology of repair Характетистики износа, повреждения классифицируются правильно, дефекты посадок, изменения точности деталей определяются в соотвествие с технологией ремонта					
.4	Measurements of resistance of isolation of electric devices, cables, elements of electric fittings, electrical machines, generators are defined and classified correctly Измерения сопротивления изоляции электрических аппаратов, кабелей, элементов электрической арматуры, электрических машин, генераторов определяются и классифицируются правильно					
.5	Drying of windings of electrical machines, generators electric current is carried out correctly					

	Сушка обмоток электрических машин, генераторов электрическим током осуществляется правильно					
.6	Dismantling and assembly of electric devices, cars, generators, electric fittings by means of the manual tool and adaptations is carried out in compliance with temporary standards on repair and maintenance Разборка и сборка электрических аппаратов, машин, генераторов, электрической арматуры с помощью ручного инструмента и приспособлений выполняется в соответствие с временными нормативами на ремонт и техническое обслуживание					
7.5	**Detection of malfunctions in electrochains, establishment of places of malfunctions and a measure for prevention of damages** **Обнаружение неисправностей в электроцепях, установление мест неисправностей и меры по предотвращению повреждений**			*Manual tools, measuring devices and the control and measuring equipment get out and used properly, and interpretation of results the exact* *Ручные инструменты, измерительные приборы и контрольно-измерительное оборудование выбираются и используются надлежащим образом, и толкование результатов точное*		
.1	To be able to analyze logic of operation of protection and mutual influence of elements of electric chains Уметь анализировать логику срабатывания защит и взаимное влияние элементов электрических цепей					
.2	To know circuit designations of elements of electric chains and their estimated parameters Знать схемные обозначения элементов электрических цепей и их оценочные параметры					
.3	To be able to measure parameters of elements of electric chains in schemes and at the minimum dismantle of elements					

	Уметь измерять параметры элементов электрических цепей в схемах и при минимальном демонтаже элементов					
.4	To apply methods of the theory of reliability by search of refusals Применять методы теории надёжности при поиске отказов					
.5	To be able to carry out accurately and qualitatively electric installation Уметь аккуратно и качественно выполнять электрический монтаж					
7.6	**Maintenance and repair of systems of automatic equipment and control of the main propulsion system and auxiliary mechanisms** **Functioning and working tests of the following equipment and its configuration:** **.1 systems of tracking** **.2 devices of automatic control** **.3 protection devices** **Функционирование и рабочие испытания следующего оборудования и его конфигурация:** **.1 системы слежения** **.2 устройства автоматического управления** **.3 защитные устройства**			*Assembly and working tests are made according to manuals and good practice* *Сборка и рабочие испытания производятся в соответствии с наставлениями и хорошей практикой*		
.1	To be able to set parameters of control of ship auxiliary mechanisms directly from the keyboard of control of the controler of management Уметь задавать параметры управления судовыми вспомогательными механизмами непосредственно с клавиатуры управления контроллером управления					
.2	To carry out replacement of sensors of a teperatura, pressure, tachometers, situation, mass fractions of substances, the ship avriyno-precautionary alarm system in compliance with the operation manual Осуществлять замену датчиков тепературы, давления, тахометров, положения, массовых					

	долей веществ, судовой аврийно-предупредительной сигнализации в соотвествие с руководством по эксплуатации					
.3	To own skills of seal of cables of control systems, ship automatic equipment and emergency and precautionary alarm system and it is correct to test them Владеть навыками заделки кабелей систем управления, судовой автоматики и аварийно-предупредительной сигнализации и правильно их тестировать					
.4	To carry out computer tests of a control system of the main engine of ship auxiliary mechanisms and the related control systems Выполнять компьютерные тесты системы управления главного двигателя судовыми вспомогательными механизмами и связанными с ними системами управления					
.5	Archives of measurements are conducted correctly, shutdown of system of telemetry and telemechanics are fixed and entered into work in with-otvetsviye with the management Архивы измерений ведутся правильно, отключение системы телеметрии и телемеханики фиксируются и вводятся в работу в соответсвие с руководством по эксплуатации					
№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria/ Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
8.	**Competence: Maintenance and repair of automation and control systems of main propulsion and auxiliary machinery** **Компетентность: Техническое обслуживание и ремонт систем автоматики и управления главной двигательной установкой и вспомогательными механизмами**					
8.1	**The safe shutdown of the equipment and the related systems demanded before the personnel will get the work permit with such installations or the equipment**			*Impact of malfunctions on installations and systems comes to light precisely, ship technical drawings are understood correctly,*		

	Безопасное отключение оборудования и связанных с ним систем, требуемое до того, как персонал получит разрешение на работу с такими установками или оборудованием			*measuring and calibration tools are used correctly, and the accepted actions are justified* *Воздействие неисправностей на установки и системы выявляется точно, судовые технические чертежи понимаются правильно, измерительные и калибровочные инструменты используются правильно, а принимаемые действия оправданы*		
.1	To study the content of daily maintenance of control systems and automatic equipment of the main propulsion system and auxiliary mechanisms Изучить содержание ежедневного технического обслуживания систем управления и автоматики главной двигательной установки и вспомогательными механизмами					
.2	To be able to keep a control leaf of checks of control systems and automatic equipment of the main propulsion system and auxiliary mechanisms Уметь вести контрольный лист проверок систем управления и автоматики главной двигательной установки и вспомогательными механизмами					
.3	It is correct to use the computerized system of technical management of control systems and automatic equipment of the main propulsion system and auxiliary mechanisms Правильно пользоваться компьютеризированной системой технического менеджмента систем управления и автоматики главной двигательной установки и вспомогательными механизмами					
8.2	**Practical knowledge of checks, maintenance, finding of malfunctions under repair** **Практическое знание проверок, технического обслуживания, нахождение неисправностей в ремонте**			*Shutdown, dismantling of N assembly of installation and the equipment correspond to the guide to safety of the manufacturer, ship and legislative instructions and specifications to safety*		

				Отключение, разборка и сборка установки и оборудования соответствуют руководству по безопасности изготовителя, судовым и законодательным инструкциям и спецификациям по безопасности		
.1	To study sequence of actions for input of control systems and automatic equipment of the main propulsion system and ship auxiliary mechanisms in work Изучить последовательность действий по вводу систем управления и автоматики главной двигательной установки и судовых вспомогательных механизмов в работу					
.2	To be able to control work of control systems and automatic equipment of the main propulsion system and ship auxiliary mechanisms with use of systems of automation and in the manual mode Уметь контролировать работу систем управления и автоматики главной двигательной установки и судовых вспомогательных механизмов с использованием систем автоматизации и в ручном режиме					
.3	To own skills of measurement and the analysis of results of measurement of geometrical parameters of details of drives of control systems and automatic equipment of the main motive installation and ship auxiliary installations Владеть навыками измерения и анализа результатов измерения геометрических параметров деталей приводов систем управления и автоматики главной двигательной установки и судовых вспомогательных установок					
.4	To be able to carry out fault detection of elements of control systems and automatic equipment of the main propulsion system and auxiliary mechanisms					

	Уметь проводить дефектацию элементов систем управления и автоматики главной двигательной установки и вспомогаетльных механизмов					
8.3	**Checks, detection of malfunctions, service and return to a working condition of the electric and electronic equipment of management** **Проверки, обнаружение неисправностей, обслуживание и возврат в рабочее состояние электрического и электронного оборудования управления**			*The taken actions lead to restoration of systems of automation and management of the most suitable way and correspond to the prevailing circumstances and conditions* *Предпринятые действия приводят к восстановлению систем автоматизации и управления самым подходящим способом и соответствуют преобладающим обстоятельствам и условиям*		
.1	To be able to analyze logic of operation of protection and mutual influence of elements of electric chains Уметь анализировать логику срабатывания защит и взаимное влияние элементов электрических цепей					
.2	To know circuit designations of elements of electric chains and their estimated parameters Знать схемные обозначения элементов электрических цепей и их оценочные параметры					
.3	To be able to measure parameters of elements of electric chains in schemes and at the minimum dismantle of elements Уметь измерять параметры элементов электрических цепей в схемах и при минимальном демонтаже элементов					
.4	To apply methods of the theory of reliability by search of refusals Применять методы теории надёжности при поиске отказов					

№	Training / Обучение			Assessment criteria/ Критерии оценки	***Competence demonstrated*** Designated Training	
9.	**Competence: Maintenance and repair of bridge navigation Equipment and ship communication systems Компетентность: Техническое обслуживание и ремонт навигационного оборудования на мостике и систем судовой связи**				**Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
9.1	**Knowledge of the principles and procedures of maintenance of navigation equipment, intra ship system and external radio communication Знание принципов и процедур технического обслуживания навигационного оборудования, внутрисудовой системы и внешней радиосвязи**			*Impact of malfunctions on a set of installation and system comes to light precisely, ship technical drawings are understood correctly, measuring and calibration tools are used correctly, and precautionary actions are justified Воздействие неисправностей на комплект установки и системы выявляются точно, судовые технические чертежи понимаются правильно, измерительные и калибровочные инструменты используются правильно, а предупредительные действия являются оправданными*		
.1	To distinguish types and appointment of antenna economy Различать типы и назначение антенного хозяйства судна					
.2	To test computer programs of control of the vessel Тестировать компьютерные программы управления судном					
.3	To read electric schematic diagrams of communication devices and ARPA, the scheme of connections the electric Читать электрические принципиальные схемы устройств связи и САРП, схемы соединений электрические					
.4	To study system of intra ship communication, a subscriber network of ship automatic telecommu-nication					

	Изучить систему внутрисудовой связи, абонентскую сеть судовой автоматической телефонной связи					
.5	To study structure of ship team communication Изучить состав судовой командной связи					
.6	To be able to use a control leaf of checks of systems of an intra ship and vneshngy radio communication Уметь использовать контрольный лист проверок систем внутрисудовой и внешнгей радиосвязи					
9.2	**Performance, procedures of safe maintenance and repair by the justified Выполнение, процедур безопасного технического обслуживания и ремонта**			*Shutdown, dismantling and assembly of installation and the equipment are made in compliance with the guide to safety of the manufacturer, ship to instructions and specifications of legislative character.* *Отключение, разборка и сборка установки и оборудования производятся в соответствии с руководством по безопасности изготовителя, судовыми инструкциям и спецификациями законоодательного характера.*		
.1	To be able to close up the feeding cables and feeders of antennas Уметь заделывать питающие кабели и фидеры антенн					
.2	Technically to serve the main and reserve power supplies of the navigation equipment of the vessel Технически обслуживать основные и резервные источники питания навигационного оборудования судна					
.3	It is correct to include and test navigation equipment of the vessel, an intra ship and external radio communication Правильно включать и тестировать навигационное оборудование судна, внутрисудовой и внешней радиосвязи					

9.3	**Service of mechanisms, finding of mistakes and action for prevention of damages** **Обслуживание механизмов, нахождение ошибок и действия по предотвращению повреждений**			*The taken actions lead to restoration of navigation equipment of the bridge and ship communication systems in the most suitable way and correspond to the stvo and conditions prevailing an obstoyatel* *Предпринятые действия приводят к восстановлению навигационного оборудования мостика и судовых систем связи самым подходящим способом и соответствуют преобладающим обстоятель ствам и условиям*		
.1	To be able to analyze logic of operation of protection and mutual influence of elements of electric chains of navigation equipment of systems of an internal and external radio communication Уметь анализировать логику срабатывания защит и взаимное влияние элементов электрических цепей навигационного оборудования систем внутренней и внешней радиосвязи					
.2	To know circuit designations of elements of electric chains and their estimated parameters of electric chains of navigation equipment of systems of an internal and external radio communication Знать схемные обозначения элементов электрических цепей и их оценочные параметры электрических цепей навигационного оборудования систем внутренней и внешней радиосвязи					
.3	To be able to measure parameters of elements of electric chains in schemes and at the minimum dismantle of elements of electric chains of navigation equipment of systems of an internal and external radio communication Уметь измерять параметры элементов электрических цепей в схемах и при минимальном					

	демонтаже элементов электрических цепей навигационного оборудования систем внутренней и внешней радиосвязи					
.4	To apply methods of the theory of reliability by search of refusals of electric chains of navigation equipment of systems of an internal and external radio communication Применять методы теории надёжности при поиске отказов электрических цепей навигационного оборудования систем внутренней и внешней радиосвязи					
№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria/ Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
10.	**Competence: Maintenance and repair of electrical, electronic and control systems of deck machinery and cargo-handling equipment Компетентность: Техническое обслуживание и ремонт электрических, электронных систем и систем управления палубными механизмами и грузоподъемным оборудованием**					
10.1	**The safe shutdown of the equipment and the related systems demanded before the personnel will get the work permit with such installations or the equipment Безопасное отключение оборудования и связанных с ним систем, требуемое до того, как персонал получит разрешение на работу с такими установками или оборудованием**			*Impact of malfunctions on a set of installation and system comes to light precisely, ship technical drawings are understood correctly, measuring and calibration tools are used correctly, and the accepted actions - are justified Воздействие неисправностей на комплект установки и системы выявляется точно, судовые технические чертежи понимаются правильно, измерительные и калибровочные инструменты используются правильно, а принимаемые действия - оправданы*		
.1	To study the content of daily maintenance of electric, electronic systems and control systems of deck mechanisms and the load-lifting equipment Изучить содержание ежедневного технического обслуживания электрических, электронных систем и систем управления палубными механизмами и грузоподъёмным оборудованием					
.2	To study the content of daily maintenance of					

	electric, electronic systems and control systems of deck mechanisms and the load-lifting equipment Уметь вести контрольный лист проверок электрических, электронных систем и систем управления палубными механизмами и грузоподъёмным оборудованием					
.3	It is correct to use the computerized system of technical management of electric, electronic systems and control systems of deck mechanisms and the load-lifting equipment Правильно пользоваться компьютеризированной системой технического менеджмента электрических, электронных систем и систем управления палубными механизмами и грузоподъёмным оборудованием					
10.2	**Practical knowledge of checks, maintenance, finding of malfunctions under repair** **Практическое знание проверок, технического обслуживания, нахождение неисправностей в ремонте**			*Shutdown, dismantling and assembly of installation and the equipment correspond to the guide to safety of the manufacturer, ship instructions, specifications of legislative character and to safety issues.* *Отключение, разборка и сборка установки и оборудования соответствуют руководству по безопасности изготовителя, судовым инструкциям, спецификациям законодательного характера и по вопросам безопасности.*		
	Task/Duty **Задача/Обязанность**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date)** **Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement /** **Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date)** **Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	To be able to analyze logic of operation of protection and mutual influence of elements of electric chains Уметь анализировать логику срабатывания защит и взаимное влияние элементов электрических цепей					

.2	To know circuit designations of elements of electric chains and their estimated parameters Знать схемные обозначения элементов электрических цепей и их оценочные параметры					
.3	To be able to measure parameters of elements of electric chains in schemes and at the minimum dismantle of elements Уметь измерять параметры элементов электрических цепей в схемах и при минимальном демонтаже элементов					
.4	To apply methods of the theory of reliability by search of refusals Применять методы теории надёжности при поиске отказов					
10.3	**Checks, detection of malfunctions, service and return to a working condition of the electric and electronic equipment of management** **Проверки, обнаружение неисправностей, обслуживание и возврат в рабочее состояние электрического и электронного оборудования управления**			*The taken actions lead to restoration of deck mechanisms and the equipment of the address with freight the most suitable, in the way and correspond to the prevailing circumstances and conditions* *Предпринятые действия приводят к восстановлению палубных механизмов и оборудования обращения с грузом самым подходящим, способом и соответствуют преобладающим обстоятельствам и условиям*		
.1	Maintenance and repair of ship electric equipment and automatic equipment is made in compliance with the operation manual and to maintenance Техническое обслуживание и ремонт судового электрообоорудования и автоматики производится в соответствие с руководством по эксплуатации и техническому обслуживанию					

.2	Fault detection of ship electric equipment, electrical machines, generators, electric devices is carried out visually and with use of the measuring tool and devices Дефектация судового электрооборудования, электрических машин, генераторов, электрических аппаратов выполняется визуально и с использованием измерительного инструмента и приборов					
.3	Characteristics of wear, damage are classified correctly, defects of landings, changes of accuracy of details decide in compliance on technology of repair Характетистики износа, повреждения классифицируются правильно, дефекты посадок, изменения точности деталей определяются в соотвествие с технологией ремонта					
.4	Measurements of resistance of isolation of electric devices, cables, elements of electric fittings, electrical machines, generators are defined and classified correctly Измерения сопротивления изоляции электрических аппаратов, кабелей, элементов электрической арматуры, электрических машин, генераторов определяются и классифицируются правильно					
.5	Drying of windings of electrical machines, generators electric current is carried out correctly Сушка обмоток электрических машин, генераторов электрическим током осуществляется правильно					
.6	Dismantling and assembly of electric devices, cars, generators, electric fittings by means of the					

	manual tool and adaptations is carried out in compliance with temporary standards on repair and maintenance Разборка и сборка электрических аппаратов, машин, генераторов, электрической арматуры с помощью ручного инструмента и приспособлений выполняется в соответствие с временными нормативами на ремонт и техническое обслуживание					
.7	Maintenance and repair of ship electric equipment and automatic equipment is made in compliance with the operation manual and to maintenance Техническое обслуживание и ремонт судового электрообоорудования и автоматики производится в соответствие с руководством по эксплуатации и техническому обслуживанию					
№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria/ Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
11.	**Competence: Maintenance and repair of control systems and safety systems of hotel equipment** **Компетентность: Техническое обслуживание и ремонт систем управления и безопасности бытового оборудования**					
11.1	**Performance of procedures of safe maintenance and repair** **Выполнение процедур безопасного технического обслуживания и ремонта**			*Influence of malfunctions on whom-plet installations and systems come to light precisely, ship technical drawings are understood correctly, measuring and calibration tools are used - correctly, and the accepted actions - are justified* *Воздействие неисправностей на комплет установки и системы выявляются точно, судовые технические чертежи понимаются правильно, измерительные и калибровочные инструменты используются-*		

				правильно, а принимаемые действия - оправданы		
.1	To study the content of daily maintenance of control systems and safety of the household equipment Изучить содержание ежедневного технического обслуживания систем управления и безопасности бытового оборудования					
.2	To be able to keep a control leaf of checks of control systems and safety of the household equipment Уметь вести контрольный лист проверок систем управления и безопасности бытового оборудования					
.3	It is correct to use the computerized system of technical management of control systems and safety of the household equipment Правильно пользоваться компьютеризированной системой технического менеджмента систем управления и безопасности бытового оборудования					
11.2	**Service of mechanisms, finding of mistakes and action for prevention of damages** **Обслуживание механизмов, нахождение ошибок и действия по предотвращению повреждений**			*Shutdown, dismantling and assembly of installation and the equipment are made in compliance with the guide to safety of the manufacturer, ship to instructions and specifications of legislative character and on safety issues. The taken actions lead to restoration of the equipment of life support in the most suitable way and correspond to the prevailing circumstances and conditions* *Отключение, разборка и сборка установки и оборудования производятся в соответствии с руководством по безопасности изготовителя, судовыми инструкциям и спецификациями законодательного характера и по вопросам безопасности. Предпринятые действия приводят к восстановлению оборудования жизнеобеспечения самым подходящим способом*		

				и соответствуют преобладающим обстоятельствам и условиям		
.1	Maintenance and repair of ship electric equipment and automatic equipment is made in compliance with the operation manual and to maintenance Техническое обслуживание и ремонт судового электрообоорудования и автоматики производится в соответствие с руководством по эксплуатации и техническому обслуживанию					
.2	Fault detection of ship electric equipment, electrical machines, generators, electric devices is carried out visually and with use of the measuring tool and devices Дефектация судового электрооборудования, электрических машин, генераторов, электрических аппаратов выполняется визуально и с использованием измерительного инструмента и приборов					
.3	Characteristics of wear, damage are classified correctly, defects of landings, changes of accuracy of details decide in compliance on technology of repair Характетистики износа, повреждения классифицируются правильно, дефекты посадок, изменения точности деталей определяются в соотвествие с технологией ремонта					
.4	Measurements of resistance of isolation of electric devices, cables, elements of electric fittings, electrical machines, generators are defined and classified correctly Измерения сопротивления изоляции электрических аппаратов, кабелей, элементов электрической арматуры, электрических машин, генераторов определяются и классифицируются правильно					
.5	Drying of windings of electrical machines, generators electric current is carried out correctly					

	Сушка обмоток электрических машин, генераторов электрическим током осуществляется правильно					
.6	Dismantling and assembly of electric devices, cars, generators, electric fittings by means of the manual tool and adaptations is carried out in compliance with temporary standards on repair and maintenance Разборка и сборка электрических аппаратов, машин, генераторов, электрической арматуры с помощью ручного инструмента и приспособлений выполняется в соответствие с временными нормативами на ремонт и техническое обслуживание					
.7	Maintenance and repair of ship electric equipment and automatic equipment is made in compliance with the operation manual and to maintenance Техническое обслуживание и ремонт судового электрообоорудования и автоматики производится в соответствие с руководством по эксплуатации и техническому обслуживанию					

FUNCTION: CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD AT THE OPERATIONAL LEVEL/ ФУНКЦИЯ: УПРАВЛЕНИЕ ОПЕРАЦИЯМИ СУДНА И ЗАБОТА О ЛЮДЯХ НА СУДНЕ НА УРОВНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

№	Training / Обучение			Assessment criteria/ Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
12.	**Competence: Application of leadership and teamworking skills/ Компетентность: Применение навыков руководителя и умение работать в команде**					
12.1	**Plays team role / Играть роль в команде**			*Displays awareness of others working nearby and in common goals. Communicates clearly and unambiguously in language understood. Challenges questionable decisions in a seaman like manner. Freely shares information concerning the manoeuvre or task in hand / Демонстрируйте осведомленность другим членам команды, работающим рядом и имеющим общие цели. Общайтесь с ними на простом и понятном языке. Решайте спорные вопросы как подобает настоящему моряку. Свободно делитесь информацией по данному заданию*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Understand that as a team member everyone has different experience and has a role to play in any task Понимать, что как член команды каждый имеет различный опыт работы и играет свою роль в любом задании					
.2	Participate actively in task planning meetings involving different ranks Принимать активное участие в совещаниях по планированию задач, вовлекая различные должности					

.3	Understand communication is a two-way exchange and demonstrate this in practice both in the engine room and when working on deck Понимать двусторонний обмен информацией и продемонстрировать на практике в МО и во время работы на палубе					
.4	Maintain awareness of changing situations Поддерживать осведомленность при изменении ситуации					
.5	Accept authority but not be afraid to question if in doubt Признавать авторитет, но не бояться задавать вопросы, при каких-либо сомнениях					
.6	Check own understanding of situation is shared by other team members Проверить собственное понимание ситуации с другими членами команды					
.7	Participate actively in task review and evaluation meetings involving different ranks Принимать активное участие в собраниях, касающихся рассмотрения и оценки заданий, вовлекая в них членов команды разных должностей.					
12.2	**Exhibits leadership ability/ Проявление навыков руководителя**			*Takes initiative and carries others along with what needs to be done in timely way/ Взятие инициативы в свои руки и ведение за собой других с тем, чтобы требования были выполнены своевременно*		
.1	Think ahead and plan tasks that will follow the immediate task or manoeuvre Вначале подумать и распланировать задания, прежде чем их немедленно выполнить					
.2	Set priorities correctly when seeing conflict between immediate needs and tasks that may be held back					

	Правильно расставить очерёдность выполнения, когда вы видите противоречия между немедленными требованиями и теми, которые можно отложить					
.3	Allocate resources effectively to achieve desired outcomes Эффективно распределить ресурсы для достижения желаемых результатов					
.4	Check results and take corrective actions as needed / instructed Проверить результаты работы и принять корректирующие меры как это требуется / инструктировано					
.5	Demonstrate confidence and maturity to refer to senior officer if in doubt Проявить уверенность и зрелость при обращении к старшему по званию, если возникают какие-то сомнения					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
13.	**Competence: Ensure compliance with pollution prevention requirements/ Компетентность: Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения**					
13.1	**Implement proactive measures to protect the marine environment/ Действенные меры по защите морской окружающей среды**			*The operations are properly planned and comply with international regulation in spirit as well as in word. Ensures that a positive environmental reputation is maintained/ Работы планируются должным образом и соответствуют духу и букве международных правил. Убедитесь, что на судне сохраняется положительная репутация в отношении охраны окружающей среды*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Understand that environmental protection includes both sea and air which are protected by mandatory MARPOL regulations Понимать, что охрана окружающей среды включает в себя как охрану моря, так и воздуха, которые защищаются обязательными правилами MARPOL					
.2	Name at least two Particularly Sensitive Sea Areas (PSSAs) Назвать по крайней мере 2 особых района 1._____ 2._____					
.3	Demonstrate by example preparedness to take personal responsibility for actions to protect the marine environment					

	Продемонстрировать на примере, готовность принятия личной ответственности за действие по защите морской среды					
.4	Understand that marine pollutants must be landed ashore for safe disposal in compliance with MARPOL Понимать, что загрязнители морской среды должны быть сданы на берег для безопасного удаления в соответствии с MARPOL					
.5	Understand there are strict rules covering the storage and disposal of oily water mixtures applicable to all ships Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся хранения и удаления нефтесодержащих вод, применяемые на всех судах					
.6	Understand there are strict rules covering disposal of noxious liquid substances applicable to all ships Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся удаления вредных жидких веществ, применяемые на всех судах					
.7	Understand there are strict rules covering disposal of harmful substances carried in packaged form applicable to all ships Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся удаления вредных веществ, перевозимых в упаковке, применяемые на всех судах					
.8	Understand there are strict rules covering pollution prevention by sewage applicable to ships Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся предотвращения загрязнения фекальными водами, применяемые на всех судах					
.9	Understand there are strict rules for prevention of pollution by garbage from ships, applicable to all ships					

	Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся предотвращения загрязнения мусором, применяемые на всех судах					
.10	Understand there are strict rules covering air pollution from ships at sea which will progressively apply to all ships Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся предупреждения загрязнения воздуха судами, находящимися в море, которые будут прогрессивно применяться ко всем судам					
.11	Understand the impact of SOx, NOx, VOC and PfvL and why efforts are needed to reduce atmospheric pollution Понимать вред окислов азота, серы, летучих органических соединений и почему требуются усилия для уменьшения атмосферного загрязнения					
13.2	**Initiate immediate investigation to detect the source on discovering any pollution around the ship/** **Проявить инициативу немедленного расследования для обнаружения источника любого загрязнения вокруг судна**			*All available resources are utilised to detect the source and the master or authorities are informed as appropriate/* *Все доступные средства используются для определения источника и капитан или власти соответственно информируются*		
.1	Participate in an emergency response exercise for controlling spillage of oil or other noxious or toxic substances on board Принимать участие в тренировочных аварийных ответных действиях по контролю розлива нефти или других вредных или токсичных веществ на борту					
.2	Be aware of the importance of immediately reporting and investigating potential pollution incidents Быть осведомленным о важности немедленного доклада и расследования случаев потенциального загрязнения					

№	Training / Обучение			Assessment criteria/ Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
14.	**Competence: Ensure compliance with pollution prevention requirements/ Компетентность: Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения (продолжение)**					
14.1	**Stop or prevent leakages and spills of harmful liquids and solid substances/ Остановка и предотвращение протечек или розливов вредных жидких и твердых веществ**			*The situation is thoroughly assessed and the actions taken are well organized and exercised and due consideration taken of the extent of the pollution/ Ситуация тщательно оценена, предпринятые действия хорошо организованы и отработаны и соответствующие величине загрязнения соображения учтены*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Demonstrate use of Material Safety Data Sheets and the IMDG Code to obtain information on cargo hazards and handling instructions Продемонстрировать использование перечня данных по безопасности перевозимых материалов и международного кодекса по перевозке опасных грузов для получения информации об опасности груза и инструкций по его обработке					
.2	Participate in drill for clean-up of hazardous spillage Принимать участие в учениях по очистке от вредных розливов					
14.2	**Sound all tanks and compartments if any damage is suspected/ Замерьте уровни во всех танках и отсеках если есть подозрения о каком-либо повреждении**			*The soundings are readily available and the results immediately reported to the master/*		

				Замеры уровней жидкости легкодоступны и результаты немедленно доложены капитану		
.1	Participate in an emergency response exercise for stranding Принять участие в отработке аварийных обязанностей при выбрасывании судна на берег (посадке на мель)					
№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria / Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
15	**Competence: Contribute to the safety of personnel and ship / Компетентность: Вклад в безопасность персонала и судна**					
15.1	**Ensure that all loose objects are securely fastened to avoid damage / Убедиться, что все незакрепленные объекты надежно закреплены во избежание повреждений**			*The inspection is carried out at regular intervals and more frequently in heavy weather or if other incidents occur. Heavy or other dangerous objects are given the highest priority / Инспекция проводится на регулярной основе и чаще в тяжелых погодных условиях или если другие инциденты происходят. Приориет отдается тяжелым или другим опасным объектам.*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Ensure that all gear, tools, spares etc. are properly stowed and secured Проверить, что все механизмы, инструменты и запчасти правильно сложены и закреплены					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training	
16.	**Competence: Prevent, control and fight fires on board/ Компетентность: Предотвращение пожаров и борьба с пожарами на суднах**				**Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
16.1	**Operate fire and smoke detecting equipment / Управление оборудованием пожарного и дымового обнаружения**			*The equipment is tested and operated at regular intervals and in accordance with manufacturer's manuals and ship specific/ Оборудование проверяется и эксплуатируется с регулярными интервалами и в соответствии с инструкциями изготовителя и особенностями судна*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Understand use and assist in the maintenance of: Понимать использование и содействовать в обслуживании: Portable foam extinguisher Переносного пенного огнетушителя					
.2	Portable C02 extinguisher Переносного углекислотного огнетушителя					
.3	Portable dry powder extinguisher Переносного порошкового огнетушителя					
.4	Portable water extinguisher Переносного водяного огнетушителя					
16.2	**Ensure that all persons on watch are able to detect and correct hazardous situations and actions and keep the ship clean and tidy/ Убедиться, что все вахтенные могут определить и скорректировать опасные ситуации и поступки и могут содержать судно в чистом и аккуратном состоянии**			*Personnel on watch making inspections in areas at risk from possible fires are supervised. Ensure readily combustible materials are stored safely and the watch demonstrate an attitude of alertness to fire prevention /*		

				Вахтенный персонал, совершающий осмотры, наблюдает за местами повышенного риска возможного возникновения пожара. Убедиться, что легковоспламеняющиеся материалы хранятся безопасно и что вахтенные демонстрируют проявление бдительности по предотвращению пожара		
.1	Perform fire patrol duties Прининять участие в противопожарном обходе					
.2	Re-stow gear and secure after maintenance work Убрать и закрепить механизмы после работы по обслуживанию					
16.3	**Instruct the watch in locating fire-fighting appliances and emergency escape routes and sound alarm/ Проинструктируйте вахту о расположении противопожарного оборудования, о путях аварийной эвакуации и сигнале тревоги**			*Instruct watch in use of portable or other fire extinguishers. Demonstrate an ability to raise the alarm/ Проинструктировать вахту об использовании переносных или других огнетушителей. Продемонстрировать способность поднять тревогу*		
.1	Participate in an emergency response exercise for fire at sea and in port Принять участие в учебной аварийной тревоге при пожаре в море и в порту					
16.4	**Locate fire stations and demonstrate proper use of fixed installations and other fire-fighting appliances and agents/ Определить местонахождение пожарных станций и показать правильное использование стационарных установок и другого противопожарного оборудования и реагентов**			*All stations are located and the most suitable one selected in the event of a fire. Proper equipment and extinguishing agents for the various materials on fire are selected/ Все станции определены и наиболее подходящая в случае пожара из них выбрана. Выбраны правильное оборудование и реагенты для различных материалов в огне*		
.1	Assist with the testing of the following systems, where fitted: Fire detection and alarm systems Помочь проверить следующие системы, где они установлены:					

	Системы пожарообнаружения и подачи тревоги					
.2	Fire alarms Пожарных тревог					
.3	Fixed automatic sprinklers Стационарных автоматических распылителей					
.4	Fixed steam systems Стационарных паровых систем					
.5	Fixed foam extinguishers Стационарных пенных огнетушителей					
.6	Fixed C02 systems Стационарных углекислотных систем					
.7	Fire flaps and dampers Пожарных заслонок и задвижек					
.8	Automatic and manual fire doors Автоматических и ручных пожарных дверей					
.9	Emergency shut off valves, pump stops and main engine stops Аварийных БЗК, остановки насосов и ГД					
.10	Describe the operation of the fixed fire extinguishing system for the engine room Описать управление стационарной системой пожаротушения для МО					
.11	State the safety precautions required prior to operating the system Определить меры безопасности, требуемые перед использованием системы					
16.5	**Locate and use fire protective equipment (fire fighter's outfit, including breathing apparatus)/ Определение местонахождения и использование противопожарного оборудования (пожарное снаряжение, включая дыхательные аппараты)**			*The equipment is quickly donned and used in such a way that no accidents are likely to occur / Снаряжение быстро надето и использовано таким образом, чтобы избежать возможных инцидентов*		
.1	Demonstrate the procedures and precautions required for entry into an enclosed space					

	Продемонстрировать порядок (процедуру) и меры предосторожности, требуемые при входе в замкнутое пространство					
.2	Recognise the different uses for a Self Contained Breathing Apparatus (SCBA) set and an Emergency Escape Breathing Device Распознать разницу между использованием персональных дыхательных аппаратов и дыхательных аппаратов аварийной эвакуации					
.3	Demonstrate donning and use of SCBA sets Продемонстрировать надевание и использование дыхательных аппаратов					
.4	Demonstrate donning and use of a fire-fighter's outfit Продемонстрировать надевание и использование пожарного снаряжения					
.5	Demonstrate donning and use of a fire-fighter's outfit with a SCBA set Продемонстрировать надевание и использование пожарного снаряжения с дыхательным аппаратом					
.6	Demonstrate the use of a SCBA record/control board Продемонстроровать использование приборов регистрации / управления дыхательного аппарата					
16.6	**Demonstrate ability to act in accordance with the fire-fighting plan during fire drills/** **Продемонстрировать способности действовать во время пожарных учений в соответствии с планом борьбы с пожаром**			*During debriefing after an exercise or a real fire extinguishing incident, the reasons for each action taken, including the priority in which they were taken, are explained and accepted as the most appropriate/* *Во время обсуждения после учебного или реального случая тушения огня, причины каждых принятых мер, включая первоочередность, в которой они были приняты, объяснены и приемлемы как самые подходящие*		

.2	Demonstrate the use and location of all engine room safety appliances Продемонстрировать использование и размещение всех спасательных средств МО					
.3	Demonstrate a knowledge of all engine room escape routes Продемонстрировать знание всех аварийных выходов МО					
№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria / Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
17.	**Competence: Operate life-saving appliances/ Компетентность: Использование спасательных средств**					
17.1	**Organise abandon ship drills/ Организация судовых учений по оставлению судна**			*On sounding the alarm all persons meet at the designated lifeboat station wearing life jackets or immersion suits and carry out their duties on request/ При сигнале тревоги все члены экипажа собираются на шлюпочной палубе, надев спасательные жилеты или гидрокостюмы, и выполняют свои обязанности по требованию*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Understand the hazards to seafarers of manning life boats for drills and exercises Понимать опасность для моряков при укомплектовании спасательных шлюпок во время учений					
.2	Understand the need to be familiar with the operation of overload release mechanisms					

	Понимать необходимость быть ознакомленным с управлением механизмов особождения шлюпки					
.3	Recognise that fall prevention devises (FPDs), where fitted, should be used in drills (to prevent unforeseen detachment) Признать, что устройства для предотвращения сброса, где они установлены, должны быть использованы во время учений (для предотвращения непредвиденного отделения)					
.4	Recognise the need for meticulous inspection and maintenance of on-load release mechanisms Подтвердить необходимость тщательного осмотра и обслуживания устройств спуска шлюпки на воду под нагрузкой					
.5	Identify the permanent marking on survival craft with regard to the number of occupants Распознать постоянную маркировку на спасательных плавсредствах, касающуюся количества шлюпочной команды					
.6	Locate and test the operation of: Radio devices including satellite EPIRBs and SARTs Определить местонахождение и проверить работу: Радиооборудования, включая аварийный радиобуй и радиолокационный спасательный ответчик					
.7	Pyrotechnic distress signals Пиротехнических сигналов бедствии					
17.2	**Launch, handle and recover a lifeboat/ Спуск, управление и подъем спасательной шлюпки**			*Correct orders for embarkation, launching and immediately clearing the ship's side are given. The boat is safely handled under motor*		

				or oars, as appropriate. The boat is safely recovered and ready/ *Даны правильные приказы о посадке в шлюпку, спуске на воду и немедленном отходе от борта судна. Шлюпка безопасно управляется двигателем или веслами соответственно. Шлюпка безопасно поднята и готова к последующему использованию*		
.1	Assist with preparation and swinging out of lifeboats and be aware of potential risks Помочь подготовить и спустить на воду спасательные шлюпки и осознать потенциальный риск					
.2	Assist with preparation and swinging out of lifeboats and be aware of potential risks Помочь с подготовкой и отходом шлюпки и осознать потенциальный риск					
№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria / Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
18.	**Competence: Operate life-saving appliances/ Компетентность: Использование спасательных средств**					
18.1	**Launch, handle and recover a lifeboat(continued) / Спуск, управление и подъем спасательной шлюпки(продолжение)**			*Correct orders for embarkation, launching and immediately clearing the ship's side are given. The boat is safely handled under motor or oars, as appropriate. The boat is safely recovered and ready/* *Даны правильные приказы о посадке в шлюпку, спуске на воду и немедленном отходе от борта судна. Шлюпка безопасно управляется двигателем или веслами со-*		

				ответственно. Шлюпка безопасно поднята и готова к последующему использованию		
	Task/Duty **Задача/Обязанность**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date)** **Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement /** **Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date)** **Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Assist with lowering a lifeboat to clear the ship and ride to a sea anchor Помочь спустить шлюпку, отойти от судна и дойти до плавучего якоря					
.2	Start and operate a lifeboat engine Запустить и управлять двигателем спасательной шлюпки					
.3	Crew a boat under: Oars Power Экипаж шлюпки: Управляемой веслами					
.4	Cox a boat under: Oars Power Рулевой шлюпки: Управляемой веслами					
.5	Assist with recovering and securing a lifeboat Помочь поднять и закрепить спасательную шлюпку					
.6	Assist with recovering and securing a free fall lifeboat Помочь поднять и закрепить шлюпку свободного падения					
18.2	**Launch or throw overboard a life raft, and maneuver it clear of ship's side/ Спустить или сбросить за борт спасательный плот, и отвести его от борта судна**			*The duties for the person designated for the raft are clearly allocated, orders efficiently executed, the raft is quickly righted if inverted, and all persons boarded before the raft moves away from the ship/*		

				Обязанности членов команды, назначенных на плот, четко распределены, приказы эффективно исполнены, плот быстро ставится на воду, если он перевернут, и все члены команды посажены, прежде чем плот отойдет от судна		
.1	Demonstrate an understanding of the procedure for launching and inflating life rafts, if the opportunity arises Продемонстрировать понимание процедуры спуска и накачивания спасательных плотов, если представится такая возможность					
18.3	**Operate radio life-saving appliances/ Управление радиоспасательными средствами**			*Radio contact is established without alerting anybody and without false signals/ Радиосвязь установлена без оповещения кого-либо и без ложного сигнала*		
.1	Rig and operate the portable lifeboat radio under supervision Установить и работать под наблюдением портативным радио спасательной шлюпки					
18.4	**Ensure that all required equipment on board a rescue craft is functioning and maintained as specified in the SOLAS Training Manual/ Убедиться, что все требуемое оборудование на борту дежурной шлюпки функционирует и как указано в руководстве по проведению учений SOLAS**			*Proper use of pyrotechnics, food, water and signalling equipment is satisfactorily demonstrated/ Продемонстрировано правильное использование пиротехники, продовольствия, воды и сигнального оборудования*		
.1	Demonstrate an understanding of statutory equipment required in survival craft and its correct use Продемонстрировать понимание нормативного требуемого оборудования спасательного средства и его правильного использования					
.2	State minimum food and water requirements for occupants of survival craft Сформулировать минимальные нормы продовольствия и воды для шлюпочной команды спасательного плавсредства					

.3	Locate and understand operation of pyrotechnics including precautions for their disposal Определить местонахождение и понимать принцип действия пиротехники, включая меры предосторожности по её утилизации					
.4	Explain the operation of rocket line throwing apparatus Объяснить принцип действия линеметательного аппарата					
.5	Explain the operation of distress rockets, flares and other pyrotechnics Объяснить принцип действия сигнальных ракет, сигнальных огней и другой пиротехники					
.6	Assist with the maintenance of: Lifeboats and rescue boats Помочь с обслуживанием: Спасательных и поисковых шлюпок					
.7	Lifeboat equipment and provisions Оборудования и провизии спасательной шлюпки					
.8	Launching davits and gear Шлюпбалки и механизма спуска					
.9	Buoyant apparatus, e.g. lifebuoys, lifejackets and attachments Плавучих устройств, таких, как спасательные круги, спасательные жилеты и оснастка					
.10	Immersion suits and thermal protective aids Гидрокостюмов и термозащитных средств					
.11	Other survival craft, specify type Других спасательных плавсредств, указать тип					
.12	Assist with the routine maintenance of a lifeboat engine Помочь в проведении текущего обслуживания дизеля спасательной шлюпки					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
19.	**Competence: Apply medical first aid on board ship/ Компетентность: Применение средств первой медицинской помощи на судах**					
19.1	**Stop excessive bleeding, ensure breathing and put casualties in proper position/ Остановка избыточного кровотечения, восстановление дыхания и установка пострадавших в нужное положение**			*The actions demonstrated are in compliance with accepted recommendations given in international medical first aid guidance/ Продемонстрированные действия соответсвуют рекомендациям, которые даются в международном руководстве по оказанию первой медицинской помощи*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Participate in an emergency first aid drill at sea Принять участие в учениях по оказанию первой медицинской помощи в море					
.2	Demonstrate a basic understanding of first aid principles: Stopping bleeding Продемонстрировать основные навыки по оказанию первой медицинской помощи					
.3	Treatment of suffocation/drowning Оказать первую медицинскую помощь при удушении/утоплении					
.4	Placing casualty in the recovery position Расположить пострадавшего в правильное (восстанавливающее) положение					
19.2	**Detect signs of shock and heat stroke and act accordingly/ Определение признаков поражения током и теплового удара и выполнение действий**			*The treatment recommended or given is adequate. Ability to request Radio Medico for advice is demonstrated/*		

				Рекомендованная или оказанная медицинская помощь адекватна. Продемонстрирована способность спросить совета у квалифицированного врача		
.1	Demonstrate how to handle a casualty in shock Продемонстрировать как обращаться с человеком, пострадавшего от удара током					
.2	Demonstrate how to handle a casualty in heat shock Продемонстрировать как обращаться с человеком, пострадавшего от теплового удара					
19.3	**Treat burns, scalds, fractures, and hypothermia/ Обработка ожогов, ожогов кипятком, переломов и оказание помощи при переохлаждении**			*Proper treatment of burns, scalds, fractures, and hypothermia demonstrated / Продемонстрирована правильная обработка ожогов, ожогов кипятком, переломов и оказание помощи при переохлаждении*		
.1	State procedure for dealing with a casualty of electric shock Указать процедуру оказания первой помощи пострадавшему от удара током					
.2	Demonstrate procedure for treating burns Продемонстрировать порядок обработки ожогов					
.3	Demonstrate procedure for treating minor fractures Продемонстрировать порядок оказания помощи при небольших переломах					
.4	State procedures for avoiding hypothermia Указать процедуры для избежания переохлаждения					
.5	Demonstrate procedures for treating casualty with hypothermia Продемонстрировать порядок оказания помощи пострадавшему от переохлаждения					
№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria / Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер**	
20.	**Competence: Monitor compliance with legislative requirements/ Компетентность: Наблюдение за соблюдением требований законодательсва**					

					по обучению (Подпись/Дата)	
20.1	**State where laws, rules and regulations concerning ship operation and pollution prevention are available/ Установить соответствующие законы правила и требования, которые касаются эксплуатации судна и предотвращения загрязнения моря**			*The statement given is correct and includes relevant bodies or organizations which may be contacted to obtain special information or guidance which is not easily accessible/ Формулировка верна и содержит ответственные власти или организации, с которыми можно связаться для получения особой информации или руководства, которые не являются легко достижимыми*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Locate on board copies of: Найти на борту судна копии документов: SOLAS					
.2	MARPOL					
.3	Shipboard Oil Pollution Emergency Plan (SOPEP) Аварийный план по розливу нефти SOPEP					
.4	Garbage Record Book / Журнал регистрации мусора					
20.2	**Use legislation to check on board operations comply with international regulations/ Использовать законодательство для проверки на борту деятельности в соответствии с международными правилами**			*Correct response is established within an acceptable period of time and consequential actions executed/ Правильное ответное действие установлено в течение приемлемого периода времени и последовательные действия выполнены*		
.1	Participate in engine room oil and oily waste handling operations in compliance with MARPOL Принять участие в работах по обработке нефтяных отходов МО в соответствии с MARPOL					

.2	Dispose of garbage in compliance with MARPOL and ship's Garbage Management Plan Утилизируйте мусор в соответствии с MARPOL и судовым планом утилизации мусора					
.3	Assist in checking machinery and equipment prior to survey Помогите в проверке механизмов и оборудования перед инспектированием					
.4	Participate in shipboard inspection prior to an International Oil Pollution Prevention (IOPP) survey Принять участие в осмотре судна перед освидетельствованием судна по IOPP – международному свидетельству по предотвращению загрязнения нефтяными отходами					
20.3	**Searching for stowaways/ Поиск посторонних на судне**			*A comprehensive and thorough search is conducted and findings reported to the responsible officer/ Комплексный и тщательный поиск проведен, а результаты доложены ответственному офицеру*		
.1	Carry out a stowaway search/ Провести поиск посторонних на судне					

FEEDBACK PRIOR COMPLETION OF SHIP BOARD TRAINING / ОТЗЫВ О ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ НА БОРТУ СУДНА

FIRST SHIP/ ПЕРВОЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно _____ IMO №/ Номер ИМО _____ Call sign/ Позывной _____

№	**FUNCTION** *as required by Table A-III/6 of the STCW Code-78, as amended* **ФУНКЦИЯ** *в соответствии с требованиями таблицы А-III/6 Кодекса ПДНВ-78 с поправками*	**EVALUATION** *(1,2 – Unsatisfactory, 3 – Satisfactory, 4 – Good, 5 – Excellent)* **ОЦЕНКА** *(1,2 – неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – отлично)*				
1	Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level / Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
2	Maintenance and Repair at the Operational Level / Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
3	Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level / Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
4	English knowledge / Знание английского языка	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
AVEREGE SCORE СРЕДНИЙ БАЛЛ						
DATE / CHIEF ENGINEER'S SIGNATURE ДАТА / ПОДПИСЬ СТ. МЕХАНИКА						
DATE / MASTER'S SIGNATURE / SHIP'S STAMP ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ						

SECOND SHIP/ВТОРОЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно _____ IMO №/ Номер ИМО _____ Call sign/ Позывной _____

№	**FUNCTION** *as required by Table A-III/6 of the STCW Code-78, as amended* **ФУНКЦИЯ** *в соответствии с требованиями таблицы А-III/6 Кодекса ПДНВ-78 с поправками*	**EVALUATION** *(1,2 – Unsatisfactory, 3 – Satisfactory, 4 – Good, 5 – Excellent)* **ОЦЕНКА** *(1,2 – неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – отлично)*				
1	Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level / Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
2	Maintenance and Repair at the Operational Level / Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
3	Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level / Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
4	English knowledge / Знание английского языка	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
AVEREGE SCORE СРЕДНИЙ БАЛЛ						
DATE / CHIEF ENGINEER'S SIGNATURE ДАТА / ПОДПИСЬ СТ. МЕХАНИКА						
DATE / MASTER'S SIGNATURE / SHIP'S STAMP ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ						

THIRD SHIP/ТРЕТЬЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно _____ IMO №/ Номер ИМО _____ Call sign/ Позывной _____

№	**FUNCTION** *as required by Table A-III/6 of the STCW Code-78, as amended* **ФУНКЦИЯ** *в соответствии с требованиями таблицы A-III/6 Кодекса ПДНВ-78 с поправками*	**EVALUATION** *(1,2 – Unsatisfactory, 3 – Satisfactory, 4 – Good, 5 – Excellent)* **ОЦЕНКА** *(1,2 – неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – отлично)*				
1	Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level / Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
2	Maintenance and Repair at the Operational Level / Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
3	Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level / Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
4	English knowledge / Знание английского языка	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
AVEREGE SCORE **СРЕДНИЙ БАЛЛ**						
DATE / CHIEF ENGINEER'S SIGNATURE **ДАТА / ПОДПИСЬ СТ. МЕХАНИКА**						
DATE / MASTER'S SIGNATURE / SHIP'S STAMP **ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ**						

FOURTH SHIP/ЧЕТВЕРТОЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно _____ IMO №/ Номер ИМО _____ Call sign/ Позывной _____

№	**FUNCTION** *as required by Table A-III/6 of the STCW Code-78, as amended* **ФУНКЦИЯ** *в соответствии с требованиями таблицы A-III/6 Кодекса ПДНВ-78 с поправками*	**EVALUATION** *(1,2 – Unsatisfactory, 3 – Satisfactory, 4 – Good, 5 – Excellent)* **ОЦЕНКА** *(1,2 – неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – отлично)*				
1	Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level / Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
2	Maintenance and Repair at the Operational Level / Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
3	Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level / Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
4	English knowledge / Знание английского языка	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
AVEREGE SCORE СРЕДНИЙ БАЛЛ						
DATE / CHIEF ENGINEER'S SIGNATURE ДАТА / ПОДПИСЬ СТ. МЕХАНИКА						
DATE / MASTER'S SIGNATURE / SHIP'S STAMP ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ						

FIFTH SHIP/ПЯТОЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно _____ IMO №/ Номер ИМО _____ Call sign/ Позывной _____

№	**FUNCTION** *as required by Table A-III/6 of the STCW Code-78, as amended* **ФУНКЦИЯ** *в соответствии с требованиями таблицы A-III/6 Кодекса ПДНВ-78 с поправками*	**EVALUATION** *(1,2 – Unsatisfactory, 3 – Satisfactory, 4 – Good, 5 – Excellent)* **ОЦЕНКА** *(1,2 – неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – отлично)*				
1	Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level / Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
2	Maintenance and Repair at the Operational Level / Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
3	Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level / Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
4	English knowledge / Знание английского языка	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
AVEREGE SCORE СРЕДНИЙ БАЛЛ						
DATE / CHIEF ENGINEER'S SIGNATURE ДАТА / ПОДПИСЬ СТ. МЕХАНИКА						
DATE / MASTER'S SIGNATURE / SHIP'S STAMP ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ						

EXAMPLE OF HOW TO COMPLETE THE LIST OF TRAINING TASKS AND COMPETENCES ACHIEVED / ПРИМЕР ТОГО, КАК ЗАПОЛНЯТЬ ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНЫХ ЗАДАЧ И ДОСТИГНУТЫХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
2.	**Competence: Use English in written and oral form / Компетентность: Использование английского языка в письменной и устной формах**					
2.1	**Use English engineering publications, operational manuals and fault finding instructions / Использование технической литературы, руководств по эксплуатации и инструкций по поиску неисправностей на английском языке**			*The publications and manuals relevant to the engineering duties are correctly interpreted / Публикации и инструкции, относящиеся к обязанностям механика, правильно интерпретированы*		***20/06/22***
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	List English language publications or manuals used: / Перечислить пособия или инструкции на английском языке, которые вы использовали	***AB***	***9/9/13***	All publications were not mentioned. Не все издания были упомянуты	***CM***	***16/07/22***
.2	If appropriate, assist with completion of ship's Planned Maintenance System records in English / Если это приемлемо, оказать помощь по заполнению записей в судовой Системе планового технического обслуживания на английском языке	***CM***	***10/10/13***			

ANNEX 2. MARITIME INSTITUTION INFORMATION/
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ИНФОРМАЦИЯ О МОРСКОМ УЧЕБНОМ ЗАВЕДЕНИИ

NAME: Volga State University of Water Transport
НАЗВАНИЕ: Волжский государственный университет водного транспорта

Address: Russia, 5, Nesterova, Nizhny Novgorod, 603950

Адрес: 603950, Нижний Новгород, ул. Нестерова, 5

Общий отдел:

Tel.: (831) 218-44-13

e-mail: otd_o@vsuwt.ru

Центр содействия и трудоустройства выпускников:

603950, Нижний Новгород, ул. Нестерова, д. 5, каб. 877, 872

Tel.: +7 (831) 419-94-75

e-mail: cstv@vsuwt.ru

КНИГА РЕГИСТРАЦИИ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ ЭЛЕКТРОМЕХАНИКА (ПРАКТИКАНТА- ЭЛЕКТРОМЕХАНИКА) НА БОРТУ СУДНА

Подписано в печать Изд. №
Формат 60х84 1/8. Печать оперативная
Усл.печ.л. 15,7. Уч.изд.л. 4,7. Тираж . Заказ
Редакционно-издательский отдел

Налоговая льгота – общероссийский классификатор продукции ОК-005-93, том 2: 953000